

TÍA
H! —EXCLAMÓ, el señor Dinsmead en tono complacido.

Dio un paso atrás para examinar la mesa redonda con expresión apropiada. La luz del fuego relucía sobre el maní blanco, los cubiertos y los otros utensilios de mesa.

—(Esta... está todo listo) —preguntó la señora Dinsmead en voz algo vacilante.

Todo esto listo —repuso su esposo con una especie de feroz júbilo.

El señor Dinsmead era un hombre corpulento, un tanto cargado de honestas y de cara roja y grande.

—Llamadme —preguntó la mujer en voz muy baja.

—Eso me ha sucedido la cabeza.

—Te es mucho mejor en todo sentido. Mira que tiempo tenemos! Llueve y cantaoro y sopla un viento de mil demonios. En una noche como esta lo que necesitamos con la cena es una buena taza de té bien caliente.

Hizo un gran alegre y volvió a examinar la mesa.

—Un buen plato de huevos, un poco de asado, pan y queso. Eso es lo que necesitamos. Ve pues, a prepararlo todo. Yo, Charlotte, espero en la cocina para ayudarte.

La señora se levantó, enrollando con cuidado su ovillo de lana de tejer.

—Se ha convertido en una muchacha muy bien parecida —murmuró.

—(Ah!) Es el retrato vivo de su madre! Ve ya y no perdamos más tiempo.

El señor Dinsmead comenzó a pasarse por la habitación, tiritando por lo bajo. En cierta oportunidad acercóse a la ventana para mirar hacia el exterior.

—Qué tiempo! —murmuró. No es fácil que tengamos visitas esta noche. Luego oyeron el salón del comedor. Unas diez minutos más tarde entró en la cocina con un plato de huevos fríos. La seguían sus dos hijas con el resto de la cena. El señor Dinsmead y su hijo Johnnie cerraban la marcha. El primero sentóse a la cabecera de la mesa y comenzó a servir generosas porciones del asado.

—A quién se le habrá ocurrido entrar esta casa? —dijo de todo? —dijo su hija Magdalena haciendo un mohín.

Nunca vemos a nadie —No —convino su padre. Nunca ven un alma por estos condoros.

—No sé por qué la alquilaste, papá —observó Charlotte.

—(No, mi niña!) Bueno, tenía mis razones... tenía mis razones.

Sus ojos buscaron furtivamente los de su esposa, pero ella frunció el ceño al mirarlo.

—Y por suposición —está encantada —manifestó Charlotte. Por nada del mundo dormiría aquí sola.

—Qué tontería! —gruñó el padre. Jamás viste nada, verdad?

—Nunca viste nada, pero...

—Pero qué?

Charlotte, no replicó. Hablase estremeciendo un poco. Un golpe de viento repudió la lluvia contra la ventana, y la señora Dinsmead dejó caer una escoba sobre la bandeja.

—No estarás nerviosa, verdad, mamá? —dijo Dinsmead. Es una noche tormentosa y nada más. No te aflijas, aquí estamos seguros cerca del lecho. —(Es probable que venga a molestarte más tarde de siquiera.) Vaya, un milagro que ninguna alguien, ya no ocurren milagros.

En el momento en que pronunciaba palabras llamaron a la puerta. Dinsmead quedó como si se hubiera convertido en piedra.

—(Qué es eso?) —murmuró.

Su esposa dejó escapar una exclamación ahogada y se arropó con su chal. El rostro de Magdalena cubrióse de color a la vez que ésta adelantaba su silla sobre la mesa para dirigir la palabra a su padre.

—Un milagro acaba de ocurrir —dijo. —(Cierta mejor que vayan a abrir.) Venga, milagro. Antes, Mortimer Cleveland, hasta estaba parado en medio de la lluvia contemplando su automóvil. ¡Qué malo gusto! —exclamó. Los pinchaduras en menos de diez minutos y he aquí que se encuentra a pie en medio de esos páramos de Wiltshire en el momento de caer la noche y sin perspectiva alguna de encontrar refugio apropiado. Se lo metió por tratar de tomar por un atajo. Siquiera hubiera continuado por la carretera principal!

Perplejo, miró a su alrededor y le vino a la mente la atención del resplandor de una luna sobre la parte superior de la cueva.

Al cabo de un momento de reflexión dejó el automóvil y emprendió la marcha cierta arriba.

Al llegar a la puerta, se hallaba en el terreno más alto y vio que la luz procedía de una ventana de un chalet. Por lo tanto, él tenía un techo para protegerse. Mortimer Cleveland apresuró el paso, inclinando la cabeza para no recordar la embate furioso del viento y la lluvia que trataban de impedir el avance.

A su nublada, Cleveland era algo así como una celebridad, aunque tal vez la mayoría de la gente habríanse mostrado ignorante en cuanto a su nombre y sus triunfos. Era una autoridad en su campo, mental y había escrito dos excelentes libros de texto sobre el subconsciente. También era miembro de la Sociedad de Investigaciones Psiquiátricas y estudiante de todos los aspectos lo oculto que afectaban a sus propias conclusiones y experimentos.

Por naturaleza era susceptible a la admiración predominante que el mundo en el que le tocara actuar y había aumentado este don natural por medio de estudio y el entrenamiento deliberado. Cuando llegó al fin al chalet y llamó a la puerta, sintióse consciente de una excitación extraña, como si todos sus facultades hubieran explotado.

El murmullo de voces procedentes del interior había sido claramente audible en el momento en que se produjo un ligero trueno seguido por el ruido de la lluvia que caía.

Un minuto más y entró en la puerta un muchacho de unos quince años de edad. Por sobre el hombrío del muchacho Cleveland pudo ver la sombra de la cual le recordó las sombras pintadas por los antiguos holandeses. Una media redondilla pendida para la cena, un grupo de velas encendidas y el resplandor de la puerta y con la vista fija en Cleveland había una joven. Sus ojos azules brillaban con fuerza, y su mano tenía una taza a mitad de camino hacia sus labios.

Cleveland advirtió al instante que era joven, muy hermosa y de un tipo común.

Hubo un momento de silencio. Luego entró en la habitación y cerró la puerta que le surgió. Cuando finalmente más difícil de entender que quería hacer un gran estertor para ello, el padre se puso de pie.



El AVISO del SUBCONSCIENTE

por Agatha Christie

—Pase, señor... señor... —Cleveland dijo.

Ese es mi nombre —asintió Mortimer con una sonrisa.

—Ah, sí. Pase, señor Cleveland. —(Qué tiempo tenemos, eh?) Acerquese al fuego...

Cleveland adelantóse y se sentó sobre un banquillo de madera ubicado cerca del hogar. Johnnie cerró la puerta.

—Me llamo Dinsmead —expresó el otro. Mostraba muy jovial. Esta es mi esposa, y las dos señoritas son mis hijas. Charlotte y Magdalena.

—Son bonitas, eh? —dijo Cleveland con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland. —(Verdad que es así?)

—Comprendo que dos jóvenes tan atractivas como sus hijas encuentren esto muy aburrido —observó el joven.

—Son bonitas, eh? —dijo Dinsmead con suavidad.

—Ah, sí. —(Pero yo...) —dijo Cleveland. No se parecen ni a mí ni a mi madre. Nosotras somos feas, pero nos queremos mucho, señor Cleveland

¿ES LA MUJER UN ENIGMA PARA EL HOMBRE?

por Cecile CLARE

EL HOMBRE, que tiene una imaginación muy fértil, inventó el amor, sentimiento del que la humanidad hubiera podido prescindir... Pero, económicamente, hubiera sido una astima! La pasión va acompañada de poesía, de misterio, y la exaltación del sentimiento amoroso constituye el empaque refinado del contenido inicial: a simple perpetuación de la especie.

Esta declaración de una desoladora sequedad es la conclusión lógica de los trabajos de numerosos psicólogos y sociólogos... Una declaración sin duda necesaria, si pudiera ayudar a desmitificar a la mujer moderna, a reducir el antiguo antagonismo que sigue oponiendo a los dos elementos de la pareja humana.

UN MITO HALAGADOR

«Pero es que la mujer desea realmente desembocar en las velas momentos que representan las seducciones enigmáticas con que los siglos la han sargado! Salvo raras excepciones, hay que decir que no. La literatura, el cine, a televisión y la radio mantienen el mito halagador de la mujer estafante, que encanta a todo el mundo. La propia persistencia de los ritos de una creencia pasada de moda revela el espanto que se apodera del hombre ante la idea de que desaparezca la mágica verdad de sus últimas ilusiones. Miles de libros ponen de manifiesto este temor.

Un ilustre analista holandés, Buysendijk, después de haber citado cifras y establecido estadísticas, choca (con placer) con el muro infranqueable de sus reacciones emotivas. La mujer no puede ni debe ser objeto de una síntesis. Sus actitudes, sus cualidades y sus defectos provienen más de detalles subjetivos que de una clara noción de las realidades. «La mujer (y es una mujer la que lo ha dicho) sólo vive y actúa en función de sí misma y no de los acontecimientos». Esta "verdad" encuentra su traducción en la ojeada al espejo de todas las mañana, en el momento de levantarse. Se trata de una ojeada crítica a su rostro, que no debe de ser tomada por una primera manifestación de la coquetería cotidiana, sino como un índice de un comportamiento psicológico. Si el rostro revela la edad o el cansancio, el hecho provocará imprevisibles reacciones. Y, en cierto sentido, es tristemente verdad. Así, se ha podido saber con veracidad estupefacción que una linda mujer —una maniquí parisense— se suicidó porque un aduanero indiscreto había revelado su edad real.

Sin embargo, en estos casos concretos puede tratarse de una inquietud profesional, del temor al fin de una carrera que se basa en el mantenimiento de un arsenal de atractivos efímeros. Una artista, Ava Gardner, ha preferido abandonar una profesión que amaba, a sus 45 años, a fin de escapar a la terrible crudeza de las cámaras.

Cuando se acercan la cincuentena, claras mujeres entran en un peligroso estado de crisis. Estadísticas recientes han revelado que 750.000 de ellas, víctimas del alcoholismo, son tratadas en los hospitales franceses. Motivo: llegadas a la segunda "edad ingratitud", son incapaces de aceptar los inevitables estragos del tiempo.

Tomaremos todavía de una mujer esta breve análisis: «Se ignora con mucha frecuencia que numerosas mujeres solo existen a causa de la admiración o el deseo que provocan. El veredicto del espejo las condena irremediablemente al drama que nadie puede adivinar». ¿Nadie? Por desgracia, no. El hombre, el compañero de estas mujeres, con frecuencia víctima del mal humor, de los caprichos y de las escenas inesperadas de estas "condenadas" fútiles, advierte fácilmente el motivo que en realidad desearía ignorar en el fondo de su alma. ¡Cuántas confidencias facilitan la prueba! Cuando los hombres se engañan es porque quieren engañarse. En cuanto a la mujer —la mujer en el sentido más noble del término—, no se puede prever que, en el momento en que ve venir el fin de su juventud, caerá fatalmente en las tonterías del correo sentimental de su revista predilecta, esperando encontrar allí un remedio a su "mal".

Es evidente que existe, entre el hombre y la mujer, una diferencia notable en lo que respecta a la actitud ante el sentimiento amoroso. En la mujer, la preocupación amorosa es el gran problema de la vida. En el hombre, el trabajo, la ambición, ciertos gustos o inclinaciones (los deportes, el arte, la política) absorben la casi totalidad de su interés y de su tiempo. El hombre conoce un lugar al amor, pero un lugar circunscrito por toda una serie de problemas exteriores. Diferencia, sí; enigma, no. El hombre y la mujer son plenamente conscientes de este sorbo antagonismo que les oponen desde hace siglos y siglos. Si se aman realmente, establecerán cuidadosamente el régimen de las concesiones reciprocas y su unión vivirá bajo el signo de la armonía.

UN PERÍODO CRUCIAL

El doctor Harding, discípulo de Jung, estima que la evolución femenina ha llegado a su período crucial. La mujer moderna no sitúa el éxito en su vida en función del matrimonio. En consecuencia, se "viriliza", sin olvidar, sin embargo, las preocupaciones de la coquetería... Una coquetería que es, según ciertos psicólogos, una prueba de



equilibrio. En apoyo de esta tesis se citan ejemplos famosos: Valentina Tereshkova, pasando por el Instituto de belleza antes de lanzarse a la prodigiosa aventura del cosmos; Jacqueline Auriol, festejando su record del mundo engalanada por los maestros de la Alta Costura parisense; Helen Klabin, naufragia en Alaska, la cual, cuarenta y tres días después de su peligrosa aventura, no había abandonado su estudio de belleza pensando en utilizarlo en el caso de que fuera salvada...

Por lo demás, el mito de la "mujer fatal" ha pasado a la historia sin salir completamente de la literatura. Las Dalida y las Cleopatra, que reducen a los hombres a la servidumbre o cambian el destino de las naciones, se han beneficiado de la complacencia de los escritores y de los poetas que, probablemente, ayudaron a su fabricación histórica...

La última de estas criaturas "temibles" es sin duda Christine Keeler, la triste heroina del "escándalo Profumo". Antes de hundirse en el olvido, se mostró encantada de haber puesto un goño en peligro. «Acaso no proclamo: "Mi nombre entrará en la historia de Inglaterra como el de Lady Hamilton"».

En suma, la mujer vale infinitamente más que su leyenda.

CUANDO PABLO, el escultor, hubo concebido en el ensueño la futura estatua que concretaría todo su arte en una obra maestra, fue a su jardín. Seleccionó el árbol digno, por su madera, de encerrar su concepción.

Había uno solo.

Por su recio y ancho tronco, apropiado para ser esculpido y subsistir en el signo plástico de su anhelo. Era el mismo árbol de su predilección, bajo cuya copa de magnífico follaje había ideado su estatua.

Pablo contempló la belleza de aquél ser vivo. Le pareció horrible sacrificarlo. Lo amó desde su infancia. Ahora, ya hombre, lo amaba más que

Días y días llevó su proyecto sumergido en el más acendrado silencio. Vivo estaba el árbol. Sin madera para tallarla, su estatua. Amado era el árbol, y amado también su más prodigioso ensueño de escultor. Siglos podría vivir el árbol. Siglos también viviría en la inmortalidad de la belleza, si él lo tallaba.

Un día, el ideal de artista punzó más que nunca.

por Matilde LADRON DE GUEVARA

Maduro de años, no pedía renunciar a su obra. Llegó al jardín, provisto de un hacha. Se dijo: «No me atreveré a herir el árbol; El hacha vibraba entre sus manos inquietas y sin saber como, bamboleándose en el aire, se clavó en la corteza. Una y otra vez repitió la herida hasta que, de pronto, gritó el hombre: «Cómo me he atrevido...?» Mas tarde, cajado, terminó de talarlo, el tronco junto a su raíz. Y después de muchas horas, el inmenso árbol, doblado, dio en tierra con todo el peso de su vida. Dejó de ser árbol para ser la muerte.

Seca su madera, el tronco fue llevado al taller de Pablo y tras unos meses de trabajo, la escultura sustituyó a la vida en una resurrección maravillosa.

Mirando al Dios labrado en la madera, Pablo lloraba por el árbol sacrificado. Fue cruel con su mejor amigo del jardín. Más cruel todavía con su amor. Mató para crear. «Era un crimen? En lo alto acaso Dios sonríe y perdona. Pablo leyó claramente: Aquí, en el mundo donde naciste, Dios creó la vida y creó la muerte. Tu eres para él lo que el árbol fue para ti. Tu también morirás...».

EDITORES

Y EDITORIALES:

— I —

Pierre Larousse

por Luis GALVEZ VIGOUROUX

do, los maestros, los alumnos y, sobre todo, los diarios, alaban su obra, que en un año alcanza cinco ediciones, que le da rendir una considerable ganancia. Larousse amplía y moderniza su establecimiento.



Primer alumno en todos los cursos de la escuela hogareña, al terminar los estudios primarios fue agraciado con una beca para proseguir los secundarios en el Liceo de Versalles. «Hasta allí llevé mi biblioteca, compuesta de veinte libros, que eran, después de mi madre, lo que más amaba en la vida». A los veinte años, Larousse terminó sus estudios clásicos. El acto de graduación se vio honrado con la presencia de Guizot, el gran historiador, a la sazón Primer Ministro de Luis Felipe. Al serle presentado Pierre Larousse, primero de la promoción, el grande hombre le preguntó: «De modo que tú eres el fenómeno de erudición?», a lo que Larousse, con aplomo, le respondió: «Me alegra saber que lo soy por boca de Vuestra Excelencia».

Guizot, muy satisfecho de la respuesta de Larousse y conociendo, además, sus excelentes antecedentes, le confió la dirección de la recién fundada Escuela Primaria Superior de Yonne. Lleno de entusiasmo y dinamismo se entregó a sus nuevas funciones. Pero, ¡oh! desencanto. Revisando los programas de estudios y los textos llegó a la desconsoladora conclusión que no servían para nada. Con estos medios no podía dirigir la escuela. Renunció, estampando en su nota al Ministerio lo siguiente: «En la forma en que está actualmente organizada la instrucción primaria, solamente podemos hacer borboscas».

— 0 0 —

Se marchó a París, donde encontró —al decir de él mismo— «abiertas todas las puertas de las bibliotecas, y cerradas todas las de los restaurantes». Comenzó, entonces, una lucha heroica para poder subsistir y estudiar: hace clases particulares, corrige las pruebas del «Journal de Debats» y hace de «cicerone» en el Museo del Louvre. Como el amor no sabe reflexionar, contrae matrimonio con una bella parisense, Rose Marchant, y se instala en una estrecha pieza de la calle Culture-Sainte-Catherine. El nacimiento de un hijo, hace aún más angustiosa la situación económica del flamante matrimonio. Pierre, saca energías de su propia debilidad, pues, casi hambriento —conocemos su menú habitual: sopas de cebollas. Ga clásicas «soupe à l'oignon» parisense y una rebanada de pan para el almuerzo; de cena, una taza de café— escribe y logra publicar su primer libro, «Gramática Elemental Lexicográfica», que se vende muy poco, pero que atrae la atención de los circuitos pedagógicos. Es nombrado profesor de francés del Instituto Jeuffret. Asegurada la diáspora subsistencia para su familia, que ya ha aumentado con otro varón, Larousse se lanza a la gran aventura de su vida. Junto con su amigo Augusto Boyer, instala una librería y una imprenta en la calle Sainte-André-des-Arts. Las prensas, pese a su avanzada edad y precario estado, comienzan a trabajar febrilmente, y a lanzar libros de Larousse: «Tratado de Análisis Gramatical», «Estudios lexicográficos del estilo», «Tratado completo de análisis lógico», «Método lexicográfico de lectura», «Raíces Griegas», «Nuevo Tratado de Versificación Francesa», v.

— 0 0 —

AS IDEAS de infinitamente pequeñas y de infinitamente grandes, contenidas tanto en partículas, neutrones y protones, como en moléculas y átomos, constituyen la materia prima de la ciencia. La materia no puede ser dividida hasta el infinito; está formada por un aglomerado de moléculas y éstas, a su vez, se hallan constituidas por un edificio de átomos elementales.

En el gas, las diversas moléculas se mueven libremente; su movimiento sólo está entorpecido por el choque con otras moléculas y con las paredes. Por el contrario, en los líquidos y los sólidos existen fuerzas de atracción entre las moléculas: para vencer a estas fuerzas se precisa cierto esfuerzo; por ejemplo, para romper o deformar un cuerpo sólido, es decir, para modificar la disposición de sus moléculas.

La química muestra que es posible a su vez modificar el edificio molecular de los átomos constitutivos y transformar un cuerpo compuesto en otro. A menudo, estas transformaciones van acompañadas de un cambio de calor. El calor es una forma de energía, y aparece en las reacciones químicas porque los átomos se mantienen en las moléculas gracias a fuerzas de unión muy grandes: éstas trabajan cuando ocurren las reacciones y este trabajo se transforma en calor.

A comienzos de siglo, los descubrimientos de Bohr, Curie y Rutherford, al tiempo que enfocaba desde otro punto de vista los fenómenos químicos, ponían en causa la propia noción de indivisibilidad de los átomos. Para la física moderna, el átomo no es ya un elemento de base; está constituido por un núcleo pesado rodeado del cual giran los electrones. Partículas cargadas muy ligeras. Estos electrones pueden ser arrancados cambiando con los de los otros átomos para formar edificios moleculares.

Pero el propio núcleo, este elemento pesado microscópico en el que se concentra la materia, tampoco es indisoluble. Está formado por un con-

blecimiento gráfico, que publica sobre toda clase de libros, cuidadosa y elegantemente impresos.

El éxito estimula la capacidad de trabajo de Larousse. Pasa diecisiete horas en su despacho. Tirándose la barba castaña claro —adán no cumple veinte años—, lee y escribe incansablemente. En su escritorio, se hace servir las comidas, que, para desquitarse de los aún no muy lejanos días fríos, se hace traer de la «Maison Blanche», el mejor restaurante de París. Ahora ha acometido un magno trabajo: el «Grand Dictionnaire Universel du XIX^e Siècle», que comenzará a publicar en fascículos mensuales a partir de junio de 1866. Esta vez la empresa supera sus propias fuerzas y debe contratar colaboradores. Adapta para ello un sistema muy expedito que atrae a los intelectuales jóvenes y de escasos recursos. Paga por cartera al contado al momento de entrega del escrito. En el «Dictionnaire» de Larousse hace sus primeras armas el artista un joven llamado Anatole Thibaud, que será una de las glorias de la literatura francesa con el seudónimo de Anatole France. Pierre Joseph Brodoux, Jean-Baptiste Clément y otras muchas futuras celebridades se ganaron la soprilla de caballeros de cada día colaborando en la obra de Larousse.

— 0 0 —

Cuando en 1866 estaba por publicarse en los fascículos del «Dictionnaire», la particular «BON», Napoleón III envió a la Editorial Larousse la bandera de su Casa Militar para que se impusiera de lo que diría el artículo dedicado a los Bonaparte. Fleur y se impuso de lo escrito sobre su señor y familia, quedando muy satisfecho. Los amigos habían hecho aprender, también, al eruditísimo lexicógrafo el arte sutil de la «gramática parda».

A fines de 1874 apareció el último fascículo del «Dictionnaire». Poco después, el 3 de enero de 1875, falleció M. Pierre Larousse, rodeado del respeto y admiración de toda Francia. Legaba a sus herederos una inmensa fortuna y la «mina», de inagotable explotación, de sus numerosos diccionarios, de uno de los cuales, el llamado «Grand Larousse» —el del Siglo XIX y del Siglo XX—, se han tirado hasta la fecha 40 millones de ejemplares. Es tanto que ya sobrepasa a los 100 millones, impreso en 17 idiomas.

En 1894 se le erigió a Pierre Larousse una estatua en Toncy, su pueblo natal.

¿DE QUE ESTA HECHA LA MATERIA?

por Pierre LAPOSTOLLE

junto de partículas, llamadas protónes y neutrinos, contenidas todas en ella por fuerzas de atracción muy grandes y todavía más fuertes. En ciertas circunstancias, sea bien el efecto de un choque violento, una o varias de estas partículas constitutivas pueden separarse y ser proyectadas fuera; es, por ejemplo, el caso de la radiactividad. El resto del núcleo forma, entonces, con electrones periféricos, un átomo de otro cuerpo más ligero. Se ha realizado una transformación.

En otras circunstancias, el núcleo puede estallar y liberar varios fragmentos gruesos, ellos mismos nucleos de átomos más ligeros. Este efecto de fusión se desencadena fuertes uniones considerables, sea espontánea o que violento, una o varias de estas partículas constitutivas pueden separarse y ser proyectadas fuera; es, por ejemplo, el caso de la radiactividad. El resto del núcleo permanece.

Es conveniente señalar que estas fuerzas de unión y las fuerzas que las almacenan, son cada vez mayores a medida que la escala disminuye. Las fuerzas que rellenan a los átomos en una molécula son mayores que en una unión entre sí a los moléculas en un sólido; y las fuerzas que mantienen juntas las partículas que componen el núcleo son mucho más considerables aún. Así, pues, para romper una molécula y aislar sus componentes se precisa una energía superior a la que se necesita para separar moléculas y la energía causa de romper un núcleo es mucho mayor aún. El margen que separa a las fuerzas interatómicas de las fuerzas interatómicas es, es, por otra parte, enorme.

A continuación de siglos de descubrimientos de Bohr, Curie y Rutherford, al tiempo que enfocaba desde otro punto de vista los fenómenos químicos, ponían en causa la propia noción de indivisibilidad de los átomos. Para la física moderna, el átomo no es ya un elemento de base; está constituido por un núcleo pesado rodeado del cual giran los electrones. Partículas cargadas muy ligeras. Estos electrones pueden ser arrancados cambiando con los de los otros átomos para formar edificios moleculares.

Pero la investigación progresa cada vez más, y si aún son necesarios muchos perfeccionamientos técnicos en las pilas atómicas, a los investigadores les plantean otros problemas más complejos. Cada

vez que se rompe una pila atómica, se pierde una cantidad de energía que es menor que la que se obtiene de la pila. Pero la investigación progresa cada vez más, y si aún son necesarios muchos perfeccionamientos técnicos en las pilas atómicas, a los investigadores les plantean otros problemas más complejos.

UNA MOSCA COMUN

AYUDA A UNA INVESTIGACION POR COMPUTADORA

E L VUELO DE ESTA MOSCA común, por lo general tan molesta, ha sido detenido temporalmente, mientras la mosca hace una contribución significativa al proyecto de investigación que se está llevando a cabo en el Instituto Tecnológico de California, en Pasadena, California. El sistema óptico de una mosca es lo bastante simple como para ser útil en la investigación visual. Cuando el insecto trata de seguir un rayo de luz, la reacción es tal que su vuelo se mide por un medidor sensible del par motorizado.

Como las señales transmitidas al medidor del par motorizado son frecuentemente ininteligibles por el «ruido» generado por el sistema nervioso de la mosca, se requiere una computadora para analizarlas con precisión. Por ejemplo, el vuelo común de una mosca requerirá tal vez millones de cálculos de la computadora antes que los hombres de la computadora

mentre desde el laboratorio a través de consolas de máquinas de escribir remotas. En cuestión de segundos la computadora imprime una respuesta en la misma consola. Los científicos e ingenieros no tienen que usar parte del tiempo que deben destinar a sus diversas especialidades en estudiar la programación de la computadora. El sistema está diseñado para una programación sencilla y para corregir sus propios errores promptlye.

El centro está ligado directamente con otras facilidades de investigación en la universidad, como ser el sincrotron para bombardeo de átomos. El sincrotron hace posible que los físicos nucleares produzcan y examinen algunas de las partículas más fundamentales de la materia. Se requieren horas —y a veces días— para emprender cada experimento. El sistema de computadora, to



André Le Nôtre

Le Notre Y EL ARTE DE LOS JARDINES

por Jean GALLOTTI

ON ESTE título, la Biblioteca Nacional de París inauguró una exposición en la Galería Mansart. Se recuerda, de este modo, a un hombre cuyo nombre ha quedado ligado a los lugares más visitados y admirados por turistas y viajeros en el siglo XX.

ENTonces príncipe Luis, tenía 15 años, y el jardinero, 30. Fue la madurez del talento, puesto al servicio de los sueños desenfrenados de un adolescente real. A esa colaboración París debe Las Tullerías, Los Campos Elíseos y la perspectiva infinita e incomparable que se ha

La exposición de la Biblioteca Nacional de París no es, por otra parte, esencialmente biográfica. Ha sido, más bien, concebida como una presentación ordenada de vistas y

piano que muestran el aspecto original de las obras de Le Notre, a quien está consagrada.

Le Notre fue hijo y nieto de maestros jardineros. Comienza su carrera a la edad de 22 años, en el castillo del Duque de Orleán, en el Palais Royal cerca del Louvre, de

No todo era, sin embargo, como lo vemos ahora en estos lugares. Pero las obras fueron concebidas, trazadas y planificadas, como lo prueba un dibujo de Israel Silvestre, de la Colección del Museo del Louvre, de esos tiempos.

Palais Royal, cerca del Louvre, de París. El recuerdo de este debut había conservado por dos grabados de la época que llevan la inscripción: "Dibujos de M. Le Notre" y "Vistas con prioridad a sus trabajos". El éxito fue tal, que algunos días más tarde Luis XIV en persona lo contrata para sus servicios.

Muy pronto, más de un gran señor o gran financiero había llamado a Le Notre. El superintendente de Finanzas, Fouquet, logra llevarlo a Vaux-le-Vicomte, para que crea allí una mansión magnífica y esplendorosa.

Es fácil adivinar lo que ocurría. De un social ascendente, se convierte

menso, como no había igual en otra parte del mundo; céspedes, alamedas, cascadas, grutas, espejos de agua donde navegaban barquillas, grupos de surtidores de agua, un canal ancho como un río, estatuas innumerables, cuadros bordados de flores resplandecientes, setos podados, naranjos, palmeras, y, luego, al fondo, una arboleda cortada por tres caminos profundos, produciéndose así la impresión de lo infinito.

un bosquecillo desierto y arruinado. No queda nada de esas grutas y pórticos, de esas bóvedas entrejadas, de las murallas verdes de más de veinte metros de altura, recortadas en forma de macizo o quedal; de los tejos podados como arcadas, de laberintos poblados de animales y de personajes multicolores.

¿Qué sucedió con la Galería de la Antigüedad, la Fuente de Girandula, la Montaña de Agua, la muralla adornada con ánforas, que circundaban la fuente de L'Encelade y los pabellones jónicos? ¿Qué quedó de las fondas y cascadas, de sus múltiples estatuas, dispersas o destrozadas, cuya suerte parece ser "—ada por aquellas que no han desaparecido aún? ¿Dónde está el oro que brillaba en todas partes sobre las rejas, sobre los caballos de cuadrigas y los dioses?

tura vegetal, follajes podados, aguas cautivadas ora en un vasto espejo ora lanzadas en columnatas, lo que un escritor de principios de nuestro siglo describió como "Los Jardines de la Intelligenzia". En esta predilección por la simetría y el equilibrio, se encuentra el sentido de las legítimas proporciones, de sencillez de planos comprensibles a primera vista, de orden en todas partes asyerrando la subyugación de la fuerza a la tiranía de la razón / reflejado en la filosofía de "laz ideas claras", impuesta por Descartes.

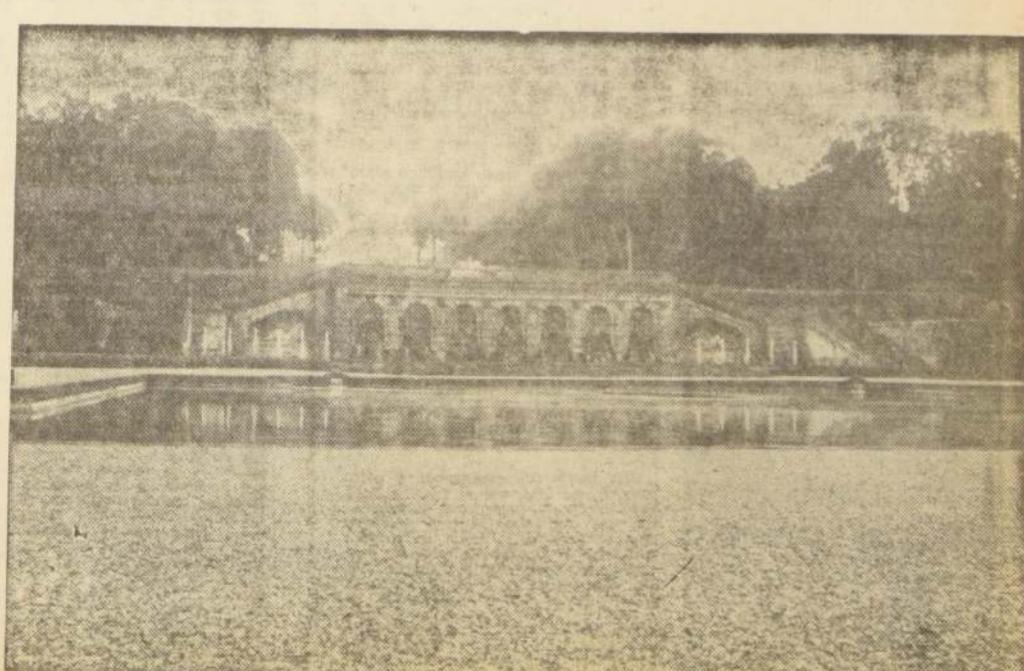
⁴ finalmente por lo que Versalles fue en sus tiempos.

Ese arte, que Le Notre llevó a la cúspide de la perfección triunfal en Versalles, en Fontainebleau, en San Germain, en Chantilly, en Meudon, en Ceaux y en las demás residencias reales o principescas que le fueron encargadas, no fue creado de una sola pieza y por la sola virtud de su genio. Una colección de documentos bosquejados por los predecesores de Le Notre, prueban que él no innovaba en el conocimiento de las líneas rectas, la simetría, los árboles podados y los cuadros horizontales de flores.

que la perspectiva de la
que llama-
demos tener
visión exacta
que otra
y su corte-
cuadros bordados de flores.
Su genio se manifestó en el
sentido de que pudo realizar las más
maravillosas ideas con audacia y
un don de sentido de la espaciosidad
y la armonía que nadie antes
había manifestado.
No hay que olvidar que Le Notre
ha creado paraisos de placer y
templos de gloria, cuando algunos
detalles de sus plantas



Versalles:
El tapiz verde, que conducía a la Fuente de Neptuno

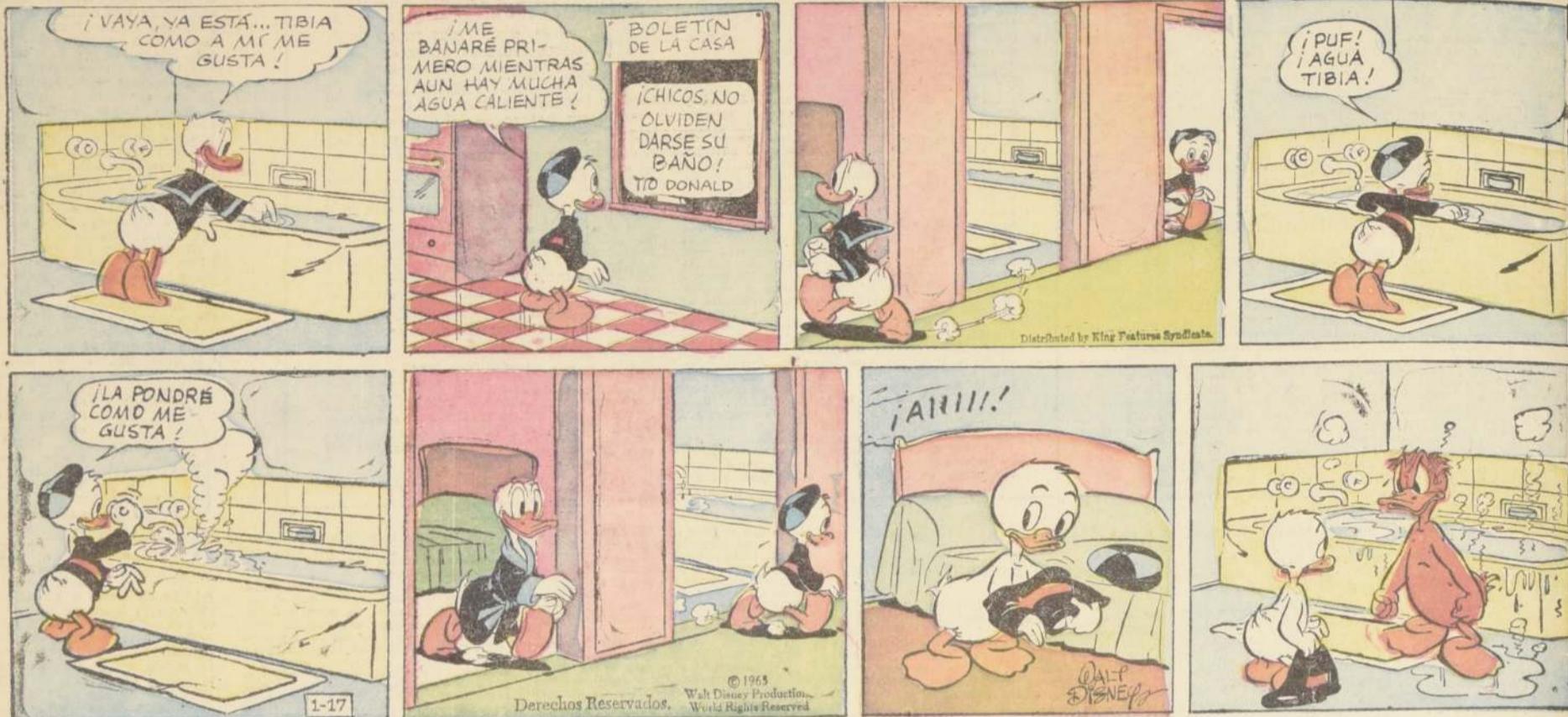


Vaux-le-Vicomte:
Las grutas y el parque

EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



Derechos Reservados. © 1965 Walt Disney Production. World Rights Reserved.

En San Miguel cayeron
Esta Semana los Escudos
por el Mejor Dibujo



YOLANDA CASTRO AVENDAÑO, M. Errázuriz N.º 1551, de Santiago, ganó esta semana los E\$ 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



1497

NO ES FACIL definir un monumento. En términos generales, es cosa que puede estar hecha de cualquier material y tener cualesquier proporciones, pero una clasificación sencilla y aceptada universalmente reconoce dos tipos principales de monumento: el objeto fijo y el transportable.

El templo, la estatua y el pilar totemico son ejemplos de monumentos que vienen de resistir la acción del viento y de la lluvia, del calor y del frío. Trozos del tipo del Vasa o del Victory presentan problemas especiales en lo que respecta a la lucha contra la humedad y la contracción, así como a la protección contra el ataque de los insectos. Las pinturas murales, por otra parte, están, por lo general, resguardadas de los extremos de la temperatura, pero pueden verse invadidas por la humedad capilar y atacadas por el moho.

Los objetos portátiles que entran dentro de la categoría de monumentos son legión, y entre ellos se cuentan reliquias del pasado tan diversas como pueden ser las espadas y avíos regulares el Consejo Internacional de

INFECCION DE INMORTALIDAD. A esta estatua de un ermitaño contra un mal tan grave que, si no fuera por la moderna terapéutica que se le aplica, quedaría un día literalmente hecho polvo. El 80% de los objetos de arte de este tipo se ven infectados por los pequeños insectos que devoran el almidón y azúcar abundantes en la madera seca, estando inmóviles. Estos mata con ciertos productos químicos que penetran por osmosis en todas las fibras de la madera.

les, las vestimentas y los incunables; todo lo que llena, en suma, nuestros museos, galerías pictóricas, bibliotecas y archivos. La necesidad de conservar todas estas cosas ha provocado el nacimiento de una nueva ciencia. Estamos saliendo recién del oscurantismo de la Edad Media, en la que los magos hacían uso de círculos secretos y un público crédulo se contenía con verse libre de responsabilidades, dejando una herencia cultural inestimable en manos del *soi-disant* restaurador.

A falta de otro nombre mejor, éste de restaurador persiste todavía, pero el significado del mismo ha cambiado más allá de todo lo previsible, ya que quien practica el oficio en la actualidad es un técnico extraordinariamente diestro, que tiene conocimientos básicos de física, química y biología. El restaurador de hoy día pertenece a alguna organización profesional y es probablemente miembro del Instituto Internacional de Conservación. Tiene una documentación completa de su trabajo, cuyos resultados publi-

LA CIENCIA AL SOCORRO DEL ARTE

por Harold J. PLENDERLEITH

(Director del Centro Internacional para el Estudio de la Conservación y Restauración de la Propiedad Cultural, creado por la UNESCO, en Roma.)

TAMBIEN MUERE LA PIEDRA.- HASTA EL AIRE ES ASESINO.- LOS CUADROS QUE ENTRAN EN CLINICA

que ca y corneta, no sólo con sus colegas, sino también con científicos especialistas en cuestiones de museo, así como con historiadores del arte, en las conferencias que celebra a intervalos regulares el Consejo Internacional de

que tan útiles resultan como adobos del cuero, las fibras sintéticas, las sustancias adhesivas igualmente sintéticas, y un compuesto tan interesante como el llamado nilón soluble, que puede utilizarse como medio de im-

plón soluble para consolidar cerámica encontrada en desiertos salados mientras se quitan de aquella las sales por medio de lavados sucesivos. Si se desea, es fácil quitar luego esta sustancia. Echando mano de rayos X de escasa intensidad resulta posible a menudo registrar, por debajo de la pintura que cubre un lienzo, el dibujo original a lápiz hecho en éste por el pintor y que le ha servido de base para su cuadro, y también resulta posible quitar un fresco de una pared y dejar sobre ésta el contorno de la escena dibujado con tierras de colores, ofreciendo al crítico de arte un mundo nuevo que considerar.

En Moscú se ha descubierto que de terminados iconos ocultaban una serie de otros iconos más, pintados en una serie de capas sucesivas sobre el mismo trozo de madera. Se ha llegado a crear una técnica especial por medio de la cual es posible recobrar los más antiguos, los que están abajo, sin perder por ello los de arriba. Se puede trasladar una pintura de un trozo de madera roto por los gusanos a otro perfectamente sano, y en otros casos los lienzos que se pudren son reemplazados por otros nuevos. La destreza del restaurador moderno puede, en efecto, salvar el material más delicado y la estructura más compleja.

En el terreno de la arqueología, el mecanismo de la corrosión metálica, causa universal de deterioro, es cosa que se comprende bien en la actualidad, habiéndose creado medios para quitarla o, si se quiere, para detener su avance sin tener por fuerza que destruir el carácter estético de la pieza de que se trate. Hay, por tanto, esperanza de que muchos de los tesoros monumentales del mundo, amenazados al verse expuestos a una intemperie contaminada por los gases industriales, puedan ser salvados: piezas tan universalmente admiradas como los espléndidos caballos de bronce dorado de San Marcos en Venecia o el león y el buey de Perugia, cuyos años, de no haberse dado estos recientes adelantos en la técnica de la conservación, estaban contados.

Pero sin embargo, la amenaza que pesa sobre ellos subsistirá mientras nos contentemos con respirar aire contaminado por los compuestos del azufre. La acción acumulativa de estos sobre los metales es tan aplastante como lo es para los seres humanos.

Los físicos han abierto un campo nuevo dentro de la conservación de monumentos, a la que han efectuado notables contribuciones, al aplicar a ella sus métodos de experimentación no destructiva. Un ejemplo que viene inmediatamente a la memoria es el del descubrimiento y excavación de una tumba etrusca. En este caso, lo primero que hace el científico es aplicar su estetoscopio a la madre tierra y la maquinaria de detección de la Fundación Lerici puede compararse con un estetoscopio en sensibilidad. Si detecta alguna discontinuidad debajo de la superficie, puede, por ejemplo, descubrir el centro de una cámara subterránea y fijar sus instrumentos con un cuidado tal, que basta con hacer una perforación vertical e insertar allí un periscopio tubular especial con iluminación adecuada para



El lavado de las capas pintadas encima de un original es obra de gran precisión y paciencia. Hay que ir rascando las capas aplicadas por los "restauradores" poco felices hasta llegar al original. Una de las imágenes que el tiempo ha hecho en este (Arriba). La foto con rayos infrarrojos (central) pone en evidencia los retocados antiguos hechos en las caras. Una vez limpias, estas recuperan (abajo), pese a los estragos que muestran, el valor plástico que les dan tanto su vida interior como su fuerza de expresión.

tener una vista completa del interior de la cámara.

Todo lo que se ha hecho para ello es perforar en la tierra un agujero de diez centímetros de diámetro. Pero eso no es sino el comienzo. El hombre ha localizado la tumba. Luego procede a poner en el tubo una pequeña cámara fotográfica, con la cual toma una serie de seis fotografías en colores haciendo girar la cámara 60° entre una y otra toma. Al unirle estas fotos por su orden, se dispone de un registro completo de las pinturas que comúnmente adornan los muros, de los bajorrelieves que pueda haber y de los objetos existentes en la tumba. El monumento queda así descubierto para que se lo estudie, y esto sin haberse removido un solo terrón.

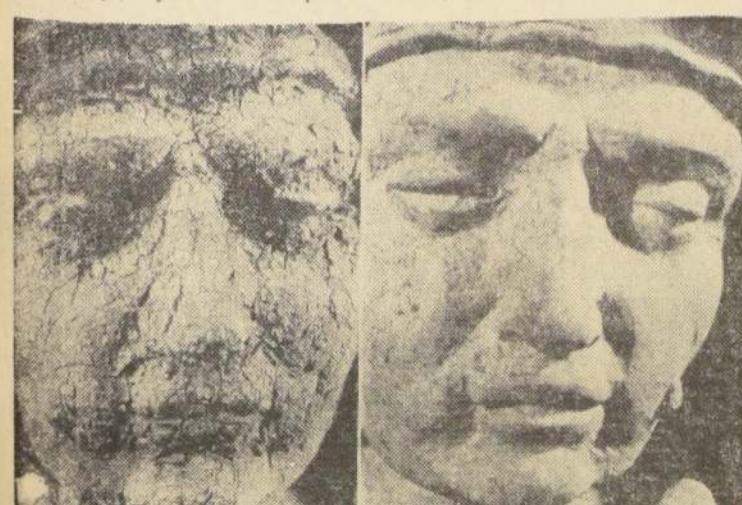
Falta ahora por adoptar una resolución y hacer una deducción importante.

Vale la pena esta tumba de que se invierta en su excavación científica todo el tiempo, el cuidado y el gasto necesarios para ello? Si no es así, se la puede sellar y ocultar; de todos

(PASA A LA PAGINA 11)

pregación en las pinturas al temple para consolidar una superficie polvorienta sin impartirle ningún brillo residual.

También puede emplearse este ni-



El rostro devastado que se ve a la izquierda, era el de una virgen de piedra policromada del Siglo XV existente en el Hospital San Juan de la ciudad belga de Brujas. Las capas de pintura que se iban cayendo en escamas y la lluvia deterioraba la piedra caliza. A la derecha vemos la misma estatua luego de la limpieza y la consolidación por el procedimiento de la parafina fundida a que se sometió recientemente.

MADERA COMBADA.— Los cuadros pintados sobre madera resultan a menudo los más delicados, como por ejemplo "El Cordero Místico", la famosa obra del flamenco Van Eyck, que data de 1423. Al ser restaurado el cuadro en el Instituto Real de Patrimonio Artístico de Bruselas se fotografió este rostro a la luz especial que hace resaltar las alteraciones de la pintura: al combarse la madera, se han formado grietas verticales paralelas a las fibras de ésta.

AUNQUE PAREZCA RARO

por ELSIE HIX

¡EL RÍO
LA PLATA DE SURAMÉRICA,
ES CASI TAN ANCHO COMO LARGO!
TIENE ALREDEDOR DE 322 KM. DE
LARGO Y 200 KM. DE ANCHO EN
LA DESEMBOCADURA, FORMANDO
EL ESTUARIO O BAHÍA CON LA
CONJUNCIÓN DE LOS RÍOS
URUGUAY Y PARANA

Jean Corot,
famoso pintor francés,
al ver que nadie
miraba sus cuadros
en las exhibiciones
se detuvo delante
de ellos para
llamar la atención
hacia ellos!

MENDEL
QUIEN DESCUBRIÓ
LAS PRIMERAS LEYES
DE LA HERENCIA, FUE
UN MONJE AGOSTINO
EN UN MONASTERIO DE
BRUNN, EN AUSTRIA.

EL HIZO SUS EXPERIMENTOS
CULTIVANDO GUISEANTES!
¡AUNQUE SU GRAN TRABAJO SE
PÚBLICO EN 1866, NO FUÉ NOTADO
HASTA 34 AÑOS MÁS TARDE,
MUCHO TIEMPO DES-
PUES DE SU MUER-
TE!

¡LA VENENOSA
SETA MOSCA LLEVA
ESE NOMBRE PORQUE
UNAS GOTAS DE SU JUGO
HACEN UN VENENO MUY EFICAZ
PARA LAS MOSCAS!

¡LA GOTA
HIZO QUE MADRID
SE CONVIRTERA EN
LA CAPITAL DE ESPAÑA!
CARLOS II ESTABLECIÓ
AHÍ SU CORTE CUANDO
VIO QUE EL CLIMA
MEJORABA SU
PADECIMIENTO!



GRATIS

ESTUDIE Y OBTENGA SU DIPLOMA

ESTUDIAR GRATIS
ESTADOS 337 - 5º PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

PIDA ESTE LIBRO



ESTUDIE
ESTUDIE UN CURSO QUE LE PERMITIRA GANAR MAS \$...\$
OBTINGA SU DIPLOMA HOY MISMO REMITA SU NOMBRE Y SU
DIRECCIÓN Y RECIBIRA GRATIS EL LIBRO GUÍA DE ENSEÑANZA
DE 68 PÁGINAS CON LOS PROGRAMAS DE LOS CURSOS QUE
ENSEÑAMOS POR CORREO.

BUSCAMOS 55 CURSOS
CONTABILIDAD • CORTE Y CONFECION • DIBUJO
CONSTRUCCIONES • DIESEL • MECANICO • TORNERO
RADIO • TELEVISION. • 46 CURSOS MÁS

ENVÍE EL CUPÓN HOY MISMO

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

Cambiar por Correo
Barrio _____ Of. 519 Clasificador 862
Número _____ Servicio enviar gratis el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA"

Domicilio _____ Ciudad _____
Nombre _____ Día _____ Mes _____ Año _____
Curso que te interesa _____



Amenor me da un poco de vergüenza que Ud. me conoce. Hace 27 años y desde hace diez con un señor que tiene quince años más que yo y ya casado. Cuando se casó se lo imaginó sin darse cuenta que él era mi esposo. Se llevó a Mendoza con otra mujer y no supo qué hacer y mi empleo cumplió de hoy en adelante hasta que se casó en mi hogar, hasta que no se dio cuenta de que su esposa estaba de pie. Sin embargo, se lo imaginó sin darse cuenta que él era mi esposo. Es muy bueno, cumple de hoy en adelante hasta que no se dio cuenta de que su esposa estaba de pie.

Desesperada.

Respuesta a Desesperada.

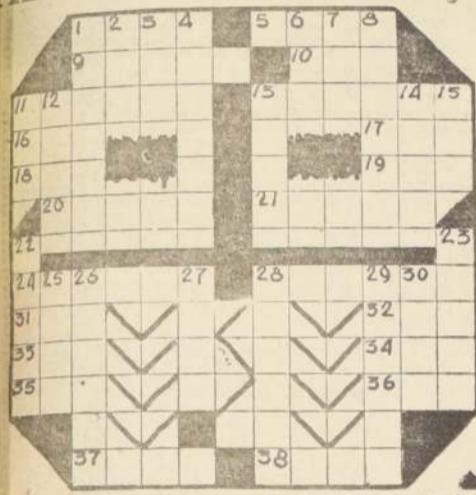
Me imagino el estado angustioso en que se encuentra. Este hombre no interesa tu cariño en un cobardo que no necesita arrastrar a una muchacha en su existencia afán de tener hijos a costa del sacrificio de dos mujeres; bien podía haber adoptado, de común acuerdo con su esposa, alguna criatura que hubiese necesitado un hogar. Pero él quería también el orgullo de su propia paternidad. Si hubiese sido verdaderamente leal a su esposa, debía haberle dicho: cuando abandonaste el matrimonio, hice lo mejor para dejar vivir, engañando diez años a su esposa y esos mismos años te tuve esperando las migajas que te daba, ocultándote.

No tienes porque entregarle los hijos, están reconocidos y deberás ayudarte porque puedes hacer valer tus derechos ante el Juzgado de Menores. Corta radicalmente con lo que encuentra muy natural abandonar a tu madre, quitarla lo que te pertenece. El que sucede es que te pides perdón o no, es problema tuyo, no te atormentes porque al final ellos quedarán bien; lo esencial es que tengas el valor de olvidar y rehacer tu vida en forma honesta para lo cual es necesario que recuerdes que todo hombre casado trae solo problemas. Te deseas suerte.

Georgette.

JUEGO GRAN CONCURSO
Sorteo de 20 Cursos de Corte y Confección
TERCER GRUPO
A efectuarse el 21 de abril
Nombre
Dirección

ALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:
Alivio, 10.
Círculo con asturias, 11.
Animal vacuno, fem., 12.
Paro mecánico que une dos ruedas, 13.
Inmunificación de la piel, pl., 14.
Punto de armas con marcas, oriental de Valencia, 15.
Símbolo honorífico inglés, 16.
Parte lateral de una cosa, 17.
Yo, en latín, 18.
Voz estantista: orinar, 19.
Jarrón, círculo, 20.
Reunión nocturna, con baile y música, 21.
Relativo a las líneas, 22.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

MES
ALADAS BARBARO
GRAN COSA
CURAS ALISTO
ADEN, ASOR, RPP
BIS, ARROZ, FUL
EN CALA, PISO
DE LOSA, TUNAS
ESTE, MANI
BOSS, MALATO
ARI, TRAMATO
DON, APTAS

VERTICALES:
1.—Caballo de color dorado, pl.
2.—Apocope de Samuel.
3.—En este lugar.
4.—Señal que deja impresa en la tierra cualquier cosa que ha pasado por el.
5.—Madera resinoso que sirve para aluminar.
6.—Manoseo deslizante.
7.—Afloja, ablanda.
11.—Nombre de una consonante.
12.—Expresé algo.
13.—Territorio.
14.—Lugar centro de turismo invierno en el sur argentino.
15.—Río de Suiza.
22.—Prenda de vestir femenina.
23.—Acción de sesear.
25.—Nombre de mujer.
26.—Natural, propio y conforme a la naturaleza de cada cosa.
27.—El rey de la selva.
28.—Unido por medio de hilo y agua.
29.—Tierra sembrada de avena.
30.—Bartacito anuro.
30.—Nº 5206.

CIENCIA... (de la Pág. 7)

Los, con la documentación fotográfica ya obtenida, se dispone de riqueza más. Pero si los intereses se pronuncian por la excavación, las fotografías mostrarán cuál es la forma de hacerla, ya que dependen la posición de la puerta de entrada. La ubicación del pasaje que da acceso a la tumba puede deducirse aquella y en lugar a la tumba a través de las paredes o del techo, como hiciera hasta hace poco, puede dirigir la excavación en formas que todo daño, ya que se entra por los lados, por el pasaje que a ella y por su misma puerta, pero no con ello concluye la operación. Si no se mantienen la humedad necesaria, por lo menos hasta puedan quitarse de su sitio las turas murales y se las pueda adicionar al ambiente más seco, hayan de encontrar sobre el monumento quedara destruido.

Los italianos dominan esta técnica singular maestría, como resultado de una facilidad natural a actuar en el estudio y en el laboratorio y de la incalculable riqueza de su herencia cultural, herencia reclama una atención incesante.

No es verdad que el monumento que haya sobrevivido desde

remotas va a seguir sobreviviendo por siempre jamás. La naturaleza se halla siempre en estado de evolución, y el cambio puede ser súbito, como cuando se procede a una excavación arqueológica, o lento y exorable, como cuando se abandona un edificio a la acción del tiempo y los elementos.

Primeros vienen las lluvias, luego con el musgo, los liquenes o las algas, y se desintegra la mezcla de piedra. Sobre la ruina crece la hierba, atacando la estructura con sus metrantes vástagos. Se forma humedad, las plantas echan raíces, se eleva el nivel de la tierra que rodea el lugar y la humedad capilar debilita en tal forma los cimientos del edi-

ficio, que éste acaba por convertirse en fuente, por demás conveniente, de piedra para la construcción de algún edificio cercano o para fines agrícolas.

¿Qué diferente es el cuadro cuando la ciencia presta su ayuda! El arquitecto y el químico de hoy saben cómo acabar con la humedad, evitar los brotes orgánicos o destruirlos sin contaminar la piedra, introducir una armadura oculta de hormigón armado, rellenar los muros con una lechada de cemento y, si los cimientos dejan que deseen desde el punto de vista hidrológico o resultan inestables, hay medios sencillos de consolidarlos, recurriendo a los métodos de Electro-oxosmosis, como hizo Cebertowicz en Varsovia, por ejemplo, para impedir que la iglesia de Santa Ana se destruyera debido al movimiento del declive de la cilla en que aquella descansaba. La tierra arcillosa quedó consolidada, se detuvo el movimiento y, por medio de la electro-deposición de silicato de calcio, se dio a la estructura una base dura como la roca.

En cuanto se refiere al acondicionamiento de aire en los museos y galerías, se han registrado también grandes adelantos, obteniéndose una temperatura y una humedad relativa constantes y pudiéndose eliminar así mismo el polvo y los elementos contaminantes más nocivos. Un depósito de obras de arte fue construido durante la segunda guerra mundial en una mina subterránea donde anteriormente se había pasado continuamente el límite de humedad, llegándose a producir hongos para el consumo. Pero al ponerse en juego los elementos necesarios para reducir esta humedad se transformó a esta mina en un perfecto depósito para el almacenamiento de las sustancias más delicadas: telas, archivos de documentos y hasta estelas egipcias y otros monumentos cargados de sal, sin que ninguna de ellas sufriera el menor daño.

PARA EL HOGAR LA MUJER

Por Georgette

ENTRE NOSOTRAS:

Fin de Vacaciones

A HORA SI que podemos decir que es el fin de las vacaciones, A porque no es el verdadero fin cuando se retorna de la playa o del campo, sino que lo es el empezar nuevamente con todos los traquetos que se le presentan para preparar cada mañana a sus niños que van a clases.

La niña tiene sus cabellos largos y nuevamente se oírán sus quejas al peinarse bruscamente y trenzarla rápidamente, porque la hora avanza. El niño perdió su lápiz y habrá que mirar hasta por debajo de la cama. La hora del almuerzo se dejará caer con una vertiginosidad que no le dará tiempo ni para pensar en algo bonito y se renovará la lucha para que los niños almuercen todo.

¿Y en las tardes? No crea que va a descansar... ¡No! Venrán las lecciones y tendrá que volver a pasar por todas las materias como si fuese realmente usted misma la que está asistiendo a clases.

Las semanas se repetirán con la misma monotonía, pero con el rayo de esperanza de las próximas vacaciones, que tendrán que llegar como ley inmanente de las cosas establecidas y sobre cuya base se forjan los valores de un futuro.

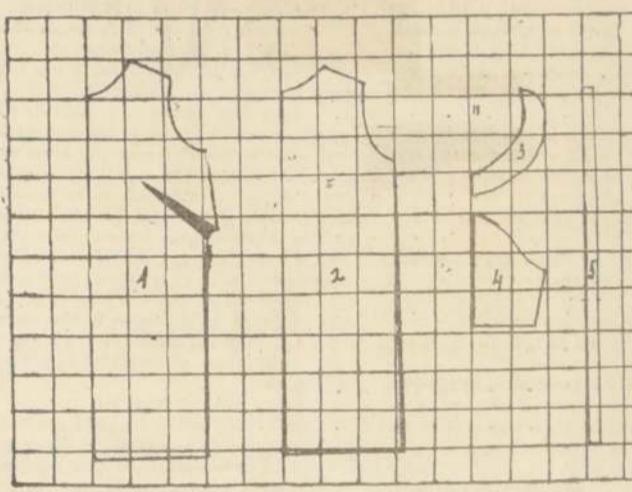
RESPETE LA

CORRESPONDENCIA DE SUS HIJOS

S US HIJOS también pueden recibir cartas de sus amistades, y antes de sentirse tentado a abrir la correspondencia, recuerde la pena que le daba a usted mismo cuando su madre le entregaba las cartas abiertas. Mal puede enseñarle a sus hijos que es una falta de educación el violar una misiva, para eso existe el sobre en el que viene un nombre que indica el nombre de la única persona que tiene derecho a abrirlo.

Dejelos esa satisfacción de sentirse importantes además del gusto de contactarlos y de poder tener su propio círculo de amistades.

Enséñoles a que tengan confianza en usted y no se encierran a leer las cartas a solas, como ocultando un hechizo indecoroso; más bien que comenten las novedades, penas o alegrías que les comunican y que sigan una pauta que les sirva a mantener una correspondencia constructiva y sin peligros posteriores.



VENTANA DE LA MODA



MANTEL LARGO

SOUFFLE DE FRESCAS A LA FRANCESA

2 cucharaditas margarina
1 cucharadita harina
1 cucharadita sal
3/4 taza leche
2 yemas bien batidas
2/3 taza azúcar moreno o más, si las fresas están muy ácidas
1 taza pan molde, suave, cortado en cubitos pequeños
1 taza fresas a punto de turron
1 1/2 taza fresas

Derrita la margarina en una vasija, agréguela la harina y la sal y poco a poco incorpore la leche. Deje que hierva esta mezcla moviendo continuamente para evitar que se formen grumos. Retire del fuego la preparación y dejé que enfrie. Mezcle a esta salte las yemas batidas, agregue el azúcar y los cubitos de pan. Por último incorpore las fresas batidas a punto de turron y la fresa un poco machacadas. Vierta la mezcla en una budinera grande, despegue la cinta y cuéntela durante 30 minutos en el horno. Sirvala inmediatamente como están, o si desea, con crema caliente. Para 8 ó 9 personas.

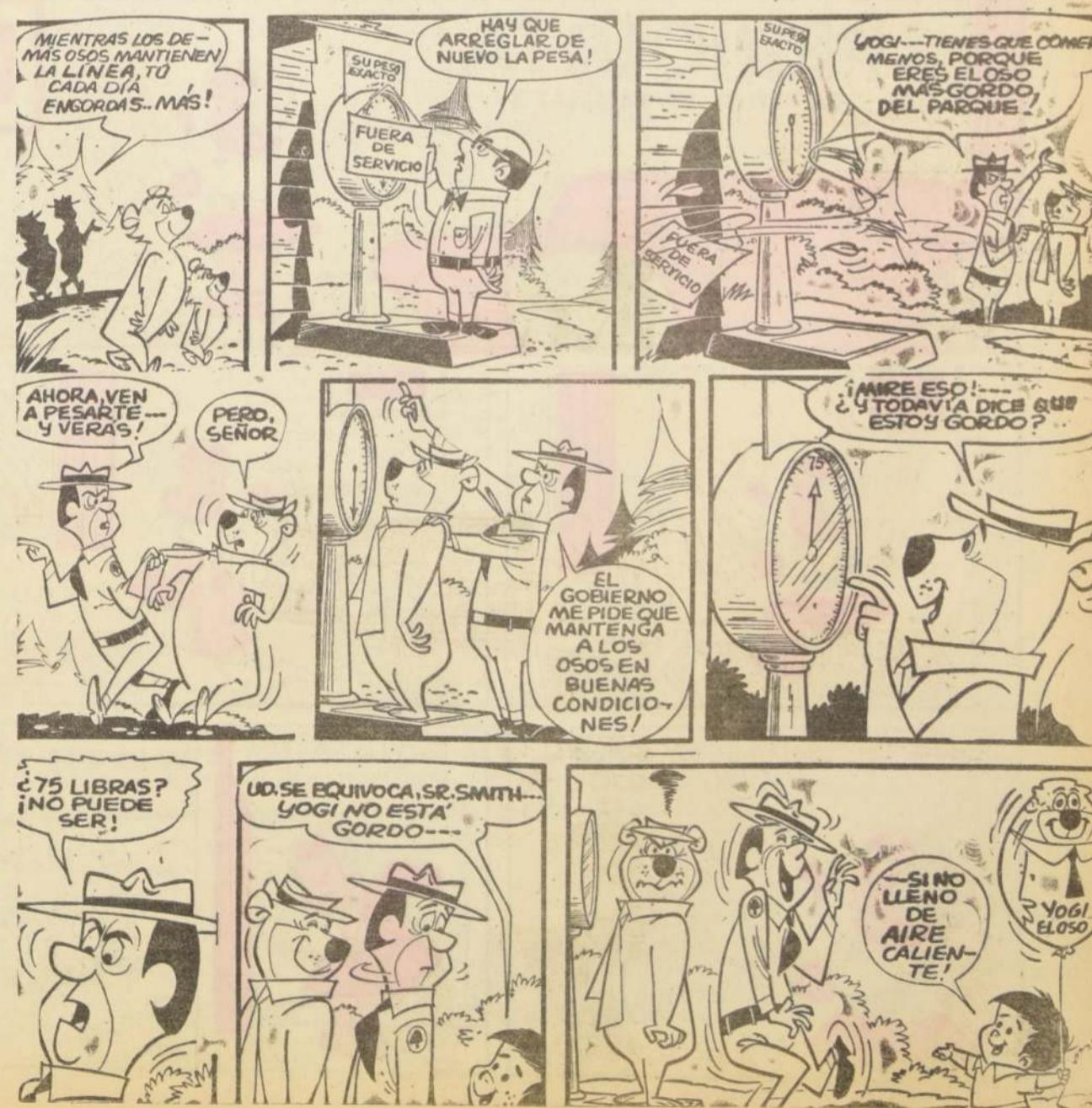
PRESENTAMOS un simpático modelito de media estación recién recibido por el último correo de París.

Confeccionado en lanilla de cuadros, sus líneas son sumamente sencillas pero con una suave elegancia que se acentúa con el cuello y corbata en un solo tono.

El molde para talla 44, a escala de 10 cm. va, en esta página.

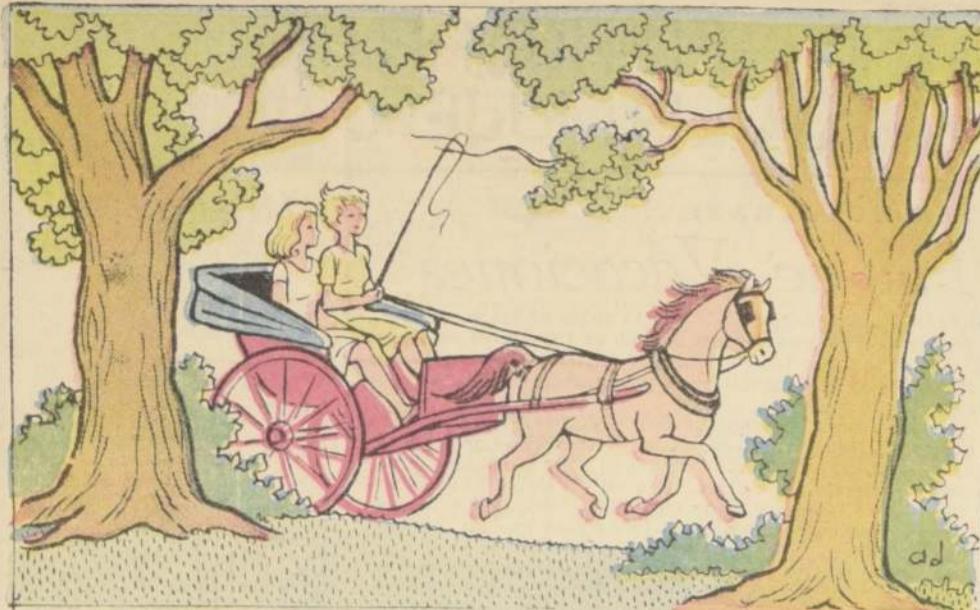
Molde a escala de 10 cm. para talla 44, del modelo presentado en Ventana de la Moda.

—Mitad delantera con una pinza de costado que parte desde la cintura.
—Mitad espalda
—Mitad cuello
—Mitad manga
—Corbata



La Niña y el Gañán

por B. LAGIER



OLGA TENIA catorce años y era ya toda una señorita: su cabellera ondeaba de la caña como cascada sobre sus hombros y su silueta fina delineaba la figura de una bella mujercita en cuernos.

De carácter despierto y alegre, causaba la admiración de todo el profesorado y el aprecio de sus compañeras que reconocían en ella el don de la buena amiga y de la alumna aplicada; por todo esto, comprendían que Olga se merecía el premio que sus padres le habían ofrecido por su brillante examen.

Por supuesto que la más feliz de todas era la propia Olguita, pues la expectativa de pasar sus vacaciones en San Felipe la llenaba de júbilo y estremaba que no habían sido estériles todos sus desvelos para estudiar el año entero.

Por fin llegó el día en que la mamá fue a dejarla a la estación después que le hizo miles de recomendaciones subieron al vagón, y una vez instalada cerca de la ventanilla para que pudiese disfrutar del paisaje, aguardó que pasara el conductor.

—Señor —dijo— mi hijita va a San Felipe, ¿podría encenderla a su cuidado? Estoy preocupada por el trasbordo.

—Descuide usted, señora, nosotros tendremos cuidado de ella y a mí vez la encenderé a mi compañero del ramal de Los Andes.

—Muchas gracias, señor.

Al decirle adiós a su madre, por la ventanilla, volvió a insistirle:

—Si no he venido el coche del fundo a buscarme a la estación, no te voy sola: espero hasta que llegue.

Pobre mamá. La cuidaba tanto y a pesar de ello no podía acompañarla, pues los medios económicos no se lo permitían y además era demasiado orgullosa y estimaba que el que su hija fuera al fundo de los parientes ricos no tenía la menor importancia, pues los niños pasan inadvertidos, pero prefería estar en inferiores condiciones, eso jamás.

El viaje fue para Olga motivo de sorpresas y cada pasadero que comprobaba que venía sola, se acercaba a considerarle un pastel o una bebida, lo que fue una verdadera fiesta de golosinas.

Al llegar al punto de su destino, se sintió algo atemorizada al descender

del tren, como una persona grande, llevando en su mano el maletín que contenía su equipaje. En la sala de espera no había nadie aguardándola, salió al costado de la estación y se sentó en un banco. Uno a uno fueron partiendo los autos y sólo quedaba una "cabrita" guiada por un caballito mampato. Una señora joven se le acercó, subiendo las gradas de ladrillos que estaban ante el banco donde se hallaba Olguita.

—¡Eres tú la hija de la señora Margarita?

—Sí, ¿es usted mi tío?

—Claro, muchachita. Ven a mis brazos y partamos pronto que debemos ir a la plaza.

Feliz Olga miraba la avenida de palmeras que desembocababa en la playa, donde después de hacer sus compras la tía, siguieron el camino del Almendral pasando por el cementerio, hasta que divisaron La Puntilla y doblaron hacia la izquierda por el lado de la parroquia, hasta que llegaron al fundo. Todos recibieron con júbilo la visita de la muchachita que días atrás dieron granjándose el cariño de los que admiraban su eterna alegría. Después de muchos días y muchos paseos, una tarde calurosa se formó un grupo grande para ir a los potreros a encerrar un toro nuevo. Olga estaba en la vía y no supo cuando todos se fueron; al regresar a la casa preguntó a su tía:

—¿Dónde están los demás?

—Fueron a los campos El Manzamar.

—Yo también quería ir. Bueno, de todos modos iré a reunirme con ellos.

—No, Olga, ni por nada es peligroso andar a solas porque han visto al "Payaso".

—¿Te refieres al payaso?

—Sí, me refiero a ese peón que tiene sus facultades mentales enfermas. Las muchachas de esta región le temen mucho porque dicen que es peligroso.

—Yo no le temo. En muchas oportunidades me lo he encontrado y le he ofrecido agua y frutas cuando me lo ha pedido.

No hubo quien hiciera desistir a Olga, que se encaminó atravesando potreros. Había caminado bastante, el sol declinaba y como no divisara la gente, empezó a ponerse nerviosa, dándole vueltas en la cabeza todas las pa-

labras de su tía. De pronto, en la curva, apareció el "Payaso" montado en su caballo, y la niña empezó a rezar; esperó que el peón la cogiera.

—Buenas tengo usted patroncita. ¿No sabe que no debe andar sobre todo a estas horas?

—Me perdi. Quería encontrar a mis tíos en El Manzamar.

—Todavía están por allá, las acabo de ver... —y agregó:

Desmontándose, tomó lasbridas del animal y empezo a caminar la muchacha, conversándole suavemente en forma medio incoherente, suavidad.

Cuando ya estaban cerca del grupo el "Payaso" se despidió:

—Sale la acequia y ya está con su familia; y digales que yo cuidaría porque es una niña buena que nunca se burló de este pobre. Jamás me negué agua cuando se la pedí porque no se acostumbró de mí deformar ni de mi cara.

Olga le pasó la mano por el semblante, que las lágrimas humedecían y corrió jubilosa a juntes con los demás.

Al día siguiente, sentada en el tren, ya de regreso, pensaba en "payaso" y sabía que aunque los años pasaran, no olvidaría nunca sus vacaciones.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Caschellá
Vicepresidente de la
Sociedad Científica de Chile

APRENDA A SALAR ALIMENTOS

Mediante experimentos del profesor Herman Eyer, se sabe ahora que la sal de cocina destruye el contenido alimenticio de importantes minerales. El organismo humano recibe sodio sin necesidad de sal de cocina, porque la mayoría de los alimentos, sobre todo la carne, contienen cantidades suficientes de él.

Se podría, por consiguiente, renunciar a la sal si no existiera el problema del gusto. Para eliminar sus efectos nocivos se ha tratado en vano de substituir la por otras substancias, pues el sodio que contiene constituye un punto para quienes sufren de hipertensión o de los riñones, ya que el exceso de ese elemento retiene excesiva agua en los tejidos (fenómeno de edema). Por eso numerosísimas personas deberían moderar el uso de la sal.

No sólo ellos, sino todos, deben seguir el consejo del profesor Eyer, de Munich, de añadir sal a los alimentos vegetales solo después de estar cocidos, reduciendo así la cantidad de ella y potenciando su efecto gustativo. Por lo demás, el citado higienista alemán considera insensata la costumbre de las dueñas de casa de cocinar los alimentos vegetales en agua, cuando solamente deberían cocinar al vapor, lo que reduciría las pérdidas en calcio, fósforo y demás minerales indispensables al organismo humano, ya que el vapor no los extrae.

OBESOS POR CAUSA PSICOLOGICA

Dice el profesor Zollner, de Munich, que la causa más frecuente de obesidad es la tentativa inconsciente de pensar complejos mediante alimentación excesiva. A causa de la actual prosperidad, la comida y bebida abundantes son expresión de prestigio social.

LENTES MONUMENTAL PARA OBSERVACION ATOMICA

Tres lentes dobles de enormes dimensiones, fabricadas en Alemania, han beneficiado al Centro Nuclear, en Ginebra: cada uno de 70 cm. de diámetro y 18 kg. peso conducen en una cámara bujía de hidrógeno la luz de la parte central del anillo de alta tensión. Unos aparatitos fotográficos se graban los caminos de los protones por el paso de sus subatómicas, cosa de importancia en la física nuclear.

COCINAS
MADEMSA SIAM Ferrilaza

Enrique Palma
ESTADO 30

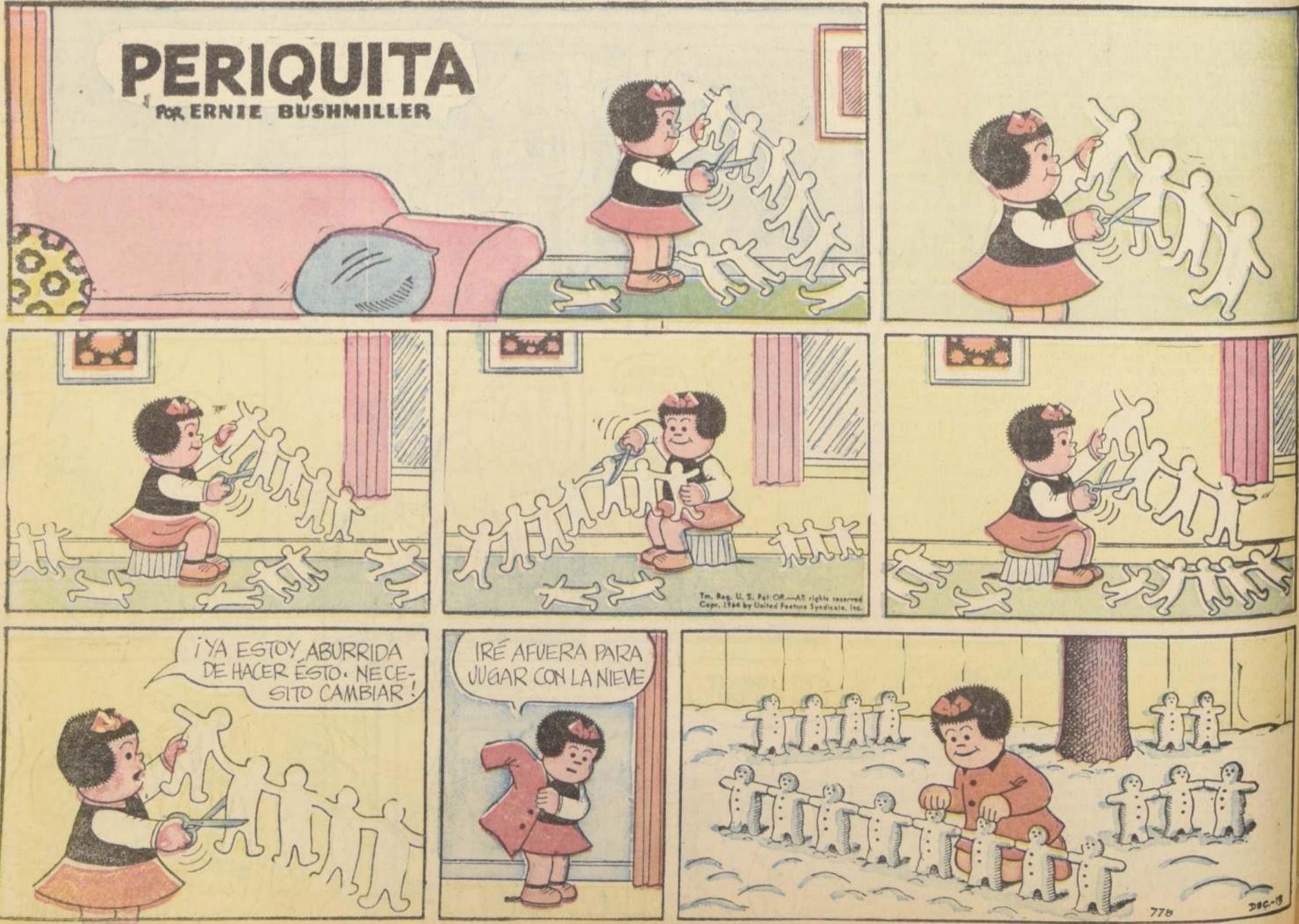


SUPER KELLY

MÁQUINA DE COCINA CON CARACTERÍSTICAS REVOLUCIONARIAS

PERIQUITA

POR ERNIE BUSHMILLER



Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copy. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

775 DEC-18

Dijo Frei:
"América Latina se Independizó de España, Pero no Cambió las Estructuras de la Economía y de la Sociedad"

"Urge Hacer la Reforma Agraria Porque... ¡Esperar es Fracasar!"

Puntualizó el Presidente de Chile:

"SI NO SOMOS CAPACES DE RESOLVER LOS PROBLEMAS DE LA INMENSA MASA CAMPESINA Y AUMENTAR LA PRODUCCION AGRICOLA, NO PODREMOS VENCER EL SUBDESARROLLO Y LA INFLACION ..."

"SOMOS LOS PAISES CON MENOS POBLACION Y MAYORES RECURSOS NATURALES DISPONIBLES, PERO NO LOS ESTAMOS APROVECHANDO ..."

"RAZONES POLITICAS Y SOCIALES HAN DIFICULTADO LA TRANSFORMACION DE LA AGRICULTURA Y EL MEJORAMIENTO DEL CAMPESINADO..."

"LA TECNICA DE LOS CAMPOS REQUIERE DE UNA ADAPTACION RICA Y MULTIPLE, PORQUE EL CAMPESINO MANEJA LA VIDA Y NO MATERIAL INERTE..."

"PROPIETARIOS Y ORGANIZACIONES SINDICALES CONSTITUYEN CENTROS DE PODER POLITICO, ECONOMICO Y SOCIAL... EN CAMBIO, LAS MASAS CAMPESINAS DISEMINADAS CARECEN DE ORGANIZACION, DE PODER Y, A VECES, DE COMPRENSION DE SUS VERDADEROS INTERESES..."

"ES CIERTO QUE LA REFORMA AGRARIA ES COSTOSA Y QUE PARA NUESTROS PAISES ES DIFICIL ENCONTRAR LOS RECURSOS FINANCIEROS. PERO EL PRECIO QUE PAGARIAMOS POR NO REALIZARLA SERIA SIEMPRE MUY SUPERIOR A LAS INVERSIONES POR LLEVARLA A CABO"

(Información en página 15)



El Presidente Frei, inaugura la VIII Conferencia Regional de la FAO.



ALVAREZ EMPATA PARA COLO COLO, luego de recibir un pase de Moreno y eludir a Vargas, que queda caido, vencerá el arquero Cejas. Esto ocurrió en el primer tiempo cuando hubo fútbol.

En la segunda etapa, las cosas variaron y el espectáculo fue realmente desagradable. El árbitro Rafael Hormazábal no pudo controlar los desma-

nes de los jugadores, entre ellos, principalmente, los del arquero argentino Cejas y el partido casi culminó en una gresca general.

Categórico triunfo de U. de Chile sobre campeón argentino

Valiosa victoria de Universidad de Chile sobre el Campeón argentino. Oporiunos cambios dieron más fuerza de ataque a la "U". En la etapa final construyó su triunfo. Boca lució capacidad de campeón. Campos y Araya, autores de los dos goles. La actuación de los azules hizo olvidar los bochornosos lios del preliminar. Entre el árbitro Hormazábal y el arquero Cejas de Racing, liquidaron lo que pudo ser un buen partido. Sólo el primer tiempo queda del match entre Colo Colo y Racing. Promisorio debut del arquero Adolfo Neff de la "U". Dos voladas impresionantes pueden marcar el comienzo de una carrera consagratoria para el juvenil meta.

ACCIDENTADO EMPATE DE COLO COLO Y RACING

(Información en página 28)



LA MENTIRA

Las Mentiras de "El Siglo"

El diario del Partido Comunista está empeñado intímidamente en desprestigiar una de las más grandes obras del actual Gobierno: LA REALIZACION DEL PLAN EXTRAORDINARIO DE EDUCACION. El Presidente Frei, en los escasos días de su Gobierno, ha afrontado con audacia el problema escolar de las matrículas, la construcción de nuevos locales, y la creación de nuevas plazas de maestros. Las escuelas las han construido universitarios, pobladores, Fuerzas Armadas, Carabineros, campesinos. Mientras tanto "El Siglo" ya no sólo tuerce

la verdad, sino que va a la mentira directa e inaudita. El jueves publicó en su primera página una fotografía de 3 palos (grabado izquierda) que, según su información, correspondía a la Escuela N.º 30 de San Joaquín. Pues bien, la Escuela N.º 30 de esa población (grabado derecha), cuyas modernas culas han costado 300 millones de pesos y que dará educación a más de mil hijos de trabajadores, está pronta a recibir a la muchachada antes del plazo previsto: 30 de abril. Frei cumple con su pueblo y de nada vale las mentiras.



LA REALIDAD

Octava Conferencia Regional de la FAO reunión del BID inauguradas en Viña del Mar

Con asistencia del Presidente de la República, se inauguraron en la mañana de ayer en Viña del Mar las Conferencias Latinoamericanas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO) y las Jornadas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) sobre financiamiento agrícola. El acto de apertura tuvo lugar en el Teatro Municipal con asistencia de unos 400 personeros

oficiales en representación de 30 países y numeroso público.

Dieciséis Ministros de Agricultura de otros tantos países latinoamericanos, dieron realce a la ceremonia que abre las importantes sesiones de los organismos internacionales citados.

El Ministro Hugo Trivelli, Secretario de Agricultura del Gobierno chileno, dio la bienvenida a los visitantes y de-

claró inauguradas las sesiones. Enseguida habló el Director Mundial de la FAO, el economista hindú doctor Biney R. Sen, quien señaló la importancia que en el mundo actual tiene la labor que desarrolla el organismo que dirige. Le siguió en el uso de la palabra el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, y finalmente, el

Presidente de la República en un ponderoso discurso dio la bienvenida del Gobierno chileno a los ilustres personajes que representan a uno de los sectores más importantes del

El Jefe del Estado llegó al Teatro Municipal a las 11 de la mañana, acompañado de la Primera Dama, delegados extranjeros y otras personalidades. En la calle y durante el trayecto hasta el Hotel Cerrito Castillo, donde el público le tributó cariñosas demostraciones que el Presidente agradeció emocionado.

Una vez en el Hotel OHiggins,

Integración y reforma de la agricultura son básicas para el desarrollo latinoamericano

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, analizó diversos aspectos de la planificación integrada de la agricultura en el continente. — Resumen de su discurso en la sesión inaugural de la Octava Reunión Regional de la FAO, en Viña del Mar

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera, pronunció un discurso en el acto inaugural de la Octava Conferencia Latinoamericana sobre Agricultura y Alimentación, que se celebra en Viña del Mar.

Un resumen autorizado de su intervención, permite incluir la totalidad de sus principales conceptos, el que entregamos a continuación:

La planificación de las políticas que vinculan la agricultura al proceso general de integración constituye un requisito esencial para el desarrollo nacional y regional" señaló el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera en la sesión inaugural de la VIII Conferencia Regional de la FAO que se realiza en la ciudad de Viña del Mar, Chile.

En su exposición, el presidente del BID llamó la atención sobre los problemas que enfrentaría la agricultura latinoamericana para incorporarse al proceso de integración económica regional que ya está en marcha. Y advirtió sobre el riesgo de que la ejecución de los actuales planes de desarrollo nacional agrario, por no estar concebidos en función regional, contribuyan a consolidar si-

tuciones que luego hagan más difícil el reajuste de la producción agraria a las exigencias del desarrollo integrado de América Latina.

También analizó el señor Herrera el problema de la reforma agraria, afirmando que no puede hablarse de desarrollo agrícola si no se realiza un cambio estructural que permita cumplir el doble objetivo de ese desarrollo: el crecimiento acelerado de la producción y la transformación de las condiciones socio-económicas del asro latinoamericano. Y recordó que ese es el criterio consagrado en la Carta de Punta del Este en la que, muy claramente, queda establecido que el esfuerzo de inversión para el desarrollo se esterilizará si se aplica a una estructura agraria defectuosa.

Ressonó asimismo el señor Herrera la acción del Banco Interamericano en el campo del financiamiento agrícola, que se refleja en las siguientes cifras: préstamos por más de US\$ 306 millones, es decir, 24% del total de los préstamos del Banco; casi US\$ 5 millones destinados a asistencia técnica agrícola más de 1.700.000 campesinos beneficiados por los programas agrarios que cuentan con la cooperación financiera y técnica

del BID; más de 1.400.000 hectáreas que se incorporarán a la producción o incrementarán sus rendimientos mediante obras de regadío, drenaje o mejoramientos.

La Octava Conferencia Regional de la FAO, dedicada a examinar los problemas de la agricultura y la alimentación en América Latina, fue inaugurada por el Presidente de Chile, señor Eduardo Frei. Paralelamente, se realizarán las Jornadas de Financiamiento Agrícola en América Latina, auspiciadas por el BID y dedicadas a estudiar diversos aspectos económicos, técnicos e institucionales de la financiación del desarrollo

agrícola.

LA INTEGRACION DE LA AGRICULTURA

Dijo el señor Herrera que mal podríamos estar planeando la integración económica como el medio indispensable para alcanzar las metas de crecimiento y bienestar de los países latinoamericanos y se posterga la acción preferente que resuelven los problemas del agro y si no se afrontan desde ahora en sus dimensiones nacional y regional y en sus aspectos económico, social e institucional.

y particulares —englobados en este tipo de problemas".

DESARROLLO AGRICOLO Y REFORMAS CONSTITUCIONALES

El señor Herrera puntualizó en otra parte de su exposición que en materia agraria había que hacer una integración en dos pisos: en el planteamiento económico, como parte del proceso general de integración de América Latina, y en el plano económico-social.

Así, la agricultura mucho menos permeable que las otras actividades económicas para adaptarse a los inevitables ajustes que se derivan de un mercado común regional.

Y preguntó: "¿Estamos preocu-
pándonos suficientemente de explicar a los 110 millones de latinoamericanos que viven en el medio rural, y cuya subsistencia inmediata depende de la actividad agropecuaria, de qué manera la nueva concepción geo-económica de América Latina les asegurará un porvenir de ingresos más altos, de precios más justos, de beneficios sociales mejor repartidos, a pesar de los inevitables realjes que en algunos casos deberán soportar para ello?"

Expresó que la integración de la agricultura tiene que llevarse a cabo acompañando la liberalización gradual de los mercados con un programa regional de inversiones que permita la especialización de la producción agropecuaria; es decir el aprovechamiento de las ventajas comparativas que para la producción de ciertos artículos tenga cada país.

Señaló, asimismo, que las metas e intereses agrarios de cada país no se podrán conciliar al nivel regional si no se crean órganos institucionales adecuados. Recordó que la experiencia de la Comunidad Económica Europea es muy valiosa a ese respecto, argumentando: "Sin órganos institucionales y técnicos de naturaleza supra-nacional, no se habrá llegado a los resultados ya alcanzados por la Comunidad Europea, pues los acuerdos se hubieran esterilizado en el penoso ejercicio de las negociaciones entre todos los intereses nacionales sectoriales y la asistencia internacional.

S. E. CONVERSO CON MINISTRO DE AGRICULTURA DE BOLIVIA

El Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, sostuvo una breve conversación con el Titular de la Cartera de Agricultura del Altoiplano de Bolivia, coronel Rogelio Miranda. En encuentro entre el Presidente Frei y el Ministro de Agricultura del Altoiplano es el primero que se produce entre un Mandatario de Chile y un Secretario de Estado boliviano, después de haberse roto las relaciones entre las dos naciones.

La conversación se desarrolló en uno de los salones del Hotel O'Higgins de Viña del Mar, después de la ceremonia de bienvenida realizada en el Teatro Municipal en la mañana de ayer, cuando se le explicaba al Presidente Frei una exposición gráfica, que la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), presentaba en el lugar antes mencionado.

Miguel Ruiz Tagle Portales, Director Ejutivo del Instituto de Investigaciones de Recursos de la FAO, al darle a conocer al Presidente Frei el sistema fotogramétrico utilizado por algunos países en sus estudios agrícolas, surgió el proyecto de "El Beni", de Bolivia.

Una vez finalizada la entrevista, el Presidente Frei continuó visitando las diversas dependencias de la exposición en compañía del Ministro de Bolivia.

Desde mañana comienza a regir en los Tribunales del país el horario de invierno, en consecuencia, la atención al público y abogados se hará en horario vespertino de 13 a 17 horas, con excepción de los sábados que será de 9 a 13 horas. Esta modalidad de funcionamiento regirá hasta el próximo 15 de diciembre.

A los pocos minutos se hizo presente el Secretario de Esta-

La FAO reconoce que Frei resuelve en forma urgente y dramática los problemas de Chile

Resumen del discurso del Director General de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de la NU, B. R. Sen, en Viña del Mar

El Dr. B. R. Sen, Director General de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, tuvo a su cargo un análisis exhaustivo de la situación alimentaria en el mundo, en su discurso de ayer en el acto inaugural de la Octava Conferencia y Fomento (BIRF) en 1964. Los resultados de tal coordinación son excelentes", agregó el Director General de FAO, doctor Biney Sen.

LIBERARSE DEL HAMBRE

"Teniendo en cuenta el grave estado de desnutrición que existe en el mundo—manifestó el Director de la FAO—en el Congreso Mundial de Alimentación que preparó la FAO en el curso del año pasado, se aprobó por unanimidad una declaración de gran trascendencia. En la declaración—sigue Sen—se expone que el liberarse del hambre constituye el mayor derecho fundamental del hombre y todos los seres humanos sin distinción de ninguna especie. Tienen derecho a conseguir mediante el esfuerzo nacional y cooperación internacional: la persistencia del hambre, y la malnutrición es inaceptable moral y socialmente; es incompatible asimismo, con la dignidad del hombre y con la igualdad de oportunidades a

que todos los hombres tienen derecho y constituye una tarea primordial de todos hombres y mujeres, los cuales deben reconocer sus derechos y también sus derechos como miembros de la raza humana, y deben luchar para librarse del hambre en todos los países del mundo."

Más adelante el doctor Sen agregó: "Si todos los países del mundo están realmente dispuestos a cumplir esta declaración del Congreso Mundial de Alimentación, a fin de impedir un desastre de proporciones catastróficas, es necesario que la necesidad de alimentación adecuada a esa creciente población constituya la base de todo planeamiento nacional. Los Estados han tropezado con dificultades, como consecuencia de suposiciones demasiado optimistas a este respecto. Vay a repetir lo que he dicho en otra oportunidad, particularmente, en la conferencia de la FAO sobre Alimentación y Agricultura, y a las Jornadas de Financiamiento Agrícola en América Latina, organizadas por el Banco Interamericano de Desarrollo. Desde el comienzo de las organizaciones internacionales que trabajan por la seguridad y el mejoramiento económico y social mediante la cooperación, el Gobierno y el pueblo de Chile han respaldado siempre sus grandes principios y apoyado sus actividades. Dicho respaldo y apoyo se pone especialmente de manifiesto en la forma en que Chile ha facilitado la actividad de los organismos nacionales instituidos para tratar de los problemas concretos de la América Latina, permitiéndoles actuar provechosamente en este país y en una atmósfera de libertad y comprensión intelectuales.

En la conferencia de la FAO, el Dr. B. R. Sen, Director General de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, quien informó de su gestión ante el Gobierno de La Paz

que todos los países tienen derecho y constituye una tarea primordial de todos hombres y mujeres, los cuales deben reconocer sus derechos y también sus derechos como miembros de la raza humana, y deben luchar para librarse del hambre en todos los países del mundo."

Todos —sabemos— sigue Sen— que la solución definitiva del problema del hambre y la pobreza se encuentra en el rápido progreso de los países en desarrollo. Creemos que los recursos humanos y naturales del mundo, si se controlan y explotan adecuadamente, bastan para satisfacer las necesidades de una población variadas veces mayor que la actual."

LA AGRICULTURA. SECTOR CLAVE

"Mirado desde este ángulo—explica Sen—el desarrollo—relaciones estrechas entre los diversos sectores de la vida económica y social. En los Estados en desarrollo—que oscila entre el 80 y el 85 por ciento—vive de la tierra y obtiene de la agricultura sus medios de subsistencia, el agricultor es el sector clave. La agricultura tiene que proporcionar alimentos en cantidades suficientes como consecuencia de la demanda demasiado intensa a este respecto. Vay a repetir lo que he dicho en otra oportunidad, particularmente, en la conferencia de la FAO sobre Alimentación y Agricultura, y a las Jornadas de Financiamiento Agrícola en América Latina, organizadas por el Banco Interamericano de Desarrollo. Desde el comienzo de las organizaciones internacionales que trabajan por la seguridad y el mejoramiento económico y social mediante la cooperación, el Gobierno y el pueblo de Chile han respaldado siempre sus grandes principios y apoyado sus actividades. Dicho respaldo y apoyo se pone especialmente de manifiesto en la forma en que Chile ha facilitado la actividad de los organismos nacionales instituidos para tratar de los problemas concretos de la América Latina, permitiéndoles actuar provechosamente en este país y en una atmósfera de libertad y comprensión intelectuales.

En la conferencia de la FAO, el Dr. B. R. Sen, Director General de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas, quien informó de su gestión ante el Gobierno de La Paz

que todos los países tienen derecho y constituye una tarea primordial de todos hombres y mujeres, los cuales deben reconocer sus derechos y también sus derechos como miembros de la raza humana, y deben luchar para librarse del hambre en todos los países del mundo."

Todos —sabemos— sigue Sen— que la solución definitiva del problema del hambre y la pobreza se encuentra en el rápido progreso de los países en desarrollo. Creemos que los recursos humanos y naturales del mundo, si se controlan y explotan adecuadamente, bastan para satisfacer las necesidades de una población variadas veces mayor que la actual."

NOS HONRA UNA REUNION DE RELEVANTES PERSONALIDADES

Saludo de bienvenida del Ministro Trivelli a los delegados a la Conferencia.

Señor Presidente de la República. Señor Director General de la FAO. Señor Presidente del BID. Señores Ministros de Estado de países amigos. Señores Representantes de Gobierno y Invitados a las Jornadas Internacionales. Señores Consultores. Señoras y señores. En nombre de S. E. el Presidente de la República, S. E. el Presidente de Chile, hoy la más cordial bienvenida a todos los participantes de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

En nombre de S. E. el Presidente de la República, S. E. el Presidente de Chile, hoy la más cordial bienvenida a todos los participantes de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

Muchas gracias a los chilenos la presencia en su país y la participación en esta reunión trascendental de relevantes personalidades que provienen de los continentes del mundo, entre ellos los Ministros de Cultura de 16 países de América Latina, y los más de 100 personas de la FAO y del BID, instituciones de Chile en miembro activo y que tanto han hecho en su país, tanto en este parte de América, bajo la sabia dirección del Dr. Biney Sen.

Con este acto, el Gobierno de Chile ha querido cuán honrado se siente de que se haya elegido su país para sede de la Conferencia de las Jornadas del BID. Ellas, en conjunto, constituyen una oportunidad que han tenido nuestros países amigos para discutir, tanto a nivel político como a nivel técnico, los agudos problemas que afectan a su cultura de la región, que tanto nos preocupa y nos concierne.

Al acoger con entusiasmo la celebración de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

Muchas gracias a los chilenos la presencia en su país y la participación en esta reunión trascendental de relevantes personalidades que provienen de los continentes del mundo, entre ellos los Ministros de Cultura de 16 países de América Latina, y los más de 100 personas de la FAO y del BID, instituciones de Chile en miembro activo y que tanto han hecho en su país, tanto en este parte de América, bajo la sabia dirección del Dr. Biney Sen.

Con este acto, el Gobierno de Chile ha querido cuán honrado se siente de que se haya elegido su país para sede de la Conferencia de las Jornadas del BID. Ellas, en conjunto, constituyen una oportunidad que han tenido nuestros países amigos para discutir, tanto a nivel político como a nivel técnico, los agudos problemas que afectan a su cultura de la región, que tanto nos preocupa y nos concierne.

Al acoger con entusiasmo la celebración de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

Muchas gracias a los chilenos la presencia en su país y la participación en esta reunión trascendental de relevantes personalidades que provienen de los continentes del mundo, entre ellos los Ministros de Cultura de 16 países de América Latina, y los más de 100 personas de la FAO y del BID, instituciones de Chile en miembro activo y que tanto han hecho en su país, tanto en este parte de América, bajo la sabia dirección del Dr. Biney Sen.

Con este acto, el Gobierno de Chile ha querido cuán honrado se siente de que se haya elegido su país para sede de la Conferencia de las Jornadas del BID. Ellas, en conjunto, constituyen una oportunidad que han tenido nuestros países amigos para discutir, tanto a nivel político como a nivel técnico, los agudos problemas que afectan a su cultura de la región, que tanto nos preocupa y nos concierne.

Al acoger con entusiasmo la celebración de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

Muchas gracias a los chilenos la presencia en su país y la participación en esta reunión trascendental de relevantes personalidades que provienen de los continentes del mundo, entre ellos los Ministros de Cultura de 16 países de América Latina, y los más de 100 personas de la FAO y del BID, instituciones de Chile en miembro activo y que tanto han hecho en su país, tanto en este parte de América, bajo la sabia dirección del Dr. Biney Sen.

Con este acto, el Gobierno de Chile ha querido cuán honrado se siente de que se haya elegido su país para sede de la Conferencia de las Jornadas del BID. Ellas, en conjunto, constituyen una oportunidad que han tenido nuestros países amigos para discutir, tanto a nivel político como a nivel técnico, los agudos problemas que afectan a su cultura de la región, que tanto nos preocupa y nos concierne.

Al acoger con entusiasmo la celebración de la Conferencia Latinoamericana sobre Alimentación y Alimentación, que patrocina la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, las Jornadas sobre Financiamiento Agrícola en América Latina del Banco Interamericano de Desarrollo y se el más completo éxito en sus tareas y gratitud en nuestra tierra, que les acoge con efecto.

Muchas gracias a los chilenos la presencia en su país y la participación en esta reunión trascendental de relevantes personalidades que provienen de los continentes del mundo, entre ellos los Ministros de Cultura de 16 países de América Latina, y los más de 100 personas de la FAO y del BID, instituciones de Chile en miembro activo y que tanto han hecho en su país, tanto en este parte de América, bajo la sabia dirección del Dr. Biney Sen.

Con este acto, el Gobierno de Chile ha querido cuán honrado se siente de que se haya elegido su país para sede de la Conferencia de las Jornadas del BID. Ellas, en conjunto, constituyen una oportunidad que han tenido nuestros países amigos para discutir, tanto a nivel político como a nivel técnico, los agudos problemas que afectan a

Esperar para hacer la Reforma Agraria sería fracasar; ya hemos esperado demasiado, dijo Frei

Es para Chile y su Gobierno un privilegio y un honor que sea aquí donde se reúnan la Conferencia Latinoamericana de Agricultura y Alimentación, y las jornadas sobre Financiamiento del Desarrollo Agrícola del Banco Interamericano de Desarrollo.

El pueblo y el Gobierno chilenos que prestan un apoyo decidido a las Naciones Unidas y al Sistema Interamericano, tienen muy clara conciencia de lo que significan la FAO y el BID dentro de ambas instituciones.

La primera afronta una tarea sin paralelo. En un mundo con cerca de 1.500.000.000 de seres humanos que sufren hambre, con una explosión demográfica que hace crecer cada año en más de 60 millones la población, se ha logrado crear una conciencia universal respecto al problema de producir los alimentos necesarios para satisfacer las vidas y crecientes exigencias. Ese es el mérito, entre muchos otros, de la Campaña Mundial de Liberación del Hambre.

En Latinoamérica la FAO no se ha limitado sólo a dar asistencia técnica. En la misma forma que en la CEPAL ha contribuido a formar y robustecer un pensamiento económico y social, ha señalado los obstáculos que se oponen al desarrollo económico y ha impulsado con valentía y claridad un programa de Reforma Agraria, cuya urgencia ha señalado de una manera inobjetable.

Por su parte, el Banco Interamericano de Desarrollo en menos de 5 años de existencia ha impuesto un nuevo estilo y nuevas modalidades de acción en el financiamiento de las obras básicas para el desarrollo económico y social.

Esta política del BID ha determinado una revisión de todo el concepto de la asistencia financiera internacional y ha contribuido en forma notable a prestigiar los sistemas multilaterales de cooperación internacional.

El Gobierno de Chile quiere expresar su aplauso y su gratitud a los dos eminentes hombres que han dirigido estas instituciones, los señores B. R. Sen y Felipe Herrera, y les reitera su reconocimiento por la valiosa colaboración prestada a Chile por la FAO y el BID.

No podría tampoco olvidar el nombre de don Hernán Santa Cruz, cuya acción relevante es conocida en las Naciones Unidas y justamente apreciada y respetada en todo nuestro hemisferio.

El estado de la agricultura

El Director General de la FAO y el Presidente del BID se acaban de referir al estado de atraso en que se encuentra el agro latinoamericano. Esta situación atrae social y económico a todos los países del área, con muchas excepciones.

Para la acción de estos organismos y por otros muchos factores que no es necesario señalar, dada su complejidad, el problema de Latinoamérica hoy es el primer planteamiento en la preocupación de los gobiernos y los pueblos.

Nadie se atrevería a desmentir ciertos hechos que refieren a la agricultura rural de Latinoamérica hoy el primer planteamiento en la preocupación de los gobiernos y los pueblos.

Nadie se atrevería a desmentir ciertos hechos que refieren a la agricultura rural de Latinoamérica hoy el primer planteamiento en la preocupación de los gobiernos y los pueblos.

Las razones, a nuestro juicio, que han dificultado este proceso son otras y bien conocidas, y van desde las que se refieren al proceso social como las de orden político.

LA INDEPENDENCIA DE LA AMÉRICA LATINA QUEBRO LA RELACIÓN POLÍTICA CON LA CORONA DE ESPAÑA. PERO NO CAMBIO LAS ESTRUCTURAS ECONÓMICAS Y SOCIALES. LA ENCOMIENDA HISTÓRICAMENTE SE JUSTIFICO COMO EL FEUDO. CONSTITUYO UNA UNIDAD SOCIO-ECONÓMICA DE PRODUCCIÓN DE RELACIONES HUMANAS Y DE PODERES, QUE SE HA PROLONGADO HASTA NUESTROS DÍAS. Por eso cualquier transformación en la agricultura implica una ruptura casi siempre dolorosa de una forma de vida económica y humana muy arraigada, que tiene su desarrollo, sus hábitos, su atracción y hasta su encanto. Y TAMBÉN ES UNA FORMA DE PODER QUE SE RESISTE A DESAPARECER ANTE LA EXIGENCIA INEVITABLE DE TRANSFORMACIONES QUE IMPONEN LA JUSTICIA, LA TECNICA Y LAS NUEVAS CONDICIONES DE LA SOCIEDAD.

ESTOS PAISES EXIGEN NO SOLO POR RAZONES DE JUSTICIA SOCIAL, SINO COMO EXIGENCIA TECNICA Y CONDICION ECONOMICA UNA PROFUNDA Y ACELERADA REFORMA AGRARIA.

LOS PAISES LATINOAMERICANOS DEBEN IR TRAS EL OBJETIVO DE INTEGRAR SUS PRODUCCIONES AGROPECUARIAS.

Ambicionamos un incremento importante de la asistencia técnica y de la ayuda financiera de organismos internacionales.

ES IMPORTANTE QUE LAS CONCLUSIONES DE ESTA CONFERENCIA SEAN CONCRETAS Y PRACTICAS, PORQUE YA ESTAMOS CANSADOS DE LA ETAPA DELIBERATORIA.

For otra parte, la difusión y el empleo de las nuevas y avanzadas técnicas son fáciles de conseguir en

el ámbito concentrado de la vida urbana y minera. En cambio, es difícil llegar a la diseminada extensión de los campos, donde es necesario vencer resistencias ancestrales. Pero, no es solo eso. En el fondo, la producción en serie o en masa requiere, en gran medida, especializaciones que casi siempre tienden a hacer del hombre un ente automatizado, siendo unos los que en la dirección toman las decisiones respecto a las líneas de producción que deben ejecutar, de una manera casi pasiva, los trabajadores especializados.

Yo tengo una profunda fe en que nuestros pueblos irán encontrando las bases para construir su propia forma de vida y reforma agraria que nos conduzcan a transformar al hombre del campo: sacarlo de la servidumbre de hoy, no para una nueva forma de servidumbre, sino para una vida libre y digna.

El gran objetivo no es destruir, sino pasar de una forma de vida y de organización social y económica a otra, para aumentar la productividad; para extender la propiedad en sus diversas formas y no suprimirla.

Creo que ha llegado el momento de dar pasos definitivos hacia la integración económica de América Latina, creando una institucionalidad eficaz que impulse rigurosamente la formación del Mercado Común Latinoamericano.

Sería trascendental crear un sistema supranacional que respaldara el valor de los bonos con que se paguen las expropiaciones a que den origen las diversas reformas agrarias que se están llevando a cabo.

Otras, pero es evidente que no ocurre lo mismo en el sector agrícola.

¿Cuáles son las razones de que esto ocurra? Es que América Latina carece de los recursos naturales?

En manera alguna. Proporcionalmente somos los países con menos población y mayores recursos naturales disponibles.

Todavía existe la propiedad feudal

Las razones, a nuestro juicio, que han dificultado este proceso son otras y bien conocidas, y van desde las que se refieren al proceso social como las de orden político.

LA INDEPENDENCIA DE LA AMÉRICA LATINA QUEBRO LA RELACIÓN POLÍTICA CON LA CORONA DE ESPAÑA. PERO NO CAMBIO LAS ESTRUCTURAS ECONÓMICAS Y SOCIALES. LA ENCOMIENDA HISTÓRICAMENTE SE JUSTIFICO COMO EL FEUDO. CONSTITUYO UNA UNIDAD SOCIO-ECONÓMICA DE PRODUCCIÓN DE RELACIONES HUMANAS Y DE PODERES, QUE SE HA PROLONGADO HASTA NUESTROS DÍAS. Por eso cualquier transformación en la agricultura implica una ruptura casi siempre dolorosa de una forma de vida económica y humana muy arraigada, que tiene su desarrollo, sus hábitos, su atracción y hasta su encanto. Y TAMBÉN ES UNA FORMA DE PODER QUE SE RESISTE A DESAPARECER ANTE LA EXIGENCIA INEVITABLE DE TRANSFORMACIONES QUE IMPONEN LA JUSTICIA, LA TECNICA Y LAS NUEVAS CONDICIONES DE LA SOCIEDAD.

ESTOS PAISES EXIGEN NO SOLO POR RAZONES DE JUSTICIA SOCIAL, SINO COMO EXIGENCIA TECNICA Y CONDICION ECONOMICA UNA PROFUNDA Y ACELERADA REFORMA AGRARIA.

LOS PAISES LATINOAMERICANOS DEBEN IR TRAS EL OBJETIVO DE INTEGRAR SUS PRODUCCIONES AGROPECUARIAS.

Ambicionamos un incremento importante de la asistencia técnica y de la ayuda financiera de organismos internacionales.

ES IMPORTANTE QUE LAS CONCLUSIONES DE ESTA CONFERENCIA SEAN CONCRETAS Y PRACTICAS, PORQUE YA ESTAMOS CANSADOS DE LA ETAPA DELIBERATORIA.

For otra parte, la difusión y el empleo de las nuevas y avanzadas técnicas son fáciles de conseguir en

La técnica en los campos requiere de una adaptación única y múltiple, porque el campesino maneja la vida y no material inerte.

CUANDO HABLAMOS DE REFORMA AGRARIA PENSAMOS NO SOLO EN REPARTIR TIERRAS, SINO EN LA FORMACION DE MILES Y MILES DE EMPRESARIOS CON CAPACIDAD DE DETERMINACION, DE APRECIAZION DE DIFICULTADES, DE IMPREVISTOS CONSTANTES, DE MIL ELEMENTOS VARIABLES QUE NINGUNA NORMA RIGIDA Y SUPERIOR PUEDE REEMPLAZAR A LA

PROPIA Y VARIABLE RES PUESTA DE LA TIERRA, DEL CLIMA, DEL AGUA Y DE LOS ORGANISMOS VIVOS QUE TRABAJAN EN ELLA.

ES NECESARIO LUCRAR, ASIMISMO, CONTRA LA DESCONFIANZA QUE SIENTE EL AGRICULTOR Y EL CAMPESINO FRENTE A LA TECNICA MODERNA Y A QUIENES LA DIFUNDEN. Prefieren los métodos tradicionales. Es por esto que en muchas ocasiones han impulsado mas a la agricultura quienes no han vivido tradicionalmente en ella, sino aquellos que, procedentes de actividades alejadas, han llegado a ser agricultores, aportando las técnicas y formas de organización del trabajo que han aprendido en otras actividades más avanzadas.

Por eso ha sido importante que la Alianza para el Progreso, las Naciones Unidas, la FAO, el BID, en una palabra, todo un movimiento mundial, y nuestra propia experiencia y reflexión nos hayan llevado a la convicción de que estas dificultades, que han afectado tan poderosamente al sector agrícola, deben ser vencidas, porque el precio de no hacerlo es el fracaso total.

DICIONES DE LA AGRICULTURA COMO ACTIVIDAD, Y NO DISMINUYA EL RITMO DE PRODUCTIVIDAD, LO QUE SERIA TRAGICO.

5º UN PROCESO EDUCACIONAL Y DE ASISTENCIA TECNICA CAPACES DE CREAR LAS CONDICIONES PARA QUE NAZCAN ESOS MILES Y MILES DE NUEVOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

6º LA CREADOR DE UN ESPÍRITU Y UN MOVIMIENTO COOPERATIVO, SIN LO CUAL LA SIMPLE DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

7º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

8º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

9º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

10º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

11º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

12º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

13º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

14º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

15º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

16º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

17º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

18º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

19º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

20º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

21º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

22º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

23º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

24º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

25º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

26º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

27º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

28º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

29º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

30º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

31º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

32º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

33º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA, MAQUINARIA, CAPITAL Y COMERCIALIZACION EXIGEN CONCENTRAR LA ACCION DE LOS EMPRESARIOS AGRICOLAS.

34º LA CREADOR DE UNA DIVISION DE LA TIERRA PODRIA CONDUCIR A UN DESASTRE DE GRAVES CONSECUENCIAS. EN UN MOMENTO EN QUE EL EMPLEO RACIONAL DE LA TECNICA



—Por aminorar el triunfo del PDC. El Siglo dice que en el recuento se ha descubierto fraude. Eso más bien parece el Re-cuento del Tío...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Reunión Contra el Hambre

Desde ayer estamos instalados con mi tío Anásforo en Viña del Mar, y nada menos que en el Hotel O'Higgins, que es donde se aloja pura gente exenta del Global Complementario, o sea, que tienen millones del año que les pidan.

Pero no vayan a creer que mi tío se sacó el gordo o que también está contribuyendo a aliviar la escasez de divisas, haciendo dólares en su casa, que es una de las industrias de moda.

Lo que pasó fue que mi tío tiene un compadre que es maestro de cocina y cada vez que hay algún banquete grande o algún almuerzo importante, lo manda llamar para que le ayude.

Claro que toda la ayuda de mi tío se le va a probar el ponche, o en darle el visto bueno a los pis-co-sour, y después tienen que vigilarlo para que no se vaya a meter a interrumpir a los gallos que están discutiendo.

La cuestión es que ahora estamos en Viña, porque desde ayer se está realizando la Octava Conferencia Regional de la FAO.

Para mis lectores, que entienden más de fútbol o de las medidas de la Brigitte Bardot, les explicaré que la FAO es una organización dependiente de la NU, que se reúne periódicamente a estudiar el asunto del hambre en los países más venidos a menos.

Y la reunión de ahorrara parece que es más im-

portante que otras porque han venido puros delegados paleogresos de toda Latinoamérica, y el propio Director de la FAO, Biney R. Sen, que vive en Roma.

Como las sesiones son en el Hotel O'Higgins, yo me colé a una de las reuniones, pero no entendí ni medio, porque los gallos se pusieron a hablar en difícil, y mientras un suco, Myrdal, mostró unas estadísticas sobre el consumo de calorías en el África Central, un gallo Prebisch habló del crecimiento demográfico en relación al consumo de hidratos de carbono.

Viendo los discursos me dio la impresión que estos gallos entendían re poco del problema del hambre porque hablaban de puras cifras, tantas por cierto desnutrición progresiva y otras patillas que nunca han servido, que yo sepa, para quitar el apetito.

Pero el equivocado era yo, porque cuando Hernán Santa Cruz, que es el chileno que está a cargo de la FAO en Latinoamérica, los invitó a pasar al comedero, pude comprobar que todos los delegados eran verdaderos expertos en combatir el hambre.

Y en realidad parece que las verdaderas reuniones son las que realizan tendedor en mano, entre los brindis por el éxito de la jornada.

Porque ahí es donde se escuchan las mejores re-

cetas para combatir el hambre:

—¿Qué le parece, colega, cómo queda la langosta con salsa de pimienta?

—Exquisita, me recuerda mucho los camarones al horno que nos dieron en la reunión de Ginebra, cuando estudiaron la desnutrición de Tasmania.

—Pero no se olvidará usted del chanchito envuelto en hojas de parra, que nos ofreció el delegado de Indochina, en la sesión dedicada a las escaseces de trigo en Kenia.

—Lo que es yo, me quedo con el salmón noruego que comimos en París, en la cuarta reunión sobre la inanición en Nueva Guinea.

Y viendo la técnica usada en estas reuniones internacionales para combatir el hambre, cuyos resultados están a la vista, a juzgar por los bien cuidados abdomenes de los delegados, la solución para terminar con la desnutrición estaría en que todos los habitantes de los países subalimentados fueran nombrados miembros de la FAO, con derecho a tener y cuchillo en todas las sesiones.

En cambio, mi tío Anásforo está pensando en rea-

Cartas al Director

JUBILACION QUE SERIA PROCEDENTE

Señor Director:

Asistiendo a usted se sirva dar respuesta, por intermedio del diario de su digna dirección, a la siguiente consulta:

Una pariente del suscrito, persona de 55 años de edad, se encuentra actualmente en una bastante precaria situación económica por motivo de haber sido marginada de los beneficios de jubilación en el Servicio de Seguro Social, por no cumplir, al parecer, los requisitos mínimos exigidos para acceder a retiro en la fecha que dejó de trabajar (1959). Por ese entonces, mi pariente fijó para ya los 50 años de edad y tenía 30 de imposiciones en el SSS en la categoría de obrera.

En la actualidad, mi pariente se encuentra absolutamente imposibilitada, a causa de su vejez, de desempeñar un trabajo, y, desafortunadamente, tiene la libreta del Seguro atravesada en más de 5 años, porque no ha trabajado desde entonces. Ahora bien, ¿qué posibilidades tiene esta persona de acceder a jubilación y cuáles son los requisitos que debe llenar?

Agradeciendo de antemano una respuesta a la presente,

quedada de usted su Atto. y SS. M. C. Q. Carnet 4187283, de Santiago.

N. de la D.— Aunque los datos aportados por nuestro lector no permiten formarse una idea concreta de la situación de su pariente, principalmente por desconocer su nombre, podemos, no obstante, informarle lo siguiente:

El Servicio de Seguro Social, exige a sus imponentes del sexo femenino que deseen acogerse a retiro, un mínimo de 500 semanas trabajadas, vale decir, aproximadamente 10 años de servicios y 55 años de edad, cumplidos a la fecha de la presentación de su solicitud al SSS, con lo cual puede optar a una pensión por vejez.

Como al parecer, la persona

a quién hace alusión nuestro lector, se encuentra en este caso y aún sobrepassa ampliamente el mínimo de horas trabajadas, por contar con 30 años en servicio activo, le sugerimos que presente una solicitud a la oficina del Seguro más cercana, a la cual debe acompañar certificado de nacimiento y libreta de imponente del SSS. Para mayores datos puede dirigirse directamente a las oficinas centrales de la institución, ubicadas en calle Morandé 107.

LA NACION

Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 — TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.

REPRESENTANTE LEGAL: Elerit Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

Energía eléctrica para el campo

La aplicación de los planes de Reforma Agraria implicará cambios en profundidad que repercutirán en todos los órdenes de la vida nacional.

Esta transformación del agro, que cambiará las arcaicas estructuras de la tierra chilena, no sólo hará decenas de miles de nuevos propietarios; también creará las condiciones para que el país se autoabasteza sin tener que desperdiciar casi cien millones de dólares anualmente en importar alimentos.

Y uno de esos factores decisivos para que a la justicia social siga la necesaria tecificación, es la electricidad, que en el campo se convierte en eficaz herramienta al servicio de una mayor productividad. Las pruebas están a la vista.

Dese hace años, se extienden los servicios de electricidad en el agro por intermedio del sistema de cooperativas, que mundialmente han demostrado ser la fórmula más apropiada para resolver el problema y al menor costo posible.

Esta obra, lógicamente, ha sido proyectada por la ENDESA, y a la fecha esos organismos disponen de más de 3 mil kilómetros de líneas de alta tensión que beneficijan a cerca de 300 mil personas de los sectores rurales. El consumo mensual por asociado ha sido de 581 kilowatt·hora, el más alto registrado en América Latina en aquella área.

Pero esto no es todo. En los próximos años se construirán unos 2.000 kilómetros más de líneas de alta tensión, que darán servicio a otros varios miles de nuevos socios, gracias a los energéticos planes estatales que cuentan con la asistencia de la Agencia para el Desarrollo Internacional.

Es sólo un comienzo, pero ya promisorio.

El campo chileno se transforma y, junto con cambiar la injusta tenencia de la tierra, moderniza sus métodos y su rendimiento mediante la herramienta insustituible de la energía eléctrica.

El doblez de la cédula y las cifras electorales

Nadie habrá olvidado que, días antes de las recientes elecciones del 7 de marzo, los personeros de algunos partidos de oposición quisieron hacer aparecer como un fraude electoral la decisión del Director del Registro Electoral respecto a la forma en que debían hacerse los dobleces en la cédula de senadores por Santiago.

Como se recordará, se sostiene que, el hecho de ir el segundo doblez entre el número de orden y los nombres de los candidatos de la columna del lado derecho de la cédula, favorecería a éstos, por cuanto podía ello inducir a muchos electores poco avisados a marcarles preferencia creyendo que así lo hacían por los candidatos que figuraban enfrente de ellos, en la columna del lado izquierdo de la cédula.

En la mencionada cédula para senadores figuraban al lado izquierdo los candidatos de los Partidos Conservador, Radical y Comunista, y al lado derecho, en el mismo orden, los de los Partidos Acción Nacional, Demócrata Cristiano y Socialista.

Ahora bien, de incurrir alguien en el error supuesto, quedaría habilitado votar por los candidatos conservadores lo haría por los de la Acción Nacional; quien por los candidatos radicales, por los demócratas cristianos, y quien, por último, por el comunista, lo haría por los socialistas.

En esto, como en muchas otras cosas, el resultado mismo de la elección ha venido a probar la mala fe o, al menos, la obcecación de quienes sostienen la tesis del posible error de los electores con motivo del doblez de la cédula.

Es de esperar que la lección recibida por quienes han querido formar escándalo donde no había lugar a ello, aproveche a todos cuantos en el futuro se vieran tentados a llevar a cabo el mismo censurable acto.

Veamos.

Los candidatos radicales a senadores

que figuraban al lado izquierdo— obtuvieron 89.977 votos, es decir, 5.899 votos MAS que los que reunieron los candidatos a diputados de su mismo partido en la provincia.

El candidato comunista logró 117.998 votos, cifra inferior en 6.283 votos a los que juntaron los candidatos a diputados de su propio Partido. Podría ser, entonces, de acuerdo con la tesis sustentada por los que creían en el "error del doblez", que esa diferencia habría ido a favor del candidato de enfrente, es decir, al primero socialista. Pero no ha sido así: Los candidatos socialistas reunieron 96.469 votos, en tanto que los candidatos socialistas y padrenistas (estos últimos debieron votar por los candidatos socialistas a Senador en virtud del "pacto de compensación") totalizaron 98.486 votos, es decir, casi 2.000 más que los candidatos a senadores.

Por otra parte, a mayor abundamiento, no está de más hacer presente que mientras en la votación para senadores resultaron en toda la Provincia de Santiago poco más de 26.000 votos en blanco o nulos, en la de diputados dicha cifra se elevó a casi 34.000. Hubo, pues, cerca de 8.000 electores que sufragaron por Senador y no lo hicieron por Diputado.

Es de esperar que la lección recibida por quienes han querido formar escándalo donde no había lugar a ello, aproveche a todos cuantos en el futuro se vieran tentados a llevar a cabo el mismo censurable acto.

Ariel

Asesinato de Yerka Luksic

por ALBERTO SPIKIN HOWARD

Fue mi alumna durante algún tiempo. Dotada de grandes condiciones para la música en si, no las tenía para su expresión física, manual. No la acompañaba tampoco su figura, demasiado alta y escuálida. Tenía cierta falta de eritritma congénita en los movimientos, a pesar de haberse dedicado a la danza. Sentía y sabía, en cambio, muchísimo de la música en su sentido abstracto, en esa compleja expresión ritmico-auditiva que es el sistema del suizo Dalcroze, paradojalmente simplificado en movimientos y actitudes corporales. Aplicando este sistema a la enseñanza de los pequeños logró resultados brillantes, pues es bien sabido que no es el sistema el que importa, sino en apariencias una repetición del mito Pigmalión, ha terminado en forma desastrosa, pues el discípulo, movido por quizás que complicadas sutilidades psicológicas que advirtió la bailarina el primer día que acudió a su parcela a efectuar unas reparaciones, le ha destrozado el cráneo a golpes de martillo y luego la ha estrangulado con un alicates. Terrible epílogo de una enseñanza fallida, basada en el rumor de los pinos agitados por el viento, aparentemente sola.

Su amor a la pedagogía musical y al ballet llevó a la extraña determinación de procurar enseñar música a un gáspitero joven, según confiesa el asesino, instándolo a preocuparse de la clásica y de los pasos de la danza. Y el resultado, en apariencias una repetición del mito Pigmalión, ha terminado en forma desastrosa, pues el discípulo, movido por quizás que complicadas sutilidades psicológicas que advirtió la bailarina el primer día que acudió a su parcela a efectuar unas reparaciones, le ha destrozado el cráneo a golpes de martillo y luego la ha estrangulado con un alicates.

Sin embargo, qué de sutilizaciones habrán tejido la intrincada malla de esas vidas, qué de antecedentes y disposiciones de alma, de físico y de historia se habrán conjugado para que el asesino, arrepentido de su brutal e inútil asesinato, y las autoridades, engañadas de interrogarla, habrían descubierto los convencionales argumentos de siempre para explicar, no el misterio, sino quién lo aplica.

Después de dos tentativas frustradas de suicidio, dice el diario, y una visita a la iglesia después de sufragar, el asesino se entregó a la policía. Parecerá estar, en consecuencia, arrepentido de su brutal e inútil asesinato, y las autoridades, engañadas de interrogarla, habrían descubierto los convencionales argumentos de siempre para explicar, no el misterio, sino quién lo aplica.

Era, al parecer, alegre de temperamento y firme y tenaz de carácter, con una risa fácil, algo extemporánea a veces, de elevado tono, quizás un poco forzada, como si se escondiera en verdad una naturaleza más bien reconcentrada, hermética y fría. Solía acompañarla en sus primeros años del Conservatorio una madre exigente y nerviosa o un tanto dominante que, a pesar de los mimos, más bien parecía atemorizarla con ellos, como si todo fuera permanente obligación o disciplina de estar siempre en son de superarse.

Como al parecer, la persona que hace alusión nuestro lector, se encuentra en este caso y aún sobrepassa ampliamente el mínimo de horas trabajadas, por contar con 30 años en servicio activo, le sugerimos que presente una solicitud a la oficina del Seguro más cercana, a la cual debe acompañar certificado de nacimiento y libreta de imponente del SSS. Para mayores datos puede dirigirse directamente a las oficinas centrales de la institución, ubicadas en calle Morandé 107.

Yerka Luksic, qué aspectos plásticos, de agilidad o fuerza, qué manifestaciones íntimas de sutil comprensión de la música para excitá y poner en marcha sus condiciones de artista y maestra?

Desconociendo los detalles, nada concreto podemos decir, sino comprobar, una vez más, los

extraños errores que cometen los seres humanos en esos encuentros de las encrucijadas, y entender el drama sólo en términos de la psicología profunda.

Ago muy especial, hipnótico y atractivo debió existir entre ambos para crear y mantener luego esa extraña amistad entre el gáspitero y una bailarina.

Después de dos tentativas frustradas de suicidio, dice el diario, y una visita a la iglesia después de sufragar, el asesino se entregó a la policía. Parecerá estar, en consecuencia, arrepentido de su brutal e inútil asesinato, y las autoridades, engañadas de interrogarla, habrían descubierto los convencionales argumentos de siempre para explicar, no el misterio, sino quién lo aplica.

Sin embargo, qué de sutilizaciones habrán tejido la intrincada malla de esas vidas, qué de antecedentes y disposiciones de alma, de físico y de historia se habrán conjugado para que el asesino, arrepentido de su brutal e inútil asesinato, y las autoridades, engañadas de interrogarla, habrían descubierto los convencionales argumentos de siempre para explicar, no el misterio, sino quién lo aplica.

Yerka Luksic, qué aspectos plásticos, de agilidad o fuerza, qué manifestaciones íntimas de sutil comprensión de la música para excitá y poner en marcha sus condiciones de artista y maestra?

Desconociendo los detalles, nada concreto podemos decir, sino comprobar, una vez más, los

extraños errores que cometen los seres humanos en esos encuentros de las encrucijadas, y entender el drama sólo en términos de la psicología profunda.

Eso parece ser el destino, pero esto es más que la historia personal de cada uno.

La otra mitad del Senado

Los resultados de la elección pasada demostraron cómo, a través de un acto habitual de nuestros mecanismos democráticos, podía canalizarse pacíficamente la voluntad revolucionaria del pueblo dando al Jefe del Estado los instrumentos legales necesarios para llevar adelante sus planes de Gobierno.

Como lo señaló el Presidente Frei con anterioridad a los comicios, la elección del domingo sería un plebiscito donde el pueblo actuaría de arbitro supremo en el diferendo surgido entre el Ejecutivo y un Parlamento falsamente representativo que obstruía sistemáticamente sus proyectos. La magnitud de la victoria del Gobierno dejó al Presidente y a los Parlamentarios electos en posesión de un mandato popular expresado con tanta claridad, que señala sin equivocos la voluntad nacional de ingresar en una nueva etapa de nuestra historia republicana.

Frente a este hecho inobjetable, todo político animado de sinceros deseos de bien público, por encima de sus particulares posiciones doctrinarias, no puede dejar de advertir que se encuentra ante una manifestación de la voluntad popular a la que no es posible volver las espaldas sustrayéndose al imperativo de dar satisfacción a sus necesidades.

Esta consideración vale principalmente para aquella parte del Senado que no fue consultada en el plebiscito del 7 de marzo y que, de haberlo sido, habría variado seguramente su conformación en la misma medida que el resto del Parlamento. La composición de esta parte no consultada del Senado obedeció a una situación política que ya no es vigente y ostenta, en consecuencia, un mandato que no es fi

mente, de los niveles educacionales, tradiciones locales, etc., y obviamente de la decisión de los Gobiernos y de los recursos que disponga.

ES EVIDENTE, ASIMISMO QUE SERÁ IMPOSIBLE LA ILUSIÓN DE QUE TODOS LOS CAMPESINOS LLEGUEN A SER PROPIETARIOS. ES IMPORTANTE, EN CONSECUENCIA, QUE A AQUELLOS QUE SIGAN COMO TRABAJADORES DEL CAMPO SE LES RECONOZCAN LAS CONDICIONES DE TRABAJO QUE SEAN COMPATIBLES CON LA EDAD MODERNA, CON SU DIGNIDAD Y CON SU VIDA FAMILIAR, Y QUE TENGAN UNA DEDICACIÓN A LA PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS DE LA PRODUCCIÓN.

Extender la propiedad con Reforma Agraria

El gran objetivo no es destruir, sino pasar de una forma de vida y de organización social y económica a otra para aumentar la productividad, y no disminuirla; extender la propiedad, en sus diversas formas y no suprimirla; mejorar las técnicas, la educación y los niveles de vida y no retroceder a través de obscuros años de violencia y tantos. Todo esto es cierto; pero no se puede perder, en medio de tantas consideraciones válidas, el hecho central, claro e inamovible: estos países exigen no solo por razones de justicia social, sino como exigencia técnica y condición económica, una profunda y acelerada reforma agraria.

ESTE ES EL MAS VASTO EMPRESA EN QUE ESTA COMPROMETIDA AMÉRICA LATINA, QUE NO PUEDE POSTERGAR SO PENA DE CAER EN EL TRASTORNO VIOLENTO Y EN LOS REGIMENES TOTALITARIOS.

América Latina para ello debe buscar sus propios caminos. Vecinos a poderosos Estados como la Unión Soviética y los de Europa, los países nórdicos, a través del socialismo democrático y el movimiento cooperativo, han logrado un alto nivel de vida y productividad en el campo. Son evidentes los inmensos progresos que los europeos han realizado en la agricultura, a través de diversos métodos y formas adecuadas a su realidad. Lo mismo ha ocurrido en Japón e Israel, y asombra la fabulosa productividad de la agricultura norteamericana.

Nuestro deber será mirar todas esas experiencias, pero no solo para copiarlas.

Hay que sacar al hombre de campo de la servidumbre de hoy

Yo tengo una profunda fe en que nuestros pueblos irán encontrando

dó en sus movimientos campesinos y cooperativos, en los esfuerzos de sus Estados y en la buena voluntad de muchos sectores agrícolas las bases para construir su propia forma de vida y reforma agraria que nos conducen a transformar la vida del hombre del campo; sacarlo de la servidumbre de hoy, no para una nueva forma de servidumbre, sino para una vida libre y digna; para sacarlo de la miseria hacia un régimen económico de alta productividad; de la subproducción y del subconsumo, para convertirlo en un productor y un consumidor que estimule el desarrollo de su país.

La experiencia que hemos realizado en Chile, muy en comienzos, y que se ha podido observar en varios otros países de Latinoamérica, afirma nuestro optimismo. ESE HOMBRE DEL CAMPO QUE PARECIA CASI UN ENTE SUMIDO EN LA OSCURIDAD DE SU VIDA, HA DEMOSTRADO ENERGÍAS INCREÍBLES DE INTELIGENCIA, DE RESPONSABILIDAD, DE BUEN SENTIDO, Y SI PUDIERA PONER UNA NOTA PERSONAL: DE LEALTAD INQUEBRANTABLE. EN EL SE HA ESTRELLADO EL DEMAGOGO IRRESPONSABLE Y EL EGOISTA QUE LE NIEGA EL CAMINO DE SU LIBERACIÓN.

Esperar sería fracasar

Acabamos de verlo en Chile, como lo han visto otros en sus respectivas naciones. Hemos lanzado hace menos de tres meses un plan educacional. Las escuelas las construyeron los universitarios, los pobiadores, las Fuerzas Armadas, los Carabineros, y en cada uno de los sectores rurales donde ha llegado la juventud, han llegado los campesinos. Su gran ilusión: aprender, tener una escuela. Los universitarios llevaban su entusiasmo y conocimiento, ellos llevaron su corazón y su experiencia vital; y eso nos permitió que este año ningún niño chileno quede sin una escuela donde aprender.

Muchas cooperativas han surgido en los campos y con ellas cientos de líderes naturales que estaban esperando su oportunidad.

Todo este proceso tiene un ingrediente que se llama la urgencia. Hay algunos que aceptan todas esas ideas, pero quieren esperar. Ir lento. ¿Podemos esperar? Yo creo que no. HEMOS ESPERADO DEMASIADO TIEMPO Y ESTAMOS PAGANDO UN PRECIO POR LA ESPERA QUE EXIGE REALICEMOS CON RAPIDEZ LO QUE HEMOS DEJADO DE HACER POR TANTOS AÑOS. ESPERAR SERIA FRACASAR.

Nosotros creemos que la esencia de este movimiento reside en un espíritu de promoción popular. El Estado no da tierras, no da técnicas, no da

ESPERAR PARA... (De la Pág. 15)

América debe producir sus propios alimentos

En pocos días más los cuatro distinguidos funcionarios internacionales que he nombrado darán respuesta a la petición que les formulará, que tan amplia acogida ha encontrado en los países hermanos. Despues de escuchar la sólida y documentada exposición de don Felipe Herrera, se confirma mi opinión de que en las proposiciones que ellos formulen, encontrarán cabida, y en grado importante, las que se refieren a la integración de los sectores agropecuarios, porque evidentemente ello debe ser parte fundamental de este magno esfuerzo colectivo que propiciamos.

La naturaleza especial de los problemas de la agricultura, con su extremada rigidez, la enorme cantidad de población que trabaja en ella, la diversidad de estructuras y sistemas de producción, y la falta de un conocimiento profundo de nuestro potencial agrario, hará mas difícil la tarea de lograr la coordinación del desarrollo agropecuario de nuestros países. Sin embargo, y quiero ser enfático en esto, DEBEMOS PROPONERNOS VENCER SISTEMATICAMENTE LOS OBSTACULOS QUE SE OPONEN A UN ENTENDIMIENTO SE MEJANTE.

LA MISIÓN FUNDAMENTAL DE LA INTEGRACIÓN EN EL CAMPO AGRICOLA ES LA DE PROCURAR QUE AMÉRICA LATINA PUEDA PRODUCIR LOS ALIMENTOS QUE SU POBLACIÓN REQUIERE Y LAS MATERIAS PRIMAS QUE CONSUME LA INDUSTRIA LATINOAMERICANA, EN LAS CONDICIONES MAS ECONOMICAS POSIBLES. PARA ELLA SERA INDISPENSABLE BUSCAR EL APROVECHAMIENTO OPTIMO DE LOS RECURSOS DEL SUELLO, AGUA, MANO DE OBRA Y CAPITAL DE QUE DISPONEN NUESTROS PAISES.

Si bien habrá que proceder con cierta cautela en este proceso, a fin de evitar bruscos trastornos que afecten a grandes masas de población rural, existe un margen muy amplio para lograr de inmediato un mayor intercambio de estos productos, sobre la base de sustituir las cuantiosas importaciones extraregionales que año a año y en forma creciente, mermarán en forma severa nuestras estrechas disponibilidades de divisas. Productos forestales, fibras, cereales, productos lácteos y pesqueros —para citar sólo algunos rubros— se importan desde fuera de

la miseria y la prosperidad son indivisibles —han declarado las Naciones Unidas— así como lo son la paz y la guerra, en un mundo de creciente interdependencia. AMBICIÓN NAMOS, POR TANTO, UN INCREMENTO IMPORTANTE DE LA ASISTENCIA TECNICA Y DE LA ASISTENCIA FINANCIERA. Requerimos de mayor asistencia técnica en esta etapa decisiva transformación que hemos iniciado y la solidaridad para aquellos que pudieran apoyarnos.

LA MISION TIENE ENTRE MANOS EN EL CONCIERTO DE LAS NACIONES DEL MUNDO. LE SORPRENDEN LAS DIVERSAS REFORMAS AGRARIAS QUE SE ESTÁN LLEVANDO A CABO. PIENSO QUE UN FONDO INTERNACIONAL O UN SISTEMA DE SEGUROS QUE GARANTIZEN UN CLIMA DE CONFIANZA EN LA LIBERTAD HUMANA, EN EL RESPETO A LOS DERECHOS Y A LAS IDEAS.

Este requiere decisión y eficacia en la tarea de modernizar nuestros sistemas jurídicos, sociales, económicos, culturales y políticos y aprovechar los recursos que Dios generosamente nos otorgó.

MAHANA JUNES, A LOS HORSES, HARA UNA VISTAZO A LA CORTEZIA AL INSTITUTO DE NACIONES, CHILE, DICTANDO EL MARCHA 18, A LAS 18 HORAS, CONFERENCIAS SOBRE INVESTIGACIONES DE LA SOCIEDAD.

ESTA REQUiere DECISIÓN Y EFICACIA EN LA TAREA DE MODERNIZAR NUESTROS SISTEMAS JURÍDICOS, SOCIALES, ECONÓMICOS, CULTURALES Y POLÍTICOS Y APROVECHAR LOS RECURSOS QUE DIOS GENEROSAMENTE NOS OTORGÓ.

HA HECHO BIEN EL SEÑOR SEN EN REPETIR LAS PALABRAS DEL PRESIDENTE KENNEDY QUE FUE EL JEFE DE ESTADO QUE INAUGURARÁ EL ÚLTIMO CONGRESO DE ALIMENTACIÓN, CUANDO DIO: "TENEMOS LA HABILIDAD, TENEMOS LOS MEDIOS Y TENEMOS LA CAPACIDAD PARA ELIMINAR EL HAMBRE DE LA FAZ DE LA TIERRA DURANTE NUESTRAS VIDAS. NECESITAMOS SOLAMENTE LA VOLUNTAD".

NO SOLO LA TENEMOS PARA ELIMINAR EL HAMBRE Y DERROTRAR LA MISERIA, SINO PARA CONTRIBUIR A ESTA SINTESIS HUMANA, UNIVERSAL Y PACIFICA, HACIA LA CUAL MARCHAN CON PASOS AL PARÉTERO CONTRADICTORIOS; PERO EN DEFINITIVA IRRECOVARIABLES, TODOS LOS PUEBLOS DE ESTA TIERRA.

NUESTRA AMÉRICA ES JOVEN, TIENE LOS IMPULSOS, LA FUERZA Y A VEZES LA EFERVESCENCIA INQUIETA DE SU JUVENTUD. TIENE TAMBIÉN EL AMOR A LA LIBERTAD, EL SENTIDO FRATERNAL Y HOSPITALARIO, LA BONDAD, LA CARENZA DE ODIOS, LA GENEROSIDAD PROPIA DE LA JUVENTUD. Y ESES TESOROS ESTÁN MÁS INTACTOS EN LAS MASAS POBRES, EN LOS CAMPESINOS OLVIDADOS EN LOS VALLES Y EN LAS CUCHILLAS DE LAS CORDILLERAS, QUE ESPERAN JUSTICIA Y OPORTUNIDAD DE CONTRIBUIR.

NOSOTROS SOMOS UN CONTINENTE PRIVILEGIADO. NOSOTROS SOMOS PAISES DE 50 DÓLARES PER CÁPITA, QUE RECIENTEMENTE HACIENDO LA EXPERIENCIA DE UNA VIDA INDEPENDIENTE. SOMOS PAISES CON YA MÁS DE 150 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA VIDA DEMOCRÁTICA, NATURALMENTE, CON MUCHOS DEFECTOS Y MUCHAS CAIDAS. DIRÍA YO QUE PERTENECIMOS EN EL CUADRO MUNDIAL COMO QUIEN DICE A UNA CLASE MEJOR.

POR ESO NUESTRA AMÉRICA, COLOCADA ENTRE LOS DOS GRANDES OCÉANOS, ES COMO UNA ZONA DE ENCUENTRO Y UN SIGNO DE ESPERANZA.

labor desarrollada por FAO en el campo forestal y de las industrias forestales, particularmente a través del Instituto Forestal, se prolonga más allá del término del proyecto financiado por el fondo especial de las Naciones Unidas en septiembre de este año; y que la asistencia técnica que presta el Instituto de Fomento Pesquero se incremente y se perfeccione.

Estamos cansados de la etapa deliberatoria

La realización de los programas de reforma agraria, regadío, forestación, desarrollo ganadero, mejoramiento de la comercialización —entre otros— exige en todo América Latina la inversión de cuantiosos recursos que difícilmente podrán provenir exclusivamente de nuestros esfuerzos internos de ahorro. Por ello esperamos que el Banco Interamericano de Desarrollo y otras instituciones internacionales de crédito continúen asignando al financiamiento agropecuario un importante lugar de acuerdo con los criterios de prioridad en nuestros planes de desarrollo económico y social que en nuestra causa como en el de otros países del área han sido revisados, mucha veces, de un cuarto de hectáreas por ser humano. NADA PUEDE SER MAS PENSAR SERIAMENTE QUE EN EL FUTURO DEBEMOS SER EXPORTADORES NETOS DE ALIMENTOS PARA LAS ÁREAS SUPERIORAS DEL MUNDO SUBDESARROLLADAS.

NO SOMOS DUEÑOS DE NUESTRA TIERRA EN UN SENTIDO ABSOLUTO Y, ASÍ COMO DE LOS PROPIETARIOS ACTUALES RECLAMAMOS LA FUNCION SOCIAL DE SU PROPIEDAD, EL MUNDO RECLAMA DE AMÉRICA LATINA QUE CUMPLA CON LA FUNCION SOCIAL DE CUIDAR SUS RECURSOS NATURALES Y HACERLOS PRODUCTIVOS PARA LOS PUEBLOS QUE NO DISPONEN, MUCHAS VECES, DE UN CUARTO DE HECTÁREAS POR SER HUMANO. NADA PUEDE SER MAS PENSAR SERIAMENTE QUE LA IMPASIBILIDAD CON QUE MIRAMOS LA DESSTRUCCIÓN DEL DESPLIFARRO DE NUESTROS RECURSOS BÁSICOS.

Necesitamos solamente la voluntad

PARA TENER VOZ, HAY QUE ASUMIR LA RESPONSABILIDAD DE NACIONES MADURAS. LA AYUDA EXTERNA DEBEMOS MIRARLA COMO UN ACTO DE SOLIDARIDAD PASAJERO HASTA QUE MUY PRONTO NOS AFIRMAMOS EN NUESTROS PROPIOS PIES Y SEAMOS CAPACES DE COORDINAR NUESTRAS ACTIVIDADES PARA ASÍ SERVIR EN FORMA MÁS EFICAZ A LOS PUEBLOS DEL CONTINENTE.

ES IMPORTANTE QUE LAS CONCLUSIONES SEAN CONCRETAS Y PRACTICAS. YA ESTAMOS CANBADOS DE LA ETAPA DE LIBERATORIA.

SERÁ TRASCENDENTAL, POR EJEMPLO, QUE ENCONTRÁRAMOS UNA FÓRMULA QUE PUDIERA CREAR UN SISTEMA SUPРА-NACIONAL QUE RESPALDARA EL VALOR DE LOS BONOS CON QUE SE PAGUEN LAS EXPROPRIACIONES AQUELLAS QUE DEN ORIGEN LAS DIVERSAS REFORMAS AGRARIAS QUE SE ESTÁN LLEVANDO A CABO. PIENSO QUE UN FONDO INTERNACIONAL O UN SISTEMA DE SEGUROS QUE GARANTIZEN UN CLIMA DE CONFIANZA EN LA LIBERTAD HUMANA, EN EL RESPETO A LOS DERECHOS Y A LAS IDEAS.

YO VEO CON ENORME ENTIASMO LA REVOLUCIÓN REVOLUCIONARIA QUE LA AMÉRICA LATINA TIENE ENTRE MANOS EN EL CONCIERTO DE LAS NACIONES DEL MUNDO. LE SORPRENDEN LAS DIVERSAS REFORMAS AGRARIAS QUE SE ESTÁN LLEVANDO A CABO. PIENSO QUE UN FONDO INTERNACIONAL O UN SISTEMA DE SEGUROS QUE GARANTIZEN UN CLIMA DE CONFIANZA EN LA LIBERTAD HUMANA, EN EL RESPETO A LOS DERECHOS Y A LAS IDEAS.

ESTO REQUIERE DECISIÓN Y EFICACIA EN LA TAREA DE MODERNIZAR NUESTROS SISTEMAS JURÍDICOS, SOCIALES, ECONÓMICOS, CULTURALES Y POLÍTICOS Y APROVECHAR LOS RECURSOS QUE DIOS GENEROSAMENTE NOS OTORGÓ.

MAHANA JUNES, A LOS HORSES, HARA UNA VISTAZO A LA CORTEZIA AL INSTITUTO DE NACIONES, CHILE, DICTANDO EL MARCHA 18, A LAS 18 HORAS, CONFERENCIAS SOBRE INVESTIGACIONES DE LA SOCIEDAD.

ESTA REQUIERE DECISIÓN Y EFICACIA EN LA TAREA DE MODERNIZAR NUESTROS SISTEMAS JURÍDICOS, SOCIALES, ECONÓMICOS, CULTURALES Y POLÍTICOS Y APROVECHAR LOS RECURSOS QUE DIOS GENEROSAMENTE NOS OTORGÓ.

HA HECHO BIEN EL SEÑOR SEN EN REPETIR LAS PALABRAS DEL PRESIDENTE KENNEDY QUE FUE EL JEFE DE ESTADO QUE INAUGURARÁ EL ÚLTIMO CONGRESO DE ALIMENTACIÓN, CUANDO DIO: "TENEMOS LA HABILIDAD, TENEMOS LOS MEDIOS Y TENEMOS LA CAPACIDAD PARA ELIMINAR EL HAMBRE DE LA FAZ DE LA TIERRA DURANTE NUESTRAS VIDAS. NECESITAMOS SOLAMENTE LA VOLUNTAD".

NO SOLO LA TENEMOS PARA ELIMINAR EL HAMBRE Y DERROTRAR LA MISERIA, SINO PARA CONTRIBUIR A ESTA SINTESIS HUMANA, UNIVERSAL Y PACIFICA, HACIA LA CUAL MARCHAN CON PASOS AL PARÉTERO CONTRADICTORIOS; PERO EN DEFINITIVA IRRECOVARIABLES, TODOS LOS PUEBLOS DE ESTA TIERRA.

NUESTRA AMÉRICA ES JOVEN, TIENE LOS IMPULSOS, LA FUERZA Y A VEZES LA EFERVESCENCIA INQUIETA DE SU JUVENTUD. TIENE TAMBIÉN EL AMOR A LA LIBERTAD, EL SENTIDO FRATERNAL Y HOSPITALARIO, LA BONDAD, LA CARENZA DE ODIOS, LA GENEROSIDAD PROPIA DE LA JUVENTUD. Y ESES TESOROS ESTÁN MÁS INTACTOS EN LAS MASAS POBRES, EN LOS CAMPESINOS OLVIDADOS EN LOS VALLES Y EN LAS CUCHILLAS DE LAS CORDILLERAS, QUE ESPERAN JUSTICIA Y OPORTUNIDAD DE CONTRIBUIR.

NOSOTROS SOMOS UN CONTINENTE PRIVILEGIADO. NOSOTROS SOMOS PAISES DE 50 DÓLARES PER CÁPITA, QUE RECIENTEMENTE HACIENDO LA EXPERIENCIA DE UNA VIDA INDEPENDIENTE. SOMOS PAISES CON YA MÁS DE 150 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA VIDA DEMOCRÁTICA, NATURALMENTE, CON MUCHOS DEFECTOS Y MUCHAS CAIDAS. DIRÍA YO QUE PERTENECIMOS EN EL CUADRO MUNDIAL COMO QUIEN DICE A UNA CLASE MEJOR.

POR ESO NUESTRA AMÉRICA, COLOCADA ENTRE LOS DOS GRANDES OCÉANOS, ES COMO UNA ZONA DE ENCUENTRO Y UN SIGNO DE ESPERANZA.



Esposa del Canciller viajó ayer a Ecuador

Via Air France ayer a Ecuador la señora Soubret de Valdes, esposa del Canciller Guillermo Valdes Subercaseaux.

La señora Soubret de Valdes, esa invitada por el canciller ecuatoriano y durante su permanencia en la ciudad realizara en la ciudad Quito estudios sobre flora y fauna, y la musica popular del Ecuador. Asimismo se compenetrara de los aspectos culturales del Ecuador.

Algunos de los que se quedaron en la casa de la señora Soubret de Valdes, esa manifestacion que tuvo lugar en las tres ultimas semanas.

Acompañando a la señora Soubret de Valdes en su aeropuerto de Quito el canciller, el ministro de Relaciones Exteriores, y el embajador ante la Organización de las Naciones Unidas, José Martínez Cobos, y a los demás miembros de su misión diplomática.

Nombran Coordinador de Planeamiento de la Educación

Ernesto Schieffelin, designado como Coordinador del Planeamiento de la Educación. El decreto fue cursado en el día de ayer.

El nuevo Coordinador, católico de gran trayectoria y ha pertenecido al personal docente de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, en 1958.

Especialista inglesa en economía agraria llega hoy al país

Hoy llega al país la señora Ann Martin, del Agricultural Economics Research Institute de la University of Oxford, en representación de la Oficina Inglesa de Investigación Económica, que viene a realizar una serie de investigaciones en algunas conferencias de la Universidad de Chile.

Durante su estadía en el país la señora Martin visitará la Universidad de Chile, dictando el martes 18, a las 18 horas, conferencias sobre la situación actual de la agricultura en el país.

Las disertaciones serán libres, pudiéndose asistir a las mismas.

Este es el tercero de una serie de tres conferencias que la señora Martin ofrecerá en el país.

Solicita audiencia a la Primera Dama

La Primera Dama nació María Rubio de Frei, en los últimos años que abandonó el país para vivir en Inglaterra, hasta el año pasado por su esposo el canciller, quien es una audiencia muy popular entre las personas que se reúnen en la actualidad.

La Primera Dama se reunió con el director de la Oficina de Salud Pública, Dr. Fernando Santander, para discutir la situación de la salud en Santiago, para que se informaran las autoridades competentes.

La Primera Dama se reunió con el director de la Oficina de Salud Pública, Dr. Fernando Santander, para discutir la situación de la salud en Santiago, para que se informaran las autoridades competentes.

Por su parte, el presidente Eduardo Frei, quien se reunió con el director de la Oficina de Salud Pública, Dr. Fernando Santander, para discutir la situación de la salud en Santiago, para que se informaran las autoridades competentes.

Programa de nuevos cursos iniciará en abril próximo la "TV

La Universidad de Chile, a través de su Departamento de Extensión Universitaria, Extensión Universitaria, organizada a partir de Abril, un programa de televisión que abre las siguientes

regresaron de Europa,
Asistentes Sociales
de la U. de Chile



CON DESTINO A MADRID y a Buenos Aires viajaron ayer a mediodía, Mariano de las Peñas, Director Comercial de MERCERIA, y periodista español José Mayá. Ellos realizaron contactos en Santiago para impulsar un fuerte intercambio radial y de televisión entre España y Chile, como un momento de comenzar una ofensiva turística y comercial de la Península con los países latinoamericanos. Antes de subir al Jet los despidió el Gerente General de Líneas Aéreas de España, José Luis de las Peñas. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Mariano de las Peñas, José Luis de las Peñas y José Mayá.

COMENZARON A ENTREGAR TITULOS DE DOMINIO:

MILES DE POBLADORES EN EL NORTE Y SUR SON AHORA DUEÑOS DE SUS SITIOS

Centenares de familias fueron favorecidas en Chiloé, Llanquihue, Osorno, Malleco y Cauñin. — 1.190 ocupantes en el norte serán dueños de sus predios. — En abril termina la primera fase de esta operación nacional

LA ENTREGA de títulos de dominio a un centenar de familias en cinco provincias sur y la pronta entrega de miles de beneficios a 1.190 pobladores en el norte, anunció el Subsecretario de Tierras y Colonización, Angel Espanola Martínez.

CINCO PROVINCIAS

Las familias favorecidas en sus correspondientes a las provincias de Chiloé, Llanquihue, Osorno, Malleco y Cauñin, comprenden alrededor de 27.246,50 metros cuadrados y 284,95 hectáreas. Esta penitencia se extiende a otras mil familias en esas regiones.

Al dar a conocer estas cifras, Atacama, y de la ampliación del Subsecretario expresó que de la población "Compañía Alta", de Coquimbo. Asimismo, expresó que fueron aprobados por decreto supremo los planos que se refieren al loteo del Sector Playa, de Iquique, y modificación del Sector I y ampliación e los Sectores XXI y XXII de la población "Playa Brava", de la comuna de Iquique.

190 OCUPANTES

La aprobación de estos planes permitirá solucionar los problemas que afectan a más de 1.190 ocupantes de sitios, quienes ahora pueden legalizar su situación y acogerse al plan habitacional.

Funcionarios técnicos del

Ministerio de Tierras y Colonización confeccionaron, en abril, los informes que permitirán otorgar los títulos de dominio de los sitios a cada familia ocupante.

COHETERIA Y ASTRO-NOMIA — Cursos de Astro-nomía, Cohetería y Ciencias afines, con duración de cuatro meses, dictarán a partir del próximo 24 de marzo en el Centro de Investigaciones de Cohetería y Astronomía (CICA).

Estos Cursos que cuentan con el auspicio del Ministerio de Educación, serán complementados con películas, dispositivos, viajes a cerro Calan, al Observatorio de Paso Hondo en Valparaíso, al Planetario de Viña del Mar, y a la Estación de Rastreos de Satélites NASA.

COMITE "PATRIA Y SOBERANIA" — Situación de Chile ante las naciones del continente Americano, y sobre los problemas que derivan de los proyectos de Integración económica, será la tabla de la sesión que celebrará mañana, a las 19 horas, el Comité "Patria y Soberanía", en el local del Círculo de Periodistas, calle Amunátegui 31.

COMITE SEGURIDAD EN LA MONTANA — El próximo martes, a las 18:30 horas, en la Dirección de Turismo, se constituirá un organismo denominado Comité de Seguridad en la Montaña, que dependerá del Consejo Nacional de Seguridad.

La finalidad de dicho organismo será fomentar el mejor aprovechamiento de los recursos potenciales de la cordillera por parte de los trabajadores de la montaña, el cuidado de turistas y excursionistas andinistas, esquiadores, cazadores, pescadores.

Presidente Manuel Casanueva, presidente del Comité Nacional de Seguridad.

DIRECTIVA DE PERSONAL DOCENTE — En sesión celebrada recientemente por el personal de la Oficina Coordinadora del Planeamiento Educativo, se eligió la nueva mesa directiva para el año 1965. El profesor Waldemar Cortés Carabantes, fue nombrado presidente y directores, Nestor Sandoya, Dagoberto Belancourt y Sergio Muñoz.

MUSICO DE USA VIENE A CHILE — A mediados de abril próximo llegará al país, el compositor norteamericano, David Van Vactor, profesor de Música del Departamento de Bellas Artes de la Universidad de Tennessee y director de la Orquesta Sinfónica de Knoxville.

AVANCE HUMANIDADES

Desde el año 1942 preparamos alumnos que avanzan uno, DOS Y TRES años de Humanidades EN UN AÑO en cursos de pocos alumnos y bien controlados. Trate que su hijo avance, que destierre sus complejos; le ayudaremos con Profesores de Estado, estudio de psicología y estímulo amistoso pero firme.

HAGA QUE SU HIJO AVANCE DOS AÑOS DE HUMANIDADES EN ESTE AÑO. LA UBICACION DE NUESTRO LICEO DE RECUPERACION: Bellavista 032,

permite el fácil acceso desde cualquier punto de Santiago, ya que estamos a un paso de Plaza Baquedano Parque Forestal costado de la Escuela de Derecho BACHILLERATO 1965; el "CURSO GUIA" anual se iniciara el 2 de abril. Matrícula abierta para cursos de 1 a VI de Humanidades; 9 a 12 horas.

BELLAVISTA 032

El Comercio Minorista decidió tomar

parte en lucha contra la inflación

La Directiva Nacional explica en carta pública, las razones por las que asume esta actitud, en apoyo a la campaña iniciada por el Gobierno

El Comercio Minorista acordó prestar toda su colaboración en la campaña que está realizando el Gobierno contra la inflación, según lo expresa una declaración de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, suscrita por sus dirigentes máximos, el presidente Carlos Torres Canales, y el secretario, Darío Aguirre Urzúa. Anuncia, al mismo tiempo, las medidas que adoptará para materializar esta decisión, señalando, entre otras, la creación de una Central de Compras de enseñanzas de Servicio Social.

El siguiente es el texto de la declaración de la Cámara del Comercio Minorista de Chile:

"El Comercio Minorista en general, prestará toda su colaboración en la campaña iniciada por el Gobierno, con el fin de impulsar un fuerte intercambio radial y de televisión entre España y Chile, como un momento de comenzar una ofensiva turística y comercial de la Península con los países latinoamericanos. Antes de subir al Jet los despidió el Gerente General de Líneas Aéreas de España, José Luis de las Peñas. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Mariano de las Peñas, José Luis de las Peñas y José Mayá.

El Jefe de la Oficina Central de Identificación, Juan Las Heras Marródan, envió una respuesta a una reclamación formulada por un lector de LA NACION en la que dejó constancia de lo injustificado de la protesta. El texto de la carta del Jefe de Identificación es el siguiente:

SANTIAGO, 13 de marzo de 1965.

SEÑOR DIRECTOR DEL DIARIO LA NACION.

PRESENTE.

Señor Director:

En la edición de ayer de ese importante rotativo, en el espacio titulado "Cartas al Director", el señor Patricio Claro Tocornal hace a este Servicio la ofensa gratuita de suponer que se obstaculiza la atención de menores que solicitan cédula de identidad y se busca sólo el modo de atender el menor número posible de personas.

Es tan fácil criticar lo que no es aceptable es suponer, infundadamente, que labora sacrificadamente, atendiendo a menores. A quien debe culpar el señor Claro es a su propia negligencia en dejar para último momento la petición de cédula para su hijo menor, costumbre muy arraigada en nuestro pueblo.

Durante el otoño e invierno, el Sector Primera Filiación atiende normalmente a todo aquél que solicite documentos. El problema se suscita en la época de exámenes y matrículas. En efecto, la cuota diaria de atención pública que obtiene cédula de identidad, por primera vez es de 200 a 250 personas, pero se presentan 300 u 350 en la actualidad. Es imposible si a un cine de 1.000 butacas quisiéramos entrar 2.000 espectadores. Imposible.

La Oficina se abre a las 6 de la mañana para hacer el aseo. A esa hora ya hay público haciendo cola. Si se les reparte números de atención es para evitar que quienes llegan más tarde y no han hecho el mismo sacrificio, puedan dejarlos sin atención.

Por último, y como información para el señor Claro, debe expresarse que durante el año escolar se enviaron a los establecimientos educacionales sendas circulares ofreciendo a los padres la posibilidad de matricular a sus alumnos para evitar justamente el problema que ahora se presenta; pero, salvo raras excepciones, ninguno solicitó dicha atención.

Saluda muy atentamente a Ud. (Fdo). JUAN LAS HERAS MARRÓDAN, Jefe de la Oficina Central de Identificación.

masa consumidora y por ende que nos ha llevado a una y que nos ha llevado a una de todo el Comercio Minorista, que está realizando el Gobierno contra la inflación, según lo expresa una declaración de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, suscrita por sus dirigentes máximos, el presidente Carlos Torres Canales, y el secretario, Darío Aguirre Urzúa. Anuncia, al mismo tiempo, las medidas que adoptará para materializar esta decisión, señalando, entre otras, la creación de una Central de Compras de enseñanzas de Servicio Social.

masa consumidora y por ende que nos ha llevado a una de todo el Comercio Minorista, que está realizando el Gobierno contra la inflación, según lo expresa una declaración de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, suscrita por sus dirigentes máximos, el presidente Carlos Torres Canales, y el secretario, Darío Aguirre Urzúa. Anuncia, al mismo tiempo, las medidas que adoptará para materializar esta decisión, señalando, entre otras, la creación de una Central de Compras de enseñanzas de Servicio Social.

modo que siente y conoce los efectos perniciosos que la inflación provoca.

"Ningún comerciante deberá pagar sobreprecios en los artículos de su giro o de venta habitual;

"El Comercio Minorista no aceptará el condicionamiento que el Poder Ejecutivo impone a la compra de artículos en el mercado obligatoriamente de acuerdo con precios que sobre todo se haga, para que a su vez nuestra institución los denuncie ante la autoridad correspondiente, a fin de castigar a los culpables.

En los artículos que no están sujetos a fijación de precios y que están congelados, deberá pagar los mismos precios que regían a la fecha de próxima Asamblea General, alza.

SOLUCIONADA SITUACION DE ALUMNOS DEL I. NACIONAL

El Director General de Educación Secundaria, informó que 160 alumnos que habían quedado fuera del Instituto Nacional a causa de que el local nuevo no ha sido terminado en su totalidad, deberán asistir hasta el establecimiento el lunes a primera hora para normalizar su situación.

El Instituto Nacional ocupará este año el nuevo local que está en vías de ser terminado. Las autoridades educacionales estimaron que era necesario que a medida que se iba finalizando el establecimiento fueran instalándose nuevos cursos, desalojando el antiguo local.

Pero, la parte que fue entregada era insuficiente para contener la totalidad de los alumnos que habita en el antiguo local. Por tal razón se dejó fuera a 160 alumnos, los que fueron notificados de la resolución.

Sin embargo, las autoridades educacionales decidieron que era imprescindible que los alumnos fueran absorbidos en su totalidad, ya que el local nuevo estará terminado a mediados de año. La medida que adoptó el Director General de Educación Secundaria contempla que mientras se concluya la edificación del establecimiento, se empleen como salas de clases los talleres de trabajos manuales y las bibliotecas.

Los propósitos de las autoridades educacionales son que nadie quede sin matrícula. Los alumnos que estaban en el Instituto Nacional el año pasado deberán matricularse a más tardar el lunes a primera hora.

CIENTIFICOS ESTUDIAN CAUSAS DE LA DELINCUENCIA JUVENIL

Sociólogos, psicólogos, abogados y otros profesionales intervienen en las investigaciones consultadas por el Instituto de Patología Social. — Centro de Estudios fue creado este año por la Universidad de Chile

DELINCUENCIA EN EL FUTURO

Entre las Áreas de Investigaciones consultadas, se incluyen todas aquellas que, sin descuidar la ciencia pura, están relacionadas con la desorganización social en nuestra realidad nacional.

— Así, por ejemplo — dijo el profesor Zamorano —, se realizan investigaciones, entre otros temas, sobre la problemática de la delincuencia chilena hasta 1960.

El grupo social predominante en los estudios e investigaciones que efectúa el Instituto, está representado por la juventud del país.

— Estos fenómenos — dijo — traspasan los límites de lo estrictamente psicológico y no coinciden con las normas jurídicas tradicionales.

Manifestó que la causa de la conducta juvenil inadaptada, obedece a influencias antropológicas, sociológicas, religiosas, morales, jurídicas y, además, está relacionada con la salud, la economía y la educación nacional.

SOCIEDAD COOPERATIVA DE AHORROS DEL PERSONAL DE COOPERMAR

SEÑOR COOPERADO: Por acuerdo del H. Consejo de Administración de la Sociedad Cooperativa de Ahorros del Personal de la Cooperativa de Empleados Particulares Ltda. en conformidad con lo dispuesto en el Art. 28 del Estatuto convocase a Junta General Ordinaria de Cooperados, para el día viernes 26 de marzo de 1965, a las 21 horas, a fin de tratar la siguiente tabla:

1º Memoria y Balance del Ejercicio 1962-1963; 2º Presupuesto y Balance del Ejercicio 1963-1964;

3º Distribución excedentes;

4º Reglamento de Prestaciones, y

5º Elecciones a que haga lugar.

Esta Junta se realizará en calle Santo Domingo N° 1285, Ser. piso. En caso de que esta Junta no se celebre el día indicado por falta de quórum, convocase en segunda citación, para el día sábado 27 de marzo, a las 16 horas, y en el mismo local.

EL PRESIDENTE

LAN-CHILE

SE LLAMA A CONCURSO PARA

COPILOTOS

(CON Y SIN LICENCIA DE PILOTOS)

REQUISITOS

- Ser chileno, sexo masculino
- Ser soltero
- Edad: mínima, 18 años; máxima, 25 años
- Estatua: mínima, 1,68 mt.; máxima, 1,85 mt.
- Peso: proporcional a la estatura
- Estudios: 6 o año humanidades RENDIDO o equivalentes. Se preferirá a los Bachilleres en Matemáticas
- Dominio del idioma inglés al nivel de estudios humanísticos
- Estado de situación militar e Inscriptión Electoral cumplidos, siempre que el postulante tenga la edad requerida
- Moralidad, presentación y personalidad compatibles con el cargo de Piloto de la Línea Aérea Nacional
- Ser aprobado en todos los exámenes de selección correspondientes

Las personas sin licencia de piloto que sean seleccionadas, ingressarán a un curso teórico y de vuelo de aproximadamente 8 meses de duración, integramente costeado por la Empresa.

Las personas con licencia de piloto que cumplan todos los requisitos señalados en las letras "a" a la "f" deberán efectuar el curso teórico correspondiente, también de costo de la Empresa.

Mayores antecedentes pueden solicitar en el Depto. del Personal de LAN (Los Cerrillos, edificio principal, 2.º piso), antes del 30 de marzo de 1965.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

INSTITUTO DE ESTUDIOS MEDIOS Y SUPERIORES

ESTADO 42 — 2.º PISO — OF. 205 Haga sus humanidades completas en un año

En cursos reducidos, rigurosamente planeados, que aseguran su éxito total.

Horarios nocturnos para la gente que trabaja.

En horarios diurnos, cursos regulares y de recuperación.

Bachillerato

En los sorteos correspondientes a las compras realizadas el viernes pasado resultó premiado el cupón N° 27.999 perteneciente a la señora Carmen Cuevas, con domicilio en Domingo Santa María 4257. Se trata de la adquisición de 3 insinias y dos blusas. Todo, con un total de \$ 20.52. La señora Cuevas podrá retirar sus cien escudos mañana, al mediodía.

COMPANIAS NACIONALES DE SEGUROS

PORVENIR S. A. — TAJAMAR S. A.

Ponemos en conocimiento de los señores accionistas, agentes y asegurados, que estas Compañías se han independizado de la UNION ESPAÑOLA DE SEGUROS.

En este nuevo grupo mantienen sus cargos de Gerente y Sub-Gerente, los señores SERGIO ALAMOS PEREZ y JORGE ARAOS MARTINEZ, respectivamente.

Las nuevas oficinas están ubicadas en Huérfanos N° 1178, Oficina N° 702 — Teléfono N° 69305 — Casilla 9808,

agricultura mecanización Veterinaria

DROGUERIA
MICHELSON S. A.

OFRECE
para entrega
inmediata:

Acetato de Bucalao de
Noruega
Amanio Sulfato,
Azul de Melileno.
Clorofitina.

Cuadros Dáctiles para
fabricación de
guantes.

D. V. T. en polvo.
Fenotiazina.

L. Diane Merck.
Manganes Sulfato.

Potasio Malato en
polvo.

Resaca Cháusica.
Resacis. Pólvora manga-

Soda Clásica.

Sulfato de Zinc.

Vitaminas para pienso

de la marca

Merck y complementos dietéticos para animales.

Yoduro.

Yodo Metálico.

Yoduro de Potasio.

Agujas hipodérmicas

y siringas, algodón hidrófilo,

vasijas, telas adhesivas

y toda clase

de drogas y accesorios de farmacia

y artículos de ve-

terinaria.

Av. República

290. Teléfonos

90088 - 91245 -

97554. Casilla

4599. Stgo.—

Horas de cien-

ción. de 9 a

18.15 horas.

LAFAYETTE, Indiana.
Las narices atífigas con flujo nasal no se encuentran limitadas solamente a los chiquitos que acaban de entrar a la casa luego de juguetear en el frío de la tempestad. Las rosas bovinas y el ganado lechero que padecen de deficiencia de la vitamina A sufren igualmente de flujo nasal.

Los investigadores científicos de la Universidad de Purdue, en esta ciudad y en la Universidad de Illinois han descubierto que el ganado bovino convierte una sustancia material del cual se forma la vitamina A con la misma facilidad que lo hacen otros animales. Es también de observarse que los nitratos que se encuentran presentes en los

forrajes de uso más prevalente hoy, tienden a destruir la reserva de vitamina A que acumulan las vacas en el hígado.

Las enfermedades y el clima afectan también la producción de vitamina A, ya que el proceso de conversión de la carotina se hace más lento durante los calores. Además de esto, el ganado que se encuentra bajo tensión a causa de fatiga, excitación, parásitos o infecciones, utiliza con rapidez sus reservas de vitamina A.

Los científicos agropecuarios sugieren los ganaderos que propongan sus animales contra la ganancia jenta de peso, los restrinjan y el flujo nasal, que son síntomas de las deficiencias vitamínicas fortaleciendo la dieta de sus reses con niveles suplementarios de la vitamina A. Una inversión infinita de algunas monedas empleadas en la compra de este suplemento puede representar una ganancia monetaria ascendente al valor de hasta 12 a 20 libras más de carne en un animal. Los

novillos, por ejemplo, muestran una ganancia de peso diario que fluctúa entre un cuarto y hasta media libra, cuando se añade diariamente a sus alimentos un nivel suplementario mínimo de 20,000 unidades internacionales de vitamina A.

Las deficiencias vitamínicas entre los animales de la granja raramente alcanzan la etapa deformante de este con-

dicio. Sin embargo, redundan en consecuencias económicas desfavorables para el ganadero, ya que esta insuficiencia reduce la conversión de alimentos, hace más lenta la ganancia de peso, minimiza la producción de leche, afecta y perjudica la reproducción normal y reduce la resistencia de las reses contra las enfermedades.

La administración de los polvos vitamínicos desarrollados por el Departamento Agropecuario de la Cyanamid Interna-

el desarrollo saludable de los huesos y, además, sulfamethazine y el amoxicilina.

La aureomicina es un medicamento eficaz para tratar las diarreas y las infecciones respiratorias. La sulfameracolón y la salmofen o arrestamiento de las diarreas, las enfermedades de los animales traen como causa de suma importancia ambas formas de sulfameracolón y sulfameracolón y la sulfameracolón.

también la vitamina D para la absorción de vitaminas que cena el cuerpo.

AGRICULTOR

APEROS PARA
LABRANZA EN
CASAÑO Y
SUELTA.

Reich y Cia. Ltda
Avenida Bernardo
O'Higgins N° 3786
Fones 90206-97328

Repuestos WILLYS Jeep

CARLOS COPEITA G. e Hijos Ltda.

ESPEJOS
INTERIORES - EXTERIORES
PARA AUTOMOVILES, CAMIONES
Y CAMIONETAS
GRAN SURTIDO
RECIENTE RECIBIDOS
AHORA EN:
AVDA BULNES 255
FONO 63907 - SANTIAGO.

SR. AGRICULTOR

UTILICE EL CREDITO QUE LE OFRECE EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE
PARA MEJORAR SU PRODUCCION AGRICOLA

EXISTENCIAS PERMANENTES EN LAS 156 BODEGAS DISTRIBUIDAS ENTRE ARICA Y PUNTA ARENAS

Un país sin estadísticas exactas es como un ciego que no sabe a donde van sus pasos... Coopere al IV Censo Nacional Agropecuario.

SECCION COMERCIAL

BANCO del ESTADO de CHILE
Ayuda a vivir mejor

HAY 161 OFICINAS EN TODO EL PAÍS



APLICAN VITAMINAS PARA DETENER FLUJO NASAL DE LAS VACAS INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS NORTEAMERICANAS REALIZADAS EN LA UNIVERSIDAD DE ILLINOIS ESTAN DANDO FAVORABLES RESULTADOS.

El Censo Agrícola-Ganadero que levantará la Dirección de Estadística este año, que será el cuarto efectuado en el país, tiene una importancia excepcional para la apreciación exacta de los problemas alimenticios de la población y se proyecta en la economía continental como parte de la encuesta que realizaron las naciones de nuestro hemisferio hace dos años casi en forma simultánea, conforme a las recomendaciones de los organismos de las Naciones Unidas, con la activa participación del Instituto Interamericano de

Estadística.

Hay siempre una relación entre el nivel de la cultura e información y el progreso de los pueblos, aquellos que están bien informados tienen una agricultura próspera, como sucede con las naciones europeas y en los Estados Unidos de

América. Por eso los Censos son muy importantes para el bienestar de un pueblo, al hacer conocer sus reales necesidades y los medios que tienen para satisfacerlas.

La estadística revela que en casi todos los países latinoamericanos, los habitantes menores de 20 años constituyen aproximadamente la mitad del total de la población. En cambio, en las naciones de gran potencialidad económica, la población de jóvenes fluctúa entre un cuarto y un tercio. Esto significa que para alimentar a un joven hasta los 20 años, es necesario contar con el trabajo de un adulto en América Latina, mientras que en Europa y en los Estados Unidos esta carga se distribuye entre dos y tres adultos, siendo aún más alto el porcentaje en los Estados Unidos dentro de la economía general de la sociedad.

los promotores del IV Censo Agrícola Ganadero, cuyo levantamiento exige la colaboración de los organismos públicos y privados y de la ciudadanía en general.

EL CENSO AGROPECUARIO

El Censo Agrícola Ganadero que se levantará este año, complementará el conocimiento de nuestra economía.

Chile, que debe enfrentar el problema de acelerar rápidamente su producción agropecuaria, necesita el conocimiento más perfecto posible —y no el parcial de las condiciones en que se desenvuelve esta riqueza.

Permite llevar a cabo la encuesta estadística con abundante uso de recursos. Es necesario recordar, en este sentido, que los datos obtenidos de un Censo deben ser exactos y corresponder a la verdadera realidad de las explotaciones, puesto que no son estatísticas ni

consecuencias es el menor de los inconvenientes a los agricultores, sembrando lo que están floreciendo.

“El Ministerio de Agricultura, puntualizó Barria, alerta porque si esta situación se prolonga demasiadas veces de causas perjudiciales imponentes, los afectados pueden sufrir un grave daño para la producción agrícola y el crecimiento nacional”.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

Entre las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

Aparte de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

Se acepta como normal tener un grado relativamente alto de humedad. Los trigos renacidos desde el año pasado (1961 y 1962) se están convirtiendo en verdaderas hierbas.

El Subsecretario manifestó que tal hecho es sólido y solo se deriva de un grado de la humedad excesiva.

En las provincias de Cauca y Aysén ha llevado persistentemente, por lo que ha resultado imposible realizar las labores de cosecha de trigo, avena y cebada. Daniel Barria informó que ya se consideran perdidamente las sembradas de trigo que se están floreciendo.

A pesar de la cantidad de agua caída, existe el riesgo del elevado nivel de la lluvia derivada de la de mareas.

BANCO CENTRAL DE CHILE

ESTADO DE SITUACION EN 2 DE MARZO DE 1965

A PEDIDO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

Cuentas	Moneda corriente	Moneda extranjera	Gramos oro fino:
			0,329157440 = Es 1,-
			0,888671140 = US\$ 1,-
			US\$ 1 = Es 2,70
			\$ oro de 60. =
			Es 0,55617188

FONDOS DISPONIBLES:

Oro específico en el País	77.780.774,87
Oro específico en el Exterior	35.843.810,14
Depósitos en Corresponsales en el Exterior	130.253.552,74
Otros valores en monedas extranjeras en el País	89.385,45
Correspondentes en el País	8.498,74

OTROS VALORES:

Documentos a cargo de otros Bancos	280.450,56
------------------------------------	------------

CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:

Aporte al Fondo Monetario Internacional	212.441.867,63
Cuota Suscripción Fondo Monetario Internacional	13.500,-

COLOCACIONES:

Con Bancos Accionistas:	
Redescuentos	6.261.804,70
Préstamos Leyes 14.171-14.820	
Operaciones de Cambio	15.121.724,78
Amortización Pag. L. 14.171 y 14.949 comprados a Bancos	21.798.272,59
	2.209.158,52

Con Banco del Estado de Chile:

Redescuentos	1.395.998,37
Préstamos Leyes 14.171-14.820	1.665.962,81
Operaciones de Cambio	421.001,20

Con el Pueblo:

Letras Descontadas	39.622.841,96
Letras Descontadas a la Ind. Salitrera y Operac. de Cambio	5.628.915,14
L. D. a/c CAP y Operaciones de Cambio	5.110.457,46
Letras Descontadas b/o Conv. Excedentes Agrícolas	3.194.583,74
Préstamos a Cooperativas de Consumo, Ley 7.397	3.396.093,51
Préstamos Warrants	6.000,-
Operaciones de Cambio	21.319.220,52
	47.399,41

Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:

Fisco Ley 7.747, Art. 4.c, A Y C	22.756.721,52
Fisco para Aporte Eco. Interamericano Desarrollo	17.076.960,-
Fisco Giroz Eco. Interamericano de Desarrollo	7.077.705,80
Fisco para Aporte Eco. Internac. Reconstrucción y Fomento	22.283.199,48
Fisco Giroz Eco. Internac. de Reconstrucción y Fomento	126.653,19
Fisco Aporte Asociación Internacional de Fomento	2.287.440,-
Fisco Ley 13.305 Art. 79	234.292.500,-
Fisco Ley 13.305 Art. 91	15.000.000,-
Fisco Leyes 14.171	155.936.249,87
Fisco Leyes 14.171 y 15.120	343.967.170,32
Fisco Leyes 14.171 y 15.455	52.320.749,51
Fisco Leyes 14.171 — 16.088	48.000.000,-
Fisco Letras Descontadas en US\$, Ley 11.575, Art. 53	35.100.000,-
	195.952.635,-

Con Empresas Autónomas y Semisociales:

Préstamos con Letras CORFO Ley 14.171	9.822.000,-
Ptimos. Letras CORFO, Leyes 14.171 y 14.820	
Ptimos. Cajas de Previsión Ley 14.813	1.603.404,08
Empresa Nacional de Minería - Operaciones de Cambios	28.341.363,40

Con Empresas de Comercio Agrícola:

Préstamos con Letras Leyes 6.421 y 9.280	53.913.000,-
Ptimos. con Letras Leyes 6.421-9.280 b/o Conv. Exced. Agric.	45.366.475,53

INVERSIONES POR LEYES ESPECIALES:

Bonos Ley 7.747 Art. 40 Letra C:	
Bonos Fiscales	143.892,87
Bonos Fiscales (Ley 9.540)	E 386.761,20
	830.655,57
Bonos Fiscales Ley 14.171	37.500,00
Bonos Ley 8.143 (Ex Caja Agraria)	223.870,-
Pagarés Ley 14.949 Art. 2.0	2.204.313,78
Pagarés L. 14.949 y 14.171 Conv. c/Bcos. c/Pacto Retroventa	42.526.265,20
Bonos Banco Hipotecario de Valparaíso	205.762,50
Bonos Banco Hipotecario de Chile	178.012,80
Bonos Banco del Estado de Chile	989.060,-
Debentures CAP	15.448.209,-
Debentures COSATAN Ley 13.620	11.961.115,43

INVERSIONES:

Bienes Raíces	E 464.521,85
Muebles	42.724,32

OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:

Intereses por Recibir	3.820.285,45
Operaciones Pendientes	1.560.907,02
Operaciones Varías	380.404,76
Deudores en Mon. Cte. y Vencidas a Futuro	46.684.900,24
Disp. Bon. y Pagarés L. 13.305-14.171 p. Imp. p. Cta. Bcos.	
Ventas de Cambios a Fut. a Precio por Fijar	

OTRAS CUENTAS DEL DEBE:

Gastos de Administración y Varios	5.392.150,61
SUB-TOTAL	676.855.647,75

CUENTAS DE CAMBIOS Y CONVERSION:

Moneda Corriente contra Fondos de Reserva	109.319.474,75
Cambio N.o 1:	
a) Otras Disponib. del Banco	E 90.837.852,86
b) Eq. Susp. F. M. I. Art. 20 Conv.	13.500,-
c) Equiv. Inv. Ctoia Oro FMI	57.545.132,37
Cambio N.o 6 Equiv. Cambio de Corredores	46.266.538,24
Cambio N.o 8 Equiv. Oro Mercado de Corredores	7.320.544,74
Cambio N.o 9 Equiv. Comp. Ventas a Futuro Cambio Libre Fluct.	393.700.124,71
Conv. N.o 8 Compras Vtas. Cambio Libre Fluctuante	3.900.632,31
Conv. N.o 9 Compr. Vta. a Futuro Cambio Libre Fluctuante	212.591,19
Equiv. por Compras de Cambio Cred. Stand-By Interfund	15.004.125,55
Cambio N.o 8 Equiv. Oro Cambio Libre Fluctuante	64.852.428,20
Cambio N.o 10 Equiv. Comp. Vta. a Fut. Cambio Libre Fluctuante	16.559.466,79
Mda. Cte. p. Ventas de Cambio c/Pacto de Retroventa	992.250,-
Compras de Cambio Créd. Stand-By Interfund	
Compras Ventas de Cambio Cred. Tesorería USA	337.501.376,82
Compras de Cambio Cred. Tesorería USA	60.932.500,-
Compras de Cambio c/Pacto de Retroventa	92.960.621,45
Compr. de Cambio c/Pacto de Retroventa L. 14.171-14.949	11.376.796,63
Vtas. de Cambio con Pacto de Retro compra	42.526.285,20
	992.250,-

TOTALS 1.931.677.034,63 1.809.395.443,78 188.072.723,56

PASO AL FRENTE!

Cuentas	Moneda corriente	Moneda extranjera	Gramos oro en

<tbl_r cells="4" ix="2" maxcspan="1"

VOLVIO LA TRANQUILIDAD A CUENCA DONDE MINEROS ESPAÑOLES ASALTARON UN CUARTEL

La policía detuvo a un individuo, al que acusa de ser agitador comunista. — Los mineros reclaman por una mejor subvención para los silicosos

MIERES (ESPAÑA). — A rate de las demoras realizadas por más de un millar de mineros de la rebelde minería asturiana en la provincia septentrional de Asturias contra la estación de policía de esta población, hoy está detenido un individuo acusado de ser agitador "comunista".

El incidente ocurrió ayer, en que los mineros asaltaron la estación de policía tratando de liberar a dos de sus dirigentes que habían sido detenidos y rompieron ventanas, puertas y escaleras al grito de "Libertad, libertad!"

Se cree que este fue el primer asalto a una estación de policía en España desde el 1936.

final de la sangrienta guerra civil en 1939. Fuentes informadas dijeron que hubo necesidad de pedir refuerzos a las localidades vecinas para sofocar los disturbios.

El Gobierno español, en una declaración oficial expedida por el gobierno civil en el vecino Oviedo, la capital de la provincia, achacó los desordenes a los comunistas y prevé que se adoptarán "todas las medidas necesarias" para mantener el orden.

Un portavoz del Ayuntamiento de Mieres manifestó que, aunque se temía que hoy se reprodujeran los actos de violencia, "Mieres y su cuenca minera están completamente tranquilas, y sólo una persona,

un comunista, queda detenido después del asalto de ayer."

"Siete ocho personas, miembros y policías — añadió—, sufrieron contusiones leves y fueron atendidas en el hospital local. Todos fueron dados de alta después de recibir tratamiento adecuado."

Las fuentes de información dijeron que el incidente comenzó cuando centenares de mineros de Mieres y sus alrededores trataron de celebrar un mitin en la "Casa de España" de esta localidad, dominio del sindicato de trabajadores controlado por el Gobierno.

La policía impidió a los obreros entrar en el edificio y, al parecer, practicó la detención.

No hay cifra exacta del número de participantes en la manifestación. Según la versión dada por el gobierno civil, quedaron menos de mil manifestantes.

SONDEOS PARA ACCIÓN CONJUNTA EN FAVOR DE LA PAZ EN VIETNAM

Fuentes diplomáticas revelaron que Gran Bretaña está tratando de obtener el apoyo de Rusia para una gestión que ponga fin al fuego en Vietnam

LONDRES, 13 (UPI). — Puentes diplomáticos británicos, tal entendimiento administraría la base para negociares eventuales.

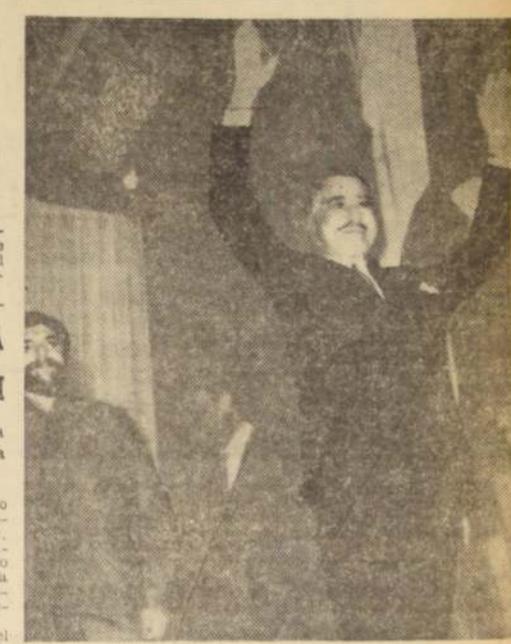
Agregaron que Gran Bretaña buscará asimismo el apoyo ruso para crear una forma efectiva de fiscalizar la situación continua de armas al Medio Oriente.

Dijeron las fuentes que el plan será discutido en Londres con Gromyko; Si Rusia responde, habrá también acercamiento a los Estados Unidos y a Francia.

Manifestaron las mismas fuentes que el objetivo es posicionar a Gran Bretaña en la pelegrina y creciente carrera armamentista entre las naciones árabes e Israel.

Hasta ahora, los rusos se han mostrado remises a tomar compromisos. Moscú es uno de los principales abastecedores de armas a la RAU, Siria e Irak.

Según las fuentes, Gran Bretaña quiere en primer lugar conseguir el apoyo soviético para movimientos diplomáticos destinados a convencer a Vietnam del norte de que injeriría sus envíos de armas y abastecimientos a los guerrilleros del Vietcong que operan en el sur. Desde el punto de vista



Situación en Vietnam del Sur no ha mejorado, dijo el Presidente Johnson

WASHINGTON, 13 (UPI). — El Presidente Lyndon Johnson declaró hoy a los periodistas que "no podía decir que la situación en Vietnam hubiera mejorado en las últimas semanas".

También dijo Johnson que no han habido indicios de que Vietnam del Norte esté interesado en tomar iniciativas que conduzcan a negociaciones.

Durante una conferencia de prensa se pidió al Presidente que diera su opinión sobre el conflicto, a la luz de

los acontecimientos producidos en las últimas cinco semanas. Replicó Johnson que "no puedo decir que se haya producido una mejoría en las últimas cinco semanas". Con respecto a la posibilidad de negociaciones, expresó que los EE. UU. se mantienen en contacto con todos los países involucrados en los Pactos de Ginebra de 1954 y 1962, pero que "nun no tenemos indicios de que Hanói esté preparado dispuesto o listo para dejar de hacer lo que está haciendo". Aclaró que esto constituye un "ingrediente clave" para las negociaciones.

Los comentarios de Johnson constituyeron una repetición, a veces literal, de lo dicho recientemente por el Secretario de Estado, Dean Rusk, sobre la crisis de Vietnam.

El Presidente expresó que "debe de haber alguien con quien negociar y alguien dispuesto a negociar".

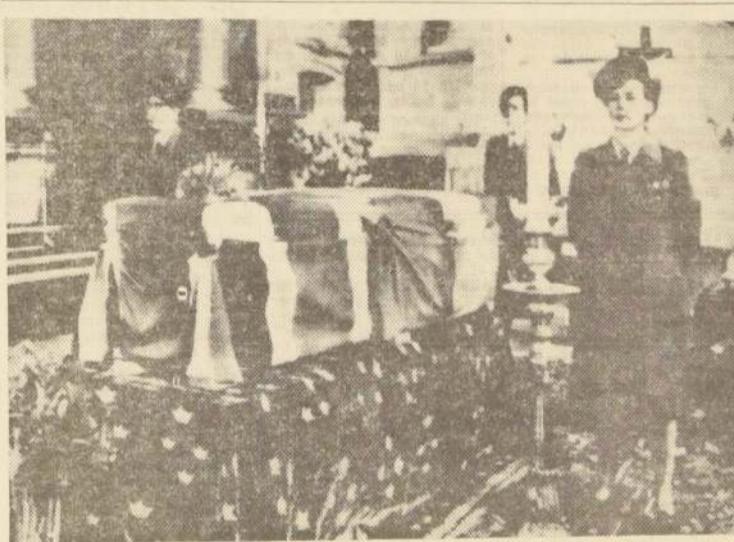
Explicó que los EE. UU. mantienen su misma política en Vietnam, aunque puede haber habido cambios en el equipo, las tácticas y tal vez la estrategia.

Arguyó que "tenemos el deseo, la determinación de que el pueblo de Asia Sudoriental sea dejado en paz para que se labore a su manera su propio destino".

Dijo Johnson que desde que en 1962 se celebró la Conferencia de Ginebra, los Estados Unidos han celebrado "consultas casi continuas sobre la situación en el sudeste de Asia".

"La hemos discutido en las Naciones Unidas. La hemos discutido en los Consejos de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico del Norte), en los de la OTASO (Organización del Tratado del Asia Sudoriental) y en innumerables ocasiones", en forma directa y a través de canales diplomáticos.

La crisis de Vietnam surgió en la conferencia de prensa a raíz de una pregunta formulada por una reportera, quien



Escuelas Técnicas Chilenas de Electrónica — I - II - III Ciclos

Recuerde... Estudie y gane dinero aprendiendo una profesión corta y lucrativa. Cursos Sabatinos, Vespertinos y Nocturnos. Por Correspondencia: Radio, y Televisión para Técnicos.

Aportes Mínimos: Eº 15.—

OTRAS CARRERAS DE GRAN EXITO: Electricidad de Automóviles — INSTALADORES ELECTRICOS — Mantención de Equipos Transmisores.

EXCLUSIVIDADES: No paga matrícula. Carnet profesional — Asociarse si lo deseas — Obsequiamos Libros Técnicos, Instrumentos y todas las piezas del equipo que arme — Asesoría técnica permanente. Profesionales colegiados al servicio de la colectividad ad...

LA ESCUELA SE HALLA EN LA ARTERIA MAS POPULAR DE SANTIAGO:

SAN DIEGO N° 119 — OFICINA 124 — FONO 84131 — CASILLA 5265 CENTRAL DE ASOCIACION DE RADIOTECNICOS (CHILE)

BANCO CENTRAL DE CHILE

D E B E C U E N T A S D E O R D E N H A B E R

Billetes del Banco sin valor para Incinerar	30.181.615,—	30.181.615,—
Papel para Billetes del Banco	1.396.188.70	994.230,—
Cobranzas	65.385.341.14	409.958.70
Cobranzas de Oficina	22.211.122.04	65.396.341.14
C-Brusca Empres. de Comercio Agrícola	12.587.915.63	22.211.122.04
Cobranza por cuenta de Terceros	10.499.644.63	12.987.915.63
Lettres pagas Intereses Pimos, con Letras	15.000,—	10.499.644.63
Lettres a/c de Terceros en Garantía Pagos de Obligaciones	377.654.51	15.000,—
Lettres a/c de Intereses a Pimos, con Letras	1.768.543.33	377.654.51
Lettres a/c de Terceros en Garantía Pagos de Obligaciones	1.930.696.95	1.766.543.33
Lettres a/c de Intereses a Pimos al Fisco por Letras Especiales	111.287.534.35	1.930.696.95
Lettres a/c de Intereses a Pimos, Cred. Francia, Leyes 14.171-14.820	1.670.231.34	111.287.534.35
Lettres Garantia Pimos, Warrantos	148.000,—	1.670.231.34
Dокументos Viales, Ley 5.185-5.307-5.350	179.500,—	146.300,—
Dокументos Cedulas a Bancos	4.247.458.02	179.500,—
Pimos c/ Letras Corfo L. 14.171. Cédulas a Bancos	5.184.521.80	4.247.458.02
Documentos Pago Int. Pimos c/ Letras Corfo, Céd. a Bancos	546.032.05	5.184.521.80
Codificadores por Operaciones de Crédito	42.220.421.16	546.032.05
Custodia en Corresponsales	84.32	42.220.421.16
Compras a Futuro, Retornos de Exp.	7.909.818.81	84.32
Arterios Recibidos a Exportaciones por efectuar	185.706.786.05	7.909.818.81
Operaciones por efectuar de Exportaciones	175.856.123.87	185.706.786.05
Obligaciones de Directores y Empleados	19.415.12	175.856.123.87
Intereses de Capital, Dato 1.272, Min. Econ.	475.105.082.18	19.415.12
Convenio Dato, Min. Econ. N° 1.272, Art. 16	261.868.482.56	475.105.082.18
Banco Inter. de Reconstrucción y Fomento "la Cuenta"	1.889.999.97	261.868.482.56
Fondo Internacionales De Desarrollo Fiscales	10.116.000,—	1.889.999.97
BID. Arterio Fondo de Obras Fiscales	5.734.800,—	33.104.700,—
Arterio Fisco, Sucraria, Acc. BIRE, L. 8473, Art. 13, 14.171, Art. 15	629.100,—	24.850.800,—
Arterio Fisco, Sucraria, Acciones Asoc. Inter. de Fto, Ley 14.429	8.577.900,—	629.100,—
Boletas de Garantia y Otros	35.878.90	6.377.900,—
Boletas de Garantia por Operaciones de Importación	73.670.22	553.100,—
Boletas de Garantia por Operaciones de Exportación	3.740.45	36.278.30
Garantia en N. York, por Créditos C.A.P.	429.036.10	502.709.32
Compras por endeos de Proctos, p. Import con Cred. Externos	24.505.200,—	109.375.35
Compras por Utilización de Cred. Externos	4.565.548.80	24.505.200,—
Debentures C.A.P. Ley 7.747, Conv. Retrocumpl.	20.068.666.32	4.565.548.80
Bonos v. Piz. 13.705, 14.171, en Trám. Cta. Amort.	1.781.600,—	20.068.666.32
Bonos v. Piz. 13.705, 14.171, en Trám. Cta. Amort.	9.759.977.74	1.781.600,—
Passivo p. Importación Recibidos Confirmanos	10.300.000,—	9.759.977.74
Passivo p. Importación Recibidos Confirmanos	123.069.89	10.800.000,—
Registros p. Importación presentados en Revisión	6.796.633.24	123.069.89
T O T A L E S	264.198.162.20	264.198.162.20
	1.401.702.797.81	1.401.702.797.81
	1.889.999.97	1.889.999.97

VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES
A no más de 90 días Eº 1.184.737.842.89
A plazos Mayores 493.015.018.98

TOTAL Eº 1.650.382.859.87

ALFREDO BAEZA R.
C. C Reg. 4.382 — Lic. 647

FRANCISCO IBÁÑEZ B.
Gérante General

Manifestantes negros reanudaron marchas por la igualdad de derechos

SELMA (Alabama), 13 (UPI).— Más de mil manifestantes, entre negros, monjas y religiosos nortenos, trataron de abrirse paso hoy de nuevo hacia la Casa de los Tribunales, y un puñado de ellos logró romper el cordón policial teniendo en la calle para lograr su propósito.

Sin embargo, cuando llegaron al Juzgado, los esperaban allí 200 blancos, en forma alarida. Los ayudantes del alguacil (Sheriff), se retiraron y no dieron protección a los en-

tonces asustados manifestantes. Pero el Director de Seguridad Pública, Wilson Baker, acudió prontamente a la escena de los hechos y se llevó a los manifestantes.

La demostración volvió a cobrar actividad hoy, y en dos ocasiones intentó romper el cordón de policías que les cerraba el paso en la calle Sylvan. Desde el miércoles, los manifestantes están reunidos en esa vía pública, bajo sol y lluvia, tratando de llegar a la Casa de los Tribunales donde las autoridades se lo impiden.

SELMA, Alabama, 13 (UPI).— Dicen cincos Ministros religiosos que hoy rompieron el estancamiento de tres días en la marcha por la igualdad de los derechos civiles y reanudaron sus manifestaciones en Selma, pero su marcha fue inmediatamente detenida por la policía.

Los religiosos comprendieron que la acción a las 2.30 de la tarde iba el reverendo C. L. Vivian, Ministro de raza negra.

En total, unos 300 manifestantes—blancos y negros—salieron de la Iglesia de Brown, en el punto de reunión para participar en la marcha.

Los Ministros dijeron que desearían marchar hasta la Casa de los Tribunales del Condado de Dallas para orar por el descanso del Reverendo James Reeb, Ministro blanco de Boston, que murió recientemente por efecto de los golpes que recibió en el cráneo el pasado martes, en Selma,

Pero el Director de Seguridad Pública, Wilson Baker, puso fin rápidamente a la marcha. Tienen la oportunidad de dejarnos reunir para orar, pero no nos golpearán. ¿Requerimos o golpearlos? "¿Requerimos usted darnos paso?"

preguntó Vivian. Baker respondió que no podían pasar.

Vivian se volvió entonces y rápidamente se dirigió hacia una obra en construcción con el propósito de llegar a los

edificios por otra ruta.

Hubo en esos momentos numerosos empujones y desórdenes en la cabeza del desfile. Ya representó el impreso de la ley y usted debe obedecerme, dijo Baker al Ministro.

Un Ministro empujó a Baker. Surgió entonces un momento de tensión y Baker retrocedió.

"No me empuje. No compongo como un Ministro de justicia que recurre a la violencia." El incidente terminó con la intervención de la policía, que devolvió a los manifestantes, pero no empleó sus bastones, limitándose a utilizar las manos.

Las tropas del Estado que armaron a contener a los manifestantes en los últimos tres días, hoy se mantuvieron observando a cierta distancia para dejar a la policía local que actuara sola.

Al término del incidente encabezado a Baker y Vivian, el jefe policial dijo a los Ministros que "podían empezar a marchar si querían" pero los manifestantes, que estaban marchando por la calle Sylvan, para marchar en su lugar, en las algunas filas de casas de San Caparapenos.

La policía actuó rápidamente y casi de nuevo los obligó a regresar.

Las autoridades se han negado a permitir la marcha hacia los tribunales, donde los manifestantes desean celebrar su oración conjunta en memoria del Reverendo Reeb, pasándose esta vez en que "los blancos están muy exaltados en la ciudad".

Para mañana se proyectan honores funerarios en memoria del Reverendo Reeb en los lugares de la nación, entre ellos en Boston, su ciudad natal.

Jano, fabricante de automóviles de carrera se suicidó

TURIN, 13 (UPI).— Vittorio Jano, en otro tiempo uno de los más celebrados diseñadores de automóviles de categoría de Italia, se suicidó hoy, disparándose un tiro, según anunció la policía.

El fallecido tenía 74 años de edad y estaba gravemente enfermo desde hace un mes. Jano diseñó el Alfa Romeo P4, en el que el italiano asciende al volante Antonio Ascari conquistó numerosas victorias en la década del veinte, y el Alfetta 159, que ganó dos campeonatos mundiales después de la última guerra.

Más tarde Jano se asoció con la casa Ilanca y diseñó el coche de fórmula uno de esa marca en que Alberto Ascari, hijo de Antonio, que perdió la vida en un accidente de entrenamiento en el autódromo de Monza en 1955, ganó su última carrera.

TENIS:

EN EL CAIRO PERDIÓ ZULETA

EL CAIRO, 13 (UPI).— Tenistas australianos conquistaron los títulos de individuales para caballeros y dobles para damas del torneo egipcio de tenis sobre cancha de césped, tanto en dobles mixtos triunfo del binomio soviético formado por Tomás Lejus y la señorita Dmitrieva, que venció en la final a la pareja de Eduardo Zuleta y Fay Toyne, por 6-4 y 6-3.

Zuleta es ecuatoriano y Fay, australiana. Ken Fletcher ganó la corona individual derrotando al polaco Josef Gaderick, por 3-6, 6-3, 6-3, 7-5 y 6-3, y Madonna Schacht y A. Sherif vencieron a las británicas Elizabeth Starkie y Jill Blackman, por 6-1 y 6-1.

En semifinal de dobles para caballeros se impusieron el brasileño Eduardo Mandarino y el húngaro Istvan Gulyash, por 6-1, 5-7 y 6-3.

HAGA 3 HUMANIDADES EN 1 AÑO

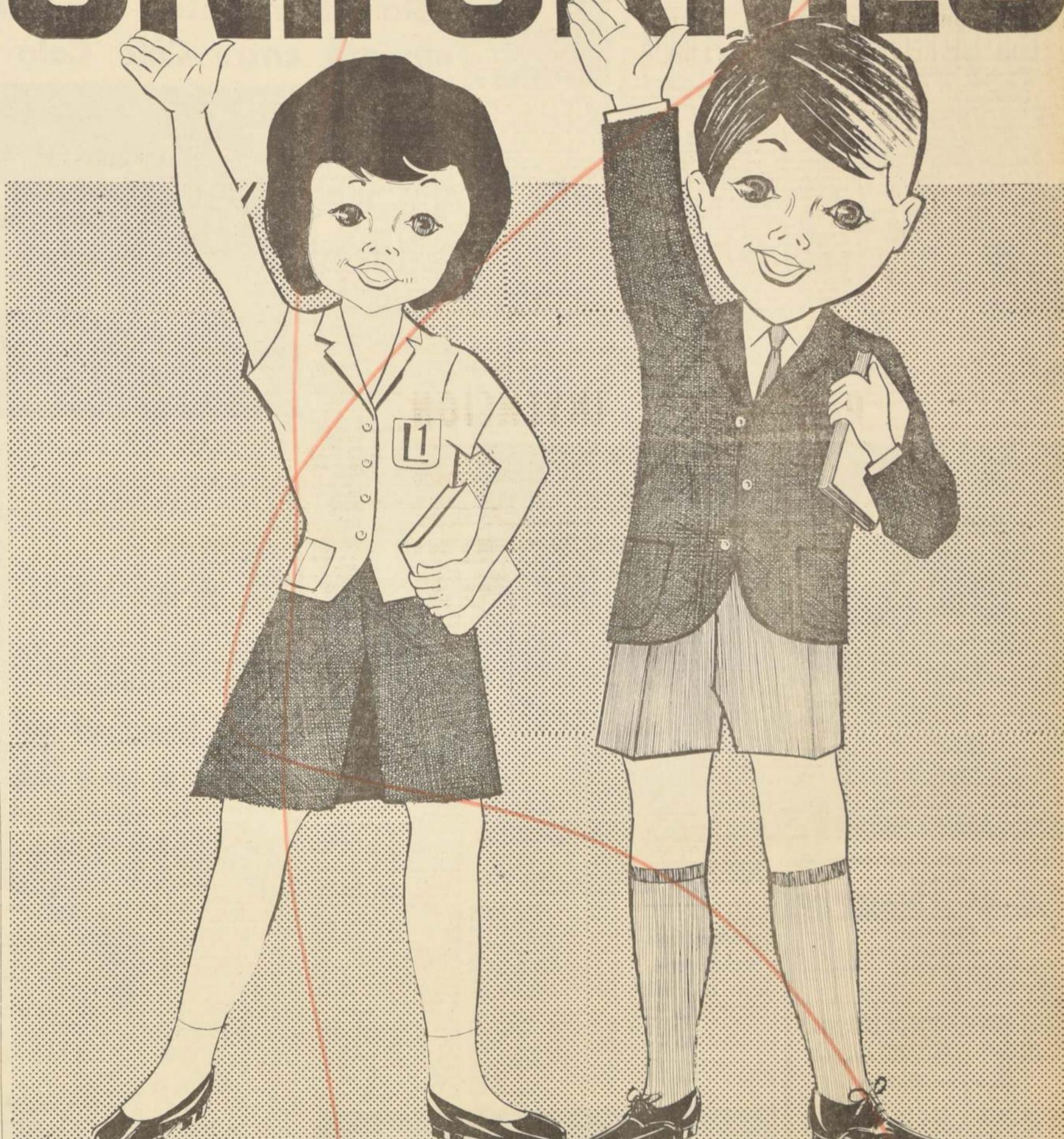
Cursos diurnos y vespertinos de recuperación con profesores especializados y exámenes válidos (de acuerdo con el reglamento de Educación Secundaria). Externado y Mediopupilar. Asegure su éxito en

ACADEMIA STUDIUM

(LICEO ESPECIALIZADO EN CURSOS DE RECUPERACIÓN)

SANTIAGO: HUERFANOS N.º 1642 — VALPARAISO: Independencia N.º 1925

UNIFORMES



Los Gobelinos
DEPARTAMENTO UNIFORMES: SEGUNDO PISO

sur publicidad

cm	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
inches	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

En Convinciente Faena la "U" Ganó a Boca 2-0

Notable cometido cumplió la defensa universitaria.— Fue también muy buena la labor de la retaguardia boquense.— Campos y Araya, marcaron los goles del campeón chileno
(Comentario de JORGE FERNANDEZ R.)

CANCHAS: Estadio Nacional.
PAGARON: 37.667 pesos.
RECAUDACION: 23.623.30 escudos.
ARBITRO: Mario Gascón.
EQUIPOS: UNIVERSIDAD DE CHILE (2); Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Muñoz y Hod-

ge; Araya, Marcos, Olivares, Alvaro y Sánchez y Hernández; Luis Alamos.

BOCA JUNIORS (0); Roma; Simeone, Silvero y Marzolini; Rattin y Orlando; Grillo, Abeledo, Rojas, Ferreira y González. Entrenador: Adolfo Pedernera.

CAMBIOS: En Universidad de Chile, Neff sustituyó a Astorga que se lesionó.

Sin llegar a asumir el tono poco exagerado, es incuestionable que la victoria en si es importante y de notable valía, ya que ella llegó por causas normales y se consiguió ante un rival que no obstante mostró ciertas debilidades ofensivas, es en cambio, de una capacidad punto menos que insuperable en lo que dice relación con su bloque extremo. Ya en el match anterior con Colo Colo había quedado en evidencia que Boca Juniors, consiguieron bajar de 2 a 0.

Al margen del resultado numérico que lo estimamos un

mismo, Campos a Olivares, Ganga a Leonel Sánchez y Simeone a Alvaro y Sánchez.

EXPULSION: A los 20 minutos del segundo tiempo, fueron expulsados por agredirse mutuamente.

es un elenco tal vez de poco brillo, sin mayor apego a las maniobras de lucimiento personal, pero en cambio un modelo de ordenación y rendimiento defensivo. Esta impresión, la ratificó anoche el campeón argentino, ante el mejor cuadro chileno. Igual abandonando un poco los clásicos modos del fútbol rioplatense, le ha dado tal importancia a la función defensiva que en ella ha entrado y en el hecho entran sin ningún "remedio" la mayoría de los forwards.

menos, Marcos, de la "U", y Simeone, de Boca.

GOLES: Los dos tantos del elenco universitario, fueron conseguidos en el segundo período. El primero a los 26, por CAMPOS quien recibió un centro largo pasado de Ganga que sobre a Silvero y que el piloto universitario bajó con el pecho para rematar y batir

a Roma con un disparo bajo y de regular potencia. El segundo gol lo obtuvo ARAYA, a los 32 minutos en una jugada metátemente personal, en la que tras despojar de la pelota a Orlando, entró velozmente por el centro y luego de eliminar a Silvero, superó a Roma con un zurdazo bajo y que entró pegado al palo.

intención, más movilidad y, por ende, una cuota superior de peligrosidad, y b) que mientras la retaguardia de la "U" no acusó fallas, la de Boca cometió dos errores que bien aprovechados por Campos y Araya, significaron su triunfo. (Jorge Fernández R.)

DOS A DOS:

Sólo 45 minutos de fútbol en empate entre Colo Colo y Racing

De esta manera, es natural y así aconteció anoche, que para los alicantinos rivales sea un problema de muy difícil solución superar al bloque que normalmente oponía Boca Juniors cuando es atacado. Esas problemáticas lo puso, U. de Chile un alza aunque momentánea, importante, indicadora de un futuro halagüeño.

Parecía difícil que la "U" pudiera doblegar al compacto y calificado equipo de Boca Juniors. Firme y definido duelo del medio campo, potente en ataque. Sin embargo, un atípico cambio en el ataque azul —que produjo de inmediato éxito— volvió en triunfo espectacular y contundente lo que aparecía como una igualdad difícil. El ingreso de Ganga por Leonel Sánchez, le devolvió rápidamente la ofensiva universitaria.

Y si asumir la delantera un ritmo arrullador, la claudicación de la corpulenta retaguardia argentina se observó muy pronto. Y para no dejarla armarse, se alzó la rapidez y habilidad de Araya, nuevamente el punto más alto del quinteto azul.

El centro de Ganga, la finiquitación perfecta de Campos y la genialidad de Araya, derrumbaron al coloso adversario. Pero ahí la faena del campeón chileno se prolongó a una labor de bastante calidad, ante la cual terminó rindiendo pleitesía Boca Juniors, resignándose a la derrota.

Pero, es justo señalarlo, que así como la defensa xeneize fue un modelo de eficiencia, también lo fue la del campeón chileno, que usando otros argumentos (no tantos recursos individuales, pero sí, superior velocidad y una aplicación colectiva de juego) se dio mano para anular al quinteto bo-

RACING (2): Cejas; Martín, Vargas y Vidal; Basile y Perfumo; Maitrea, Penitri, Cárdenas, Cáceres y Castillo. Entrenador: José García P.

GOLES: Todos en el primer tiempo: 50' VALDÉS, con tiro cruzado a la entrada del área que no pudo controlar Cejas.

5' CÁCERES, luego de clavar a Cruz con tiro rasante venció a Santander.

En el segundo tiempo: 23' CÁCERES, ante falta de Eladio que no despegó a tiempo en el área.

31' LUIS H. ALVAREZ, al recibir el pase de Mario Moreno.

CAMBIO: En el primer tiempo Sepulveda reemplazó a Alvarez lesionado.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a colaborar con sus marcadores. Esto le dio más tranquilidad a la defensa y le permitió a los albos no sólo em-

parar sino que además estar muy cerca de la ventaja.

Quedó contento el público con la actuación de ambos equipos luego de esos 45 minutos y se aprestó a ver la etapa final. Pero fue defraudado. Varios cambios en Colo Colo y Racing, lo restaron a los dos equipos sólides de comitiva y calidad. Empezó a trabajarse mucho en la marcación y en la jugada violenta. Las cosas se fueron extremo, hasta que se produjo el primer problema y el juez Hormazábal expulsó a Sepulveda.

Un buen inicio de tiempo brindaron Racing y Colo Colo. Jugado a todo vapor y con clara intención de ataque. La pelea fue de un área a otra bien trasladada por los hombres de mediocampo y ataque.

Las ofensivas, con jugadas en velocidad, rebalsaron varias veces las líneas de contención de ambas escuadras.

En estilos distintos, eso sí, Colo Colo al ataque en trazos largos, con jugadas de primera, haciendo trabajar a los punteros Moreno y Roberto, en especial el primero de estos que se vio muy bien, ante la marcación zonal de los de la "academia".

Al gol de Valdés, Cáceres, entraña de los visitantes, respondió con dos conquistas de calidad pero Álvarez puso las cosas de acuerdo a lo que estaba pasando en el campo.

Empezó mejor Colo Colo,

para ceder ante las dificultades que su defensa tenía en la contención del ataque de Racing. Tanto Maitrea como Castillo, los aleros de la "academia", eludían con facilidad a González y Montalva. Cruz no marcaba a presión a Cáceres, en tanto que Sánchez tenía muchas dificultades con Cárdenas. Mientras que Eladio se veía muy recuperado.

Luego de la segunda cifra argentina, el entrenador Hugo Tassara ordenó una marcación más estricta de Cruz sobre Cáceres y los punteros Moreno y Roberto balonaron a



MIEMBROS DEL CÍRCULO DE PERIODISTAS DEPORTIVOS DE CHILE visitaron al Director de la Dirección de Deportes del Estado, Horacio Walker A., a quien congratularon por su reciente nombramiento y le auguraron el mejor éxito en los proyectos que ha elaborado, que se refieren a una mejor disposición en el desarrollo de las actividades del deporte nacional. EN EL GRABADO, están, de izquierda a derecha, Pedro Fornari, Carlos Guerrero, presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, Horacio Walker C., Rubén Perea y Lisandro Machuca, tesorero de la entidad que agrupa a los cronistas.

Hoy

Con E\$ 15.- de pie
llene lo que quiera

SALDO AMPLIAS FACILIDADES

TRAIGANOS E\$ 15 Y COMPROUEBLO PERSONALMENTE

NO ES PURA PROPAGANDA

COCINAS A GAS
HECIDO COMPLETAS
4 PLATOS
Con 2 Botes
CARGADOS

ENCERADORAS
DE 3 ESCOBILLAS

PIE E\$ 15

LAVADORAS HOOVER
PIE E\$ 15

TOCADISCOS AUTOMÁTICOS
PIE E\$ 15

RADIO PORTATIL RCA
MALETA
PIE E\$ 15

LAMPARAS IMPORTADAS 500 BUIJAS
PIE E\$ 15

LAVADORA MADEMSA
CON CALEFACTOR
PIE E\$ 15

MAQUINAS DE COSER IMPORTADAS
PIE E\$ 15

RADIOS PORTATILES JAPONESAS
PIE E\$ 15

JUGUERAS DE 4 VELOCIDADES
PIE E\$ 15

RADIO SABA CON FRECUENCIA MODULADA
PIE E\$ 15

RADIO RCA ESPACIAL GABINETE DE LUJO
PIE E\$ 15

ASPIRADORES COMPLETAS CON 5 ACCESORIOS
PIE E\$ 15

UCHILLERIA ALEMANA 120 PIEZAS
RADIO PORTATIL SHARP CON FRECUENCIA MODULADA
PIE E\$ 15

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 (CASI ESQ. ALAMEDA)
SUCURSALES:
PASAJE TEATRO WINDSOR LOCALES 136 y 138

AUTOMOVILISMO: A las 8 horas se inicia prueba de Regularidad

Donde la sede del Automóvil Club de Chile, se iniciará hoy, a las 8 horas, la prueba automovilística de regularidad denominada "Premio Rodríguez", con la que se inicia el Campeonato de Chile de esta especialidad.

68 voluntarios han ratificado su actuación en este evento mecánico que se realizará sobre una distancia de 120 kilómetros, entre San Felipe y Santiago.

Los participantes están divididos en tres series y tendrán una serie de controles ocultos que les darán una mayor atracción al evento.

NACIONAL DE WATERPOLO:

Cuadro antofagastino a un paso de retener el título

Hoy finaliza en Antofagasta el Octavo Campeonato Nacional de Waterpolo que con tanto éxito se ha desarrollado en la capital del norte. La fecha decisiva del campeonato individualista del título en serie juvenil entre las representaciones de Antofagasta e Iquique que llegan en calidad de invitados a disputar el cetro. En la categoría adulta, la corona ya está en manos de la Selección de Antofagasta "A". El programa de "la fecha de clausura" es el siguiente: 10.00, juvenil, Pedro de Valdivia con U.; de Chile; 10.45, adulto, Antofagasta B con Iquique; 11.30, Antofagasta A con Viña del Mar; 19.15, adulto, Rancagua con Viña del Mar; 20.00, juvenil, Viña del Mar con Coquimbo; 20.45, adulto, Iquique con Mar; 21.30, FINAL, juvenil, Antofagasta con Iquique; 22.15, FINAL, Antofagasta A con Coquimbo.

SELECCIONES DE ANTOFAGASTA DISPUTARON EL MEJOR MATCH

Las selecciones adultas de Antofagasta han disputado el mejor encuentro jugado hasta la fecha. De gran técnica, de ritmo intenso, emotivo y vibrante. Superó todo lo expectativa, ya que el público pensaba que por tratarse de rivales de la misma zona no iban a jugar con tanto empuje. Fue, sin duda, una verdadera exhibición de buen waterpolo. El equipo B resultó duro es-

collo para el elenco A, como que, incluso, estuvo en ventaja 3-2, anotándose más tarde un empate a 5. Al final se impuso el mejor juego del cuadro A que ganó por 8 a 5.

Otro match emocionante fue el de los adultos de Rancagua e Iquique que ganaron los rancaguinos por 7 a 5 luego de haber estado en desventaja en el segundo cuarto por 3 a 2.

Los adultos de Coquimbo y Viña del Mar disputaron también un emotivo match que ganaron los nortinos por 4 a 2, luego de ir perdiendo por 2 a 1.

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coquimbo: 2; Adulto, Rancagua: 7 - Iquique: 5; Antofagasta A: 13 - María Elena: 0; Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3; y Adulto también, Coquimbo: 4 - Viña del Mar: 3.

El público ha seguido respondiendo con su asistencia a la organización del torneo. Y fue así como en la penúltima fecha se controlaron 1.500 personas que pagaron E\$ 17.73. (Homero Ávila, correspondiente).

Los resultados generales registrados en las últimas jornadas han sido los siguientes:

Adultos, Antofagasta A: 8 - Antofagasta B: 5; María Elena: 5 - Rancagua: 4; Coquimbo: 10 - Iquique: 6; Juvenil: Antofagasta, 10 - Coquimbo: 14; Iquique: 15 - Pedro de Valdivia: 2; Iquique: 13 - Coqu

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

AUTOMOVILISMO

Casa LEPE
LA MAS SURTIDA
EN CALE EN REPARTOS DE
GOMA PARA
VEHICULOS DE
TODAS LAS MARCAS
Alameda 2283

OPTICA

VER BIEN
OPTICA LUZ A PRAT
14-6
ANTEOJOS SEGURO DE TANQUE EN EL SOL

RAMONA

POR LINO PALACIO
LIBROS

**Aprenda
a manejar**

 Mecánica de automóviles
y camiones

 PRECIOS BAJOS
FACILIDADES
**INSTITUTO
SAN MIGUEL**
Escuela de Choferes
y Mecánica
SAN NICOLAS 1209,
a 80 metros de Gran
Avenida — Paradero 11

CASAS-VENTAS

**CASITAS
INSTALADAS**
PREPARADAS
CASA E\$ 200
CASA E\$ 300
PIZZA E\$ 800

 YANEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1207
DE 9-1-4 - 8 PM

BARDahl

Tiene el producto que Ud. necesita para engrasar al aceite, cárdenas y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. — Representantes exclusivos para Chile: Importadora Leon Koplun, S.A.C. — Arturo Prat 179. — Y exájitos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

Art. para el Hogar

ALFA
E\$ 25
Mensual
Servicio técnico permanente
Completo surtido de repuestos.
ORDINA
ALAMEDA 2981

**ATENCION
COLEGIALES**

 Sábanas 1 plaza E\$ 6,50
Fundas 1 plaza 1,80
Colchas 1 plaza 12,50
Frazadas 1 plaza 10,00
Cojones 1 plaza 30,00

 LA CASA IDEAL
DE LOS NOVIOS
San Diego N° 1000

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO.
DE URGENCIA
Atención permanente dia y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

EN VALPARAISO

Servicio Oficial


 DEFORMES 2902
Teléfono 7102
Fco. González L.
Valparaíso

 SERVICIO
Autorizado
Repuestos Legítimos

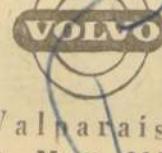
 MORRIS 577
Teléfono 56807
O. MUÑOZ V.
Valparaíso

 CONCESSIONARIO
Autorizado

 E. GAMEIRO C.
Traslavina 141
Teléfono N° 81508
Viña del Mar

 SERVICIO
AUTORIZADO

Repuestos Legítimos


 Valparaíso
P. Montt 2157
Teléfono N° 3272
Viña del Mar
3 Norte 449
Teléfono 883439
R. CHAMY Y CIA.

CONSTRUCCION

FIERRD
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTD
SANTA ROSA 2,65 — FONO 52702

**MUEBLES
DE COCINA**
CON
AMPLIAS
FACILIDADES
EN
ESTABLECIMIENTOS
MAIPU
SAN DIEGO 2385 - FONO 50691

**PLANCHAS
GALVANIZADAS**
CINCADAS
A los precios mas bajos
1,00 m. x 0,95 m.
1,25 m. x 0,95 m.
1,50 m. x 0,95 m.
1,75 m. x 0,95 m.
2,00 m. x 0,95 m.
2,50 m. x 0,95 m.
3,00 m. x 0,95 m.
3,50 m. x 0,95 m.

Canal Standard
Canal Americana
Canal Cortina
Canal en V

Bojados Cobaltes Canales

CREDITOS

a personas responsables

Ferrobone

CONDOR 1268

SAN ANTONIO 282

Radio-Televisión

**Casa de
RADIOS**
F. J. MELIJO RUBIO ASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACOS
ELECTRICOS
EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
ORDINA
ALAMEDA 2981

**Ahora
LONG
PLAY
E\$ 12**
ORDINA
ALAMEDA 2981

MANUFACTURAS DE ARTICULOS DE LONA

LOMAS

Diez de Julio 649-651, Fono 34685-36034

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 392494 (No tiene suburbio)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero

 CASA DE LA OLLA
A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA

TENDERINI 77

Fono 39249

Hipódromo Chile

Domingo 14 de marzo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA — 1.300 metros — 13a. Serie — A las 7:45

1 Langostino *	54 19	C. Moreno	R. Villa
2 Policasta	54 1	S. Paredes	N. Peralta
3 Roseburg	54 8	A. Hevia	D. Miranda
4 Azulejo	53 6	V. Venegas	A. Valenzuela
5 Gialdina	51 7	H. Vilches	A. Valenzuela
6 Nildita	53 16	A. Peña	R. Castillo
7 Los Bajos	53 11	C. Díaz	M. Andrade
8 G. del Carmen	52 5	N. González	M. Castro
9 Ofelita *	53 9	D. Diaz	R. Albornoz
10 Quita	51 15	B. Neira	R. Albornoz
11 M. Ranita	50 17	M. Plaza	H. Parra
12 Broco	49 12	V. Ubilla	S. Alamos
13 Rinalda	47 4	E. González	A. Díaz
14 Ambicionero	53 13	A. Salas	I. Duque
15 Fontanet	45 18	Hugo Plar	V. Contreras
16 Burro	45 14	E. Suárez	F. Medina
17 Medalla	45 5	J. Duarte	E. Barticevic
18 Vulcano	45 5	J. Duarte	E. Barticevic

NOTA: CORRALES: 4 con 5 y 12 con 13.

SEGUNDA CARRERA — 1.300 metros — Dúodecima serie — A las 8:00 horas

1 Filomeno	54 8	B. García	J. Melero
2 Mostacera	54 5	B. Campos	E. Becar G.
3 Tafona	54 13	J. Pacheco	S. Olivares
4 Jabillo	50 12	C. Sepulveda	S. Olivares
5 Nuncio *	53 3	J. Barrios	M. Norambue
6 Corrte	53 4	M. Pradinas	F. Gazmuri
7 Ojo de Tigre	53 6	D. Cerdá	M. Muñoz
8 Cruzado	53 6	B. Pradinas	N. Peralta
9 Frasco Ruble	52 3	F. Pradinas	L. Santos
10 Frasmat	51 7	E. Peñate	A. H. García
11 Dan Ernesto	50 6	J. Eguren	V. Contreras
12 L. Smog	50 1	J. Martínez	G. Molina J.
13 Toyopeo	51 1	O. Urdiales	E. Valencia
14 Lucero	49 10	U. Unilla	R. Pérez
15 Aloe *	49 14	J. Amestely	R. Pérez

NOTA: CORRAL: 3 con 4.

TERCERA CARRERA — 1.200 metros — Condicional — A las 8:35

1 Alfaro	54 12	R. Neira	P. Briones
2 A. Vespucio	54 10	A. Saías	E. Castillo
3 Caliche	54 11	E. Naranjo	L. A. Orellana
4 Canto Jondo	54 3	S. Vera	P. Inda
5 Carden	54 11	E. Avila	S. Sánchez
6 Chaminio	54 4	L. Muñoz	M. Muñoz
7 Chapeador	54 16	E. González	O. Becerra
8 Chicharrón	54 8	C. Sepulveda	C. Muñoz G.
9 Ernestito	54 9	E. Soto	E. Inda S.
10 Guaric	54 2	J. Martínez	J. R. Medina
11 Mutoli *	54 6	N. Monzón	M. Verdú
12 P. Almonte	54 1	F. Toro	O. Jara
13 Relajante	54 13	J. Barrios	S. Alamos
14 Relajante	54 13	M. Pradinas	M. Norambue
15 Salto	54 7	L. García	T. Bustos
16 Tocella	54 3	U. Guete	A. Valenzuela

CUARTA CARRERA — 1.200 metros — Condicional — A las 9 horas.

1 Academista	54 8	E. Soto	O. Jara
2 Allegato	54 2	J. Pacheco	J. Guerra
3 Bobomel	54 1	J. Almonte	O. Becerra
4 Chambo	54 11	F. Toro	H. Flores
5 Chico	54 8	J. García	M. Aranceta
6 Chiquito	54 9	F. Toro	H. Gazmuri
7 Chapeador	54 16	L. Muñoz	T. Bustos
8 Chicharrón	54 8	E. González	C. Rivas
9 Ernestito	54 9	E. Soto	E. Inda G.
10 Guaric	54 2	J. Martínez	J. R. Medina
11 Mutoli *	54 6	N. Monzón	M. Verdú
12 P. Almonte	54 1	F. Toro	O. Jara
13 Relajante	54 13	J. Barrios	S. Alamos
14 Relajante	54 13	M. Pradinas	M. Norambue
15 Salto	54 7	L. García	T. Bustos
16 Tocella	54 3	U. Guete	A. Valenzuela

QUINTA CARRERA — 1.500 metros — 16a. serie — A las 9:30 horas

1 Novileno	54 10	J. Martínez	A. Sepulveda
2 Tardador	54 1	J. Almonte	E. Avila
3 Hamed	54 1	M. Pradinas	M. Muñoz
4 Chaleo	53 2	J. Torro	J. Pasadas
5 Convención	53 2	L. Hevia	E. Sosa
6 Chapatita	53 12	G. Farfán	R. Luna M.
7 Erasmo	54 8	E. González	C. Rivas
8 Ragunda *	52 3	G. Meneses	M. Muñoz
9 Rangida	52 3	E. González	M. Muñoz
10 Rangida	52 3	E. González	M. Muñoz
11 Rangida	52 3	E. González	M. Muñoz
12 Rangida	52 3	E. González	M. Muñoz
13 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
14 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
15 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
16 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
17 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
18 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
19 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
20 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
21 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
22 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
23 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
24 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
25 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
26 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
27 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
28 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
29 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
30 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
31 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
32 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
33 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
34 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
35 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
36 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
37 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
38 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
39 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
40 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
41 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
42 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
43 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
44 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
45 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
46 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
47 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
48 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
49 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
50 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
51 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
52 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
53 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
54 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
55 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
56 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
57 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
58 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
59 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
60 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
61 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
62 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
63 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
64 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
65 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
66 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
67 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
68 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
69 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
70 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
71 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
72 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
73 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
74 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
75 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
76 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
77 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
78 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
79 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sepulveda
80 Relajante	54 1	J. Martínez	A. Sep

CLUB HIPICO

Domingo 14 de marzo de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA, a las 12:45 horas. — 1.100 metros. — Condicionado.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

SEGUNDA CARRERA, a las 13:45 horas. — 1.000 metros. — Condicionado.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

TERCERA CARRERA, a las 13:35 horas. — 1.200 metros. — 6a. serie.

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

CUARTA CARRERA, a las 14:15 horas. — 1.200 metros. — 6a. serie. (En esta carrera habrá saliente Juego a ganador.)

QUINTA CARRERA, a las 14:30 horas. — 1.200 metros. — 6a. serie. (Primera válida de la Primera Apuesta Triple Clave a las 14:17 horas.)

SEXTA CARRERA, a las 14:55 horas. — 1.600 metros. — 3a. serie. — (Es válida de la primera Apuesta Triple.) — Cierre a las 14:45 horas.

SEPTIMA CARRERA, a las 15:20 horas. — 1.200 metros. — 2a. serie. — (Es válida de la primera Apuesta Triple.) — Cierre a las 15:10 horas.

OCTAVA CARRERA, a las 15:45 horas. — 1.600 metros. — 5a. serie.

(Primera válida para la segunda Apuesta Triple.) — Cierre a las 16:45 horas.

NOVENA CARRERA, a las 16:25 horas. — 1.600 metros. — Carrera Especial. — (Primera válida para la segunda Apuesta Triple, Clave, a las 16:10 hrs.)

DÉCIMA CARRERA, a las 16:55 horas. — 1.600 metros. — Carrera Especial. — (Primera válida para la Apuesta Doble, Clave, a las 16:45 horas.)

UNDÉCIMA CARRERA, a las 17:25 horas. — 1.200 metros. — 5a. serie. — (Segunda válida para la segunda Apuesta Triple, Clave, a las 17:15 hrs.)

DUODECIMA CARRERA, a las 17:55 horas. — 1.600 metros. — 5a. Serie. — (Segunda válida para la Apuesta Triple, Clave, a las 17:45 hrs.)

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera			
LA NACION	Paradilla Nazouk Gouda	M. Rosa G. Lindo Luna	Baspador T. Leon	Pascencia Procela Jaja	T. Leon Silvinho Raspador	Guspo Procela Jaja	La Portada Apolista Assito	Apolista Nestor Rucapequen	Petronio H. Peter El Escudo	Vigasona Voldano Freno	Ganancioso P. Gori Penitentes	Pelayo Chacabuca D. Ross	Persepolis N. Biela Maverick	Vishion Pista C. Rinaldi		
GOLPE	Quemajosa Figura Jaja	M. Rosa Asalto Kalla	Paradilla Paradina Karola	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Paradilla Paradina Karola	Quemajosa India Figura	Castillo Aristócrata Castro	Yura El Escudo	Voldano Salazar	Ganancioso M. Rosario D. Asca	Persepolis N. Biela Maverick	Vishion Pista C. Rinaldi		
LA TERCER NOTICIAS	Quemajosa India Figura	M. Rosa Assito	Luna	T. Leon Silvinho Quilqueo	T. Leon Silvinho Karola	T. Leon Silvinho Assito	Kimber Mon Oberi	M. Cheri Castillo C. Secret	Aristócrata Apolista Castro	Chavallito Freno Balcónera	Damisela Siberia Skittish	La Caramba Chatonada	D. Goya Emilio Salumerio	Persepolis N. Biela Maverick	Vishion Pista C. Rinaldi	
LA SEGUNDA HORA	Quemajosa India Figura	Sweetheart Ja Ja Figura	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Tio Leon Silvinho Palmito	Seguaro Tio Leon Silvinho	Seguaro Tio Leon Silvinho	Seguaro Tio Leon Silvinho	El Escudo Apolista Castro	Llora y Rio Chavallito Balcónera	Freno Balcónera	Ganancioso D. Asca	Persepolis D. Goya Emilio Salumerio	Persepolis N. Biela Maverick	Vishion Pista C. Rinaldi	
ULTIMA HORA	Quemajosa India Figura	Paradilla Nazouk Karola	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Tio Leon Silvinho Karola	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Pascencia Procela Court Secret	Apolista Bucapequen Court Secret	Teleca Margaronia Murmurio	Flaming Girl Hill Peter Mauricio	Plato D. Asca	Persepolis D. Goya Emilio Salumerio	Persepolis N. Biela Maverick	Vishion Pista C. Rinaldi
LA HIPICA	Quemajosa India Figura	Paradilla Nazouk Karola	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	T. Leon Silvinho Karola	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Uviorito Procela Silvinho	Nestor H. Peter La Portada	Tatina Margaronia Mireador	Rey Valor D. Goya	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick
RUIDO DE CASOS	Quemajosa India Figura	Paredina Assito Kalla	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	T. Leon Silvinho Palmito	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Quemajosa India Figura	Belicoso Procela Tio Leon	La Portada G. Poupea Nestor	Nestor H. Peter La Portada	Ganancioso D. Asca	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick
C. VITALIC	Jalaja Quemajosa Figura	Paradilla Nazouk Karola	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	T. Leon Silvinho Palmito	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	Procela Cayetano El Rolo	La Portada G. Poupea Nestor	La Portada H. Peter Nestor	Ganancioso D. Asca	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick
CLARIN	Jalaja Quemajosa Figura	Paradilla Nazouk Karola	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	Tio Leon Silvinho Palmito	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	Jalaja Quemajosa Figura	Procela Cayetano El Rolo	Nestor Hill Peter Doara	Hill Peter La Portada Doara	Ganancioso D. Asca	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick	Persepolis N. Biela Maverick

Vistosona ha ganado a mejores

Defenderá nuestro pronóstico en la prueba central del Club Hípico. — Voldano y Freno completan nuestra fórmula

Los retiros de Salazar y Lupin, dejaron reducida a 12 competidores la carrera especial sobre 1.000 metros que programó para esta tarde el Club Hípico de Santiago.

La escala de peso va de los 57 kilos a los 45 y como es la primera carrera válida para la apuesta triple, tiene todo lo que el movimiento de las apuestas será intenso.

La fórmula para LA NACION será encabezada por VISTOSONA, que ha cumplido mejores actuaciones frente a lotes de igual o superior cali-

dad. La hija de Serpenyoe y L'Elegante ha corrido sólo tres veces en el presente año. El 10 de enero escoltó a Mambrino en 1.000 metros, cargando 58 kilos y a pesar igual que el vencedor. Perdió por medio cuerpo en 88 segundos. El 24 de enero, fue 4º de Doara en 1.100 metros llegando a tres cuerpos de la ganadora, y el 7 de febrero se clavó 6º de Voldano es una carrera especial sobre 1.200 metros. Ahora, reaparece tras corto descanso en muy buen estado.

Para segundo hemos dejado a VOLDANO, que tiene cuatro actuaciones en 1965 y dos triunfos, que son, precisamente, sus dos últimas carreras. El primero sobre Tabaloa en 1.200 metros, con 43 kilos, y el segundo en esta misma distancia sobre Conclave, del que recibía 8 kilos (57 por 49). Anteriormente había sido 5º de Doara en 1.100, 7º de Vidarey, también en este tiro.

El tercer puesto se lo daremos a FRENTO, que no actúa desde el 21 de febrero — su única carrera del año—, cuando fue 3º a un cuerpo y medio de Voldano.

Debuta Figura, hija de Festiv

Antecedentes de los ejemplares que cumplen hoy su primera presentación

Antecedentes de los rivales que cumplen hoy sus primeras presentaciones:

HIPODROMO CHILE

ALFARO: Alazán nacido el 12 de octubre de 1962.

CALICHE: Alazán nacido el 7 de septiembre de 1962. Hijo de Colenso y Niña Mulata, por Vicinity. Propio hermano de Moderno y materno de Niña del Sol (por Amasis), ganadora de 6 carreras en Techo, incluso la Especial "Evaristo Herrera"; de Nunca Más (Amasis, 3 carreras); Amanía (Amasis, ganadora y madre de Andareña, ganadora); de Anifado (Amasis, ganador); y de Melifco (Amasis, ganador) en Panamá; de Bobby (Boabdil, 3 carreras) y World (Ladino, ganador), con figuraciones.

ITALO SEGUNDO: Mulato nacido el 15 de octubre de 1962. Vino a las ventas con el nombre de Krap. Hija de Kaifas y Canónica, por Cambridge II. Hermana materna de Topacio (Bromazo, ganador de 2 carreras, incluso 2 Especiales y figuraciones clásica y Eº 18472); de Manquehué (Atopan, ganador de 3 carreras) y de Quebrado (Atopan, ganador de 4 carreras); de Quebrado (Atopan, 3 carreras); y de Atanasa (Atopan, ganador, con figuraciones).

ERNESTITO: Colorado, nacido el 6 de noviembre de 1962. Hijo de Master Bowman y La Nacional, por Sundodger. Propio hermano de Gol de Chile y de Naciante, exportada a Venezuela.

POZO ALMONTRE: Colorado, nacido el 20 de julio de 1962. Hijo de Bayard III y Festiv, por Vicinity. Propio hermano de Paseo, y materno de Perla (por Copete ganadora de 7 carreras en Concepción); y de Perdurable (Rodogat, ganador de 2 carreras).

MALTATO: Colorado nacido el 19 de julio de 1962. Hija de Jardiniere y Tetranita, por Vicinity. Propia hermana de Tetradecio y materna de Pachito (Peresa).

TULALA: alazana nacida el 12 de octubre de 1962. Hija de Polo Sur y Tulsa, por Faubourg. Esta es la primera cría de la yegua.

INDIA: colorada, nacida el 25 de septiembre de 1962. Hija de All Serene y Fair Spaniard, por Giova II. Hermana materna de Acorde (por Apolo, ganador de 7 carreras y 3 carteras); y de la Pocholla (de Nasr ed Din, ganadora).

KERALAI: mulata nacida el 15 de septiembre de 1962. Hija de Neópolis y Polovina. Hermana materna de Gerardo (Fillibuster, Gettysburg (Chateau Yvel de Gerardo); y de Koshkorro (dijo, ganador).

PARETINA: colorada nacida el 28 de septiembre de 1962. Hija de Pareja y Reina, por Vicinity. Hermana materna de Retocada (Jardiniere).

PROMISORA: colorada nacida el 10 de septiembre de 1962. Hija de Latido y Germania, por Quemadura y Soto shoes, por Quemadura. Hermana materna de Gretel, ex Titina (por Chateau Yvel, ganadora de 2 carreras y 10 cuartos); de Soñadora (Captain Hook, 11 carreras en Venezuela); de Gris (Captain Hook, 8 carreras y 3 en la "Polla de Potrillos"); de Mora (Fillibuster, 2 carreras) y madre de la yegua (Burnt Brown, y de Burnt Gold, 2000 metros).

REMERA: colorada nacida el 14 de octubre de 1962. Hija de Agustín y Reficita, por Iron Row. Esta es la tercera cría de la yegua.

SWEETHEART: mulata nacida el 7 de agosto de 1962. Hija de Welsh Honey y Sweet Life, por Country Life II. Propia hermana de Somalisa (de 6 carreras); de Honey Sweet; materna de Plón (por Afshan II, ganador de 2 carreras en Chile); y de Moronella (de Goldín, madre de Good New, 3 carreras; de Guatimocín, y de Ilusion Perdida, ganadores, y de Greeley, 2000 metros).

SAQUE SU LINEA: colorada nacida el 5 de septiembre de 1962. Hija de Sun Prince y Festiv, por Espacio Vital. Propia hermana de Fructífera (ganadora); y de Quebrado (Amontillado, 4 carreras), y de Quebrado (Amontillado, 3 carreras).

MONT LOUIS: rosillo nacido el 22 de agosto de 1962. Hijo de Blue Fox II y Mizzi, por Muizlo. Propio hermano de Isabel y Montufar.

CLUB HIPICO: FIGURA: colorada nacida el 5 de septiembre de 1962. Hija de Sun Prince y Festiv, por Espacio Vital. Propia hermana de Fructífera (ganadora). Esta es la segunda cría de la yegua.

GOUDA: mulata nacida el 5 de septiembre de 1962. Hija de Martain y Merry Ann, por Le Teller.

IMPIA: alazana nacida el 9 de octubre de 1962. Hija de Florete y La Guadalupana.

Asalto es preparado por Octavio Becerra

Y no por Juan B. Castro, como figura en el programa oficial. — Dos menos en la prueba especial de la tarde: Salazar y Lupin. — Retrospectos en el Club Hípico. — Mangú a Ernesto Inda Guzmán

ASALTO, que destaca una de las mejores opciones en la 3a. carrera del Club Hípico, es preparado por Octavio Becerra y no por Juan B. Castro, como figura en el programa oficial.

Hace dos días que Asalto está en ese corral. Esas es la razón de por qué no aparece a su nombre en el programa.

Una innovación muy útil para el aficionado y que LA NACION destaca hoy. Ojalá se extienda a todas las carreras. Si fuese posible que el programa oficial del Club Hípico pudiera publicar sus próximas fechas en la tarde en lugar de los viernes, resultaría aún más beneficioso.

Contribuiría así a una mejor información hípica, que sus efectivos con nuevos pódiums.

DOS MENOS: UNO CON OPCION

SALAZAR Y LUPIN no actuarán hoy en la mejor prueba del Club Hípico. Diferencias de última hora les impedirán participar.

El pupilo de Jorge Inda actuaba en una distancia corta por primera vez desde que está en manos del trío de Salazar, Pérez y Figura

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO RIOS LARRAIN-CASTELLON AGUAYO.—

MATRIMONIO MUJICA LAGOS-MONTES MONTES.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

—Ismael Montes Ugarte y Emilia Montes de Montes participan a usted el matrimonio de su hija María Teresa con el señor Sergio Muñica Lagos y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con Misa y Comunión en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, B. O'Higgins 2062, el sábado 20 del presente, a las 7.15 P. M.

—Luis Muñica Saavedra y María Lagos de Muñica participan a usted el matrimonio de su hijo Sergio con la señorita María Teresa Montes Montes y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con Misa y Comunión, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, B. O'Higgins 2062, el sábado 20 del presente, a las 7.15 P. M.

—Sergio Muñica Lagos participa a usted el matrimonio de su hermana María Teresa Montes Montes y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará con Misa y Comunión, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, B. O'Higgins 2062, el sábado 20 del presente, a las 7.15 P. M.

SANTIAGO, marzo de 1965.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Luisa Fuenzalida con el señor Juan Enrique Infante Phillips. Hicieron la visita de estilo don Emilio Infante Reyes y la señorita Irma Phillips de Infante. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Gustavo Adolfo García Fuenzalida, S.S. CC.

MATRIMONIO BELLONI BEZANILLA-BRUCE TORO.—



ASISTENTES A LA COMIDA ofrecida en el Club de la Unión por el personal de abogados, procuradores y personal administrativo de la Fiscalía del Banco del Estado de Chile, en honor de don Humberto Serani Burgos, con motivo de su designación como Fiscal de dicha institución. Ofreció la manifestación don Humberto Pinto Rogers en sentidas palabras, las que fueron agradecidas por el festejado en emocionados términos. También hicieron uso de la palabra el abogado don Rafael Alvarez Castro y don Guillermo Hevia Fábregas, delegado del personal. A esta manifestación asistieron: Humberto Pinto Rogers, don Alfonso Soto, Humberto Pinto Rogers, Edmundo Pérez Rebollo, Nella Araya Frumencio, Fernando García Huidobro Marin, Fernando Meza García, Teresa Manchot de Aguirre, Eugenio Gómez Vial, René Vega Muñoz, Jorge Mandujano López, Domingo Letelier Villegas, Germán Espinoza Bergues, Hugo Lojas Lojas, Fernando Villagrán Correa, Renato Neira Rivas, Angel Fernández Villamayor, Eduardo del Real Correa, Olga Márquez Vial, Paz Bouillet Arancibia, Jorge Würth Oyarzún, Abelardo Canales Martínez, Rafael Alvarez Castro, Agustín Pinto Anslet, Rafael Villaseñor Cruz, Eduardo Cruz Coke Madrid, Guillermo Hevia Fábregas, René Lagos Espinoza, Pedro Martínez Morales, Hernán Parada Barrios, José Cahis Bulgley, Hugo Ibarra Flores, Francisco Vargas Avilés, Isaura Araneda Encina, Fernando Alveina Herrera, Carlos Lazo Frías, Jorge Delaporte Moreno, Juan Pinto Lavin, Héctor Renocer Holley, Jorge Marchant Montalva, Luis Ortega, Alfredo Brahm Moura, Alberto Ojeda Saldivia, Luis Sandoval Valenzuela, Germán Claro González, Carlos Fernández Atienza y Domingo Cuadra Gasmur.

DICCION CANTO

In Memoriam.—



LÍJOGO, MELODICO, POLYKLE, FONATICA Y LOCUTORIO, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES, PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afección por el uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 31436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miruel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia).



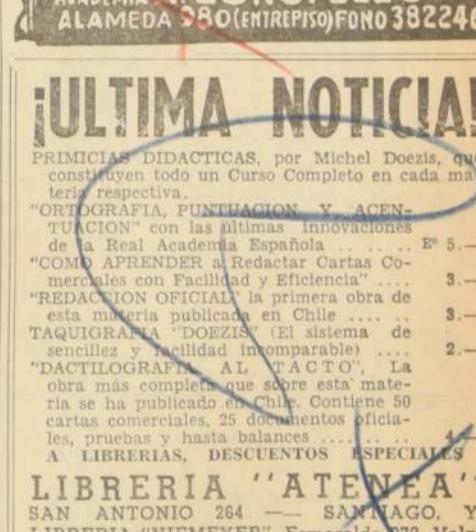
Con motivo de cumplirse hoy un año del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y cuñado, don

NICOLAS CONTRERAS PRADO
(Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Capilla del Cementerio General, a las 9.30 horas. Se invita a sus familiares y a los que fueran sus amigos.

Familia Cárcamo Uribe

Le que su hijo ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcioneslo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíos a Alonso Oviedo N° 1479



LIBRERIA "ATENEA"
SAN ANTONIO 264 — SANTIAGO, Y
LIBRERIA "NIEMEYER", Esmeralda 972, Valp.

EN MEMORIA DE DOÑA MARTA BAEZA DE VERGARA.—

En la Parroquia del Sagrado Corazón de Providencia, se oficiará el próximo martes, a las 2 horas, en memoria de la señora Marta Baeza de Vergara, una misa por el eterno descanso de su alma.

MATRIMONIO VENTURA JUNCAL TOBAR-OPOZO BERNALES.—

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en la Parroquia del Sagrado Corazón, El Bosque, el matrimonio de la señorita María Opozo Bernales con el señor Ricardo Ventura Juncal Tobar. Serán padres de la novia, don Roberto Opozo Tocornal, la señora Paulina Bernales Opozo y del novio don Raúl Ventura Juncal y la señora Isabel Tobar de Ventura Juncal.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Juan Pablo Tobar-Opozo y de la señora Luz María Court de Tocornal.

APODERADOS FABRICA DE CATRES "LA FAMILIA"

LE BRINDA TODO LO QUE SU PUPILO NECESA PARA INTERNARSE: CATRE COLEGIAL, COLCHONES, COLCHA BLANCA, SARAFAS, FUNDAS, FRAZADAS, TOALLAS.— PRECIOS CONGELADOS.

"LA FAMILIA" te espera en

ALAMEDA 2698 - FONO 90397
ESQ. UNION AMERICANA.

MATRICULA EL CENTRO DE PADRES DEL PROVIDENCE SCHOOL

se complace en recomendar los diferentes cursos, por la seriedad y responsabilidad con que están organizados.

CURSOS REGULARES:
Kindergarten, Preparatorias y Humanidades.

CURSOS DE MADUREZ:
2 ó 3 años en uno.

CURSOS DE BACHILLERATO:
a) Para Julio: A, B y C, según frecuencia.
b) Para Enero.

Curso Especial Vespertino:
1.er Año de Idades., de 6 a 8 P. M.

Informa el Centro de Padres en Avda. Providencia N° 1660, Teléfono 494136

Hoy será bendecido, con Misa y Comunión, en la Iglesia de los Santos Ángeles Custodios, el Seminario, a las 18.30 horas. Los padres de la novia, el señor Ernesto Ríos Larraín y el señor Ernesto Ríos Larraín Aguayo con el señor Ernesto Ríos Larraín. Bendecen las bendiciones el Presbiterio.

Padrinos de la novia: Luis Castellón Cuevas, Palma Salvo de Astiava, Raúl Castellón Rivera, Gabriel Rauch de Castellón, Juan Castellón Espinugue, Raúl Castellón Covarrubias, Ana Parga de Rivera, Domingo Rivero, Pedro Rivero Parga, Lucy Main de Gómez, Augusto Rivero Parga, Luis Casanova Cruz, Carlos Muñoz San Martín. Reverendo Padre Bernabé de Lucerna, Jorge Aguayo Blaït, Emilio Aguayo Blaït, Jorge Aguayo Salvo, Fernando Aguayo Salvo, Guillermo Aguayo Salvo, Jorge Ovalle Quirón, Philip Romanoff, Carmen Prieto Vial, María Teresa Decombe Vilalobos, Antonia Errázuriz de Busquet, Silvia Gómez, Luisa María Lingols Diana, Paúl Montes Olivarríe, Cecilia Cox Troncoso, Andrés Guntiño Pardo, Carmen Luz Castellón Aguayo, Fernando Meza García, Gabriela Castellón Aguayo, María Inés Castellón Aguayo y Magdalena Castellón Aguayo.

Testigos de la novia: Luis Castellón Cuevas, Palma Salvo de Astiava, Raúl Castellón Rivera, Gabriel Rauch de Castellón, Juan Castellón Espinugue, Raúl Castellón Covarrubias, Ana Parga de Rivera, Domingo Rivero, Pedro Rivero Parga, Lucy Main de Gómez, Augusto Rivero Parga, Luis Casanova Cruz, Carlos Muñoz San Martín. Reverendo Padre Bernabé de Lucerna, Jorge Aguayo Blaït, Emilio Aguayo Blaït, Jorge Aguayo Salvo, Fernando Aguayo Salvo, Guillermo Aguayo Salvo, Jorge Ovalle Quirón, Philip Romanoff, Carmen Prieto Vial, María Teresa Decombe Vilalobos, Antonia Errázuriz de Busquet, Silvia Gómez, Luisa María Lingols Diana, Paúl Montes Olivarríe, Cecilia Cox Troncoso, Andrés Guntiño Pardo, Carmen Luz Castellón Aguayo, Fernando Meza García, Gabriela Castellón Aguayo, María Inés Castellón Aguayo y Magdalena Castellón Aguayo.

Padrinos del novio: Víctor Larraín Rozas, Alfonso Larraín Rozas, Ricardo Yrrázaval Rojas, Gabriel Lira Montañel, Samuel Yrrázaval Rojas, Eduardo Pérez Cotapos Larraín, Luisa Ríos de Domínguez, Guillermo Ríos Mackenna, Eduardo Ríos Mackenna, Mario Ríos Mackenna, Alejandro Ríos Mackenna, Oscar Ortíz Carvallo, Juan Mackenna Cerdá, Luis Alvarez Marin, Jaime Ríos Larraín, Patricio Munita Undurraga, Antonio Ríos Larraín, Marcelo Fernández, Hugo Villar, Juan Carlos Clasimovic, Alfonso Diaz y Hugo García.

Padrinos perdido numerosas partes, rogamos a parientes y amigos acompañarnos.

EN MEMORIA DE DOÑA MARTA BAEZA DE VERGARA.—

En la Parroquia del Sagrado Corazón de Providencia, se oficiará el próximo martes, a las 2 horas, en memoria de la señora Marta Baeza de Vergara, una misa por el eterno descanso de su alma.

INTERNADO PARA SEÑORITAS

INSTITUTO TECNICO FEMENINO

Establecimiento de Cooperación Nacional Corte y Confección — Moda Infantil — Lencería — Bordados a máquina — Juguetería, Flores artificiales — Economía doméstica — Conservería casera — Tejidos a máquina — Peluquería para señoritas

MONEDA 1881

Fábrica de Lamparas

OFRECE Colgar de laces Fº 18. Apilqué. Fº 18. Faroles. El 18. Lamparas de pie. Fº 50. En diferentes materiales. Bronce, Acrílico, Madera. — Pantalla. Pergamino decorado. Sobre-mesa y Vellón. — Desde una librería. Subida al piso. REPUBLICA N° 230. Fono 9878. (Fácil estacionamiento).

TAQUIGRAFIA DACTILOGRAFIA CURSOS

DIURNOS Y VESPERTINOS — ESCUELA COMERCIAL DE SECRETARIAS Y SECRETARIOS de reconocido prestigio. Cursos Rápidos de 1 mes. Cursos intensivos de 3 meses. Curso Especial de 9 meses de duración con programa de estudio completo: Taquigrafía, Dactilografía, Informática, Contabilidad, Legislación Social, Derecho Comercial, Práctica Mercantil, Leyes Tributarias, Aritmética Comercial, Organización de Empresas. Le capacita para desempeñarse en Empresas Fiscales, Particulares, Bancos, etc. OTORGAN DIPLOMAS PROFESIONALES — INTEC — INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL.

COMPANYA 1627

Escuela Profesional de LABORATORISTAS DENTALES

TECNICA Y EQUIPO MODERNOS

Profesorado titulado — Ley N° 11.233

Servicio Nacional de Salud

Matrícula abierta

COMPANYA N° 1627

Instituto Técnico Profesional "INTEC"

MONJITAS N° 615. Espuma Miraflores

DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES

MONJITAS N° 615. Espuma Miraflores

GUIA DEL ESPECTADOR

CIR COS

CARPA MODERNA, Alameda 1491 (82778) — 15, 18, 15, 19 y 21.40 hrs. "Nuevo Circo Las Aguas. Humanas".

CAUPOLICAN, San Diego 640 (82437) — 19 y 22 horas: Festival "Los Tigres". Varietades musicales.

TEATROS

LA COMEDIA, Merced 349 (321323) — 19 hrs: "ICTUS" presenta: "Tigre y las decodografías".

MARIA, Huérfanos 20 (320207) — 26 y 22 horas: Cia. La Legua. Córdoba: "El pato de los Neandertales".

OPERA, Huérfanos 837 (30178) — 18, 19 y 22.10 hrs: "La Casa del Maestro" y "El abordado del Diablo" de Morris West.

PETIT REX, Huérfanos 725 (31144) — 19 hrs: Club de Teatro Ans. González: "La invitación al caos".

SILVIA PINERO, Terapacá 1181 (30582) — 19 y 22 hrs: "Intensas... Intimas".

REVISTAS

PICARREQUÉ, Recoleto 50 (343 37986) — 19 y 22 horas: "Cia. de Revistas Surp-Tesse".

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estadio 277 (302112) — 13, 16, 18, 19 y 22 hrs: No mandan flores. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

BANDERA, Bandera 70 (89111) — 13, 16, 18, 19 y 22 horas: Casas Scoot. Vard. 19.30 hrs. Cómica. Mayores y menores.

CALIFORNIA, Invernal 1564 (498091) — Matinal a las 11 horas: Aguiles al acecho. Not. y Agregados. May. y Menores. Matinal a las 14.30 horas: Flores y tributos. Not. y Agregados. 18.10, 18.15 y 19 y 22 horas: Tengo el derecho de matar? Not. y Agregados. May. 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 950 (33555) — 14, 16, 18, 19 y 22: Las mentiras del Onipotente. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.

CINE ESPAÑA — 14, 16, 18, 19 y 22 horas: Cómo dos gatos de agua. Española. Comedia. Música. Colores. May. y Menores.

DANTE, Washington 26 (404359) — Matines a las 11 horas: Aventuras inolvidables. Capitán del rey. Matines y Menores. 19.15 y 22 horas: Los inocentes. Not. y Agregados. May. 19 años.

DUCAL, Agustinas 777 (33575) — 14, 16, 18, 19 y 22 horas: El Pueblo de Greta. García. Ana Karenina. Not. Mayores 15 años.

EL VASO, Los Quinientos 3368 (471026) — Matinal a las 14.30 horas: El profesor Volgoma. Comancheros en el Arroyo Argio, 19 y 22 horas: La Princesa Ingresa. Drama. Mayores de 21 años.

EL GOLF, Apoquingo 614 (480046) — 19, 19.15 y 22.15 horas: Las memorias de Chaplin. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, A. B. O'Higgins 2987 (10224) — Rotativo desde las 11 hrs: Codicila bajo el sol. Farra etraper un epíplo. Ser male fue su destino.

PROPUESTAS PÚBLICAS DE VIVERES

Solicitanse propuestas públicas para proveer al Sanatorio Militar "Franklin Delano Roosevelt" (El Guayanés), de los siguientes víveres, por el periodo comprendido entre el 1.-IV-1965 al 31-III-1966:

Aceitunas	70 kilos
Atún en conserva (latas de 450 gramos)	144 latas
Almendras frescas	150 kilos
Anís granulado blanco	3.200 kilos
Arroz	900 kilos
A. I. de color	5 kilos
Acetato comestible	1.200 kilos
Arvejitas conserva (latas de 360 gramos)	700 latas
Cárnicos de vacuno en lata	8.500 latas
Cárnicos de cerdo	580 kilos
Cárne de ave	325 kilos
Café tostado	75 kilos
Condimentos (Comino, Pimienta, Ajo, etc.)	10 kilos
Cochayuyo	54 kilos
Cebollas	7.000 Uds.
Cenolla entera	2 kilos
Cremas Nestlé (latas de 300 grs.)	40 latas
Callampas secas o Championes	25 kilos
Charqui	30 kilos
Chóleas y Choritos frescos	200 kilos
Chuchoca	50 kilos
Chocolate o Cacao Raff (latas de 400 gramos)	76 latas
Choricitos	120 kilos
Cholitas conserva en aceite (latas de 240 grs.)	480 latas
Choritos conserva al natural (latas de 240 grs.)	120 kilos
Duraznos conserva (latas 560 grs.)	480 latas
Frutas frescas surtidas (de su época)	340 latas
Fruta seca con carozo	4.000 kilos
Fruta seca sin carozo	160 kilos
Frijoles, lentejas, garbanzos, arvejitas, etc.	80 kilos
Fideos surtidos (en cajas de 10 kilos)	960 kilos
Gelatina (Frambuesa, Guinda, Límon, etc.)	720 kilos
Guitarras vacío o mercaderías	35 kilos
Galletas de agua o soda (latas)	1.400 kilos
Harinas para sopas (Ipal)	25 kilos
Harina tostada	60 kilos
Harina flor cruda	160 kilos
Leche fresca de vaca	270 kilos
Leche en polvo	25 kilos
Licores frescos sin caparazón	10.000 litros
Mantequilla de cerdo	50 kilos
Mantequilla	240 latas
Miel de abejas	1.000 kilos
Miel de palma (latas de 300 grs.)	960 latas
Mote fresco	150 kilos
Nestlé o Sanka (latas de 170 grs.)	24 latas
Pelado fresco enterito	240 latas
Perfume fresco (esterido)	900 kilos
Pollo en fiambreras surtidos	6.000 kilos
Poyettos verdes en conserva (latas de 560 grs.)	520 kilos
Papas o carne de chancho	240 latas
Pasta	270 kilos
Ocioso	10 kilos
Ovocultivos	520 kilos
Sal	1.200 Uds.
Salsichas alemanas (Viennes)	640 kilos
Salmon conserva (latas de 460 grs.)	324 kilos
Salsa de tomate	98 latas
Té	110 kilos
Té-jino	35 kilos
Varduras	44 kilos
Vinagre de vino	11.500 kilos
	80 litros

Las Propuestas se abrirán el dia 2 de abril de 1966 a las 10 horas, en la Dirección de Sanidad Militar, San Isidro N° 242.

Sedes especiales y mayores antecedentes, en la misma repartición indicada.

EL DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR

DEMANDA EXTRAORDINARIA POR LA SUSCRIPCION POPULAR A "LA NACION" POR DIEZ MESES: SOLO VALE 30 ESCUDOS

Valiosos premios sorteará nuestro diario entre los suscriptores, en septiembre próximo. La suscripción popular puede cancelarse con facilidades de pago.

SUSCRIPCIONES A "LA NACION"

Señores
"LA NACION"
Casilla 81-D
SANTIAGO.

Ruego a Uds. se sirvan enviar LA NACION a contar desde el recibo de esta nota y de acuerdo con la modalidad que señalo más abajo.

Eº 22.— 6 meses (186 ejemplares) lo que me da derecho a 1 opción para el GRAN SORTEO, que se realizará entre los suscriptores.

Eº 30.— Plan extraordinario por diez meses desde el 1 de marzo al 31 de diciembre de 1965. (306 ejemplares), lo que me da de derecho a 3 opciones para el GRAN SORTEO que se efectuará entre los suscriptores.

Eº 40.— 12 meses (365 ejemplares), lo que me da derecho a 3 opciones para el GRAN SORTEO que se realizará entre los suscriptores. (Tome a la izquierda la modalidad que le interese).

Sírvase encontrar adjunto Cheque, Vale Vista, Giro Postal o Telegráfico N.º por la suma de Eº por la suma de Eº con cuyo valor cancelo la suscripción por meses a ese diario.

Nombre Dirección Ciudad Correo

NOTA.— Para el envío de las suscripciones por Correo Aéreo, rogamos consultar por separado para una mejor atención.

abre el día

leyendo
"LA NACION"
el diario
mejor
informado,

- política
- actualidad
- deportes

SUSCRIBASE HOY MISMO

Eº 30.— HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

Eº 40.— ANUAL

Eº 22.— UN SEMESTRE

ADEMAS POR CADA SUSCRIPCION TENDRA DERECHO A CUPONES NUMERADOS PARA UN MILLONARIO SORTEO CON VALIOSOS PREMIOS. HAY:
1. REFRIGERADOR, 1. TELEVISOR, MAQUINAS DE COSE, RADIOS, BICICLETAS, RELOJES ETC.

Una Provincia Soluciona su Problema Escolar

PRIMERA PIEDRA EN CUARENTA AÑOS

En el pintoresco Cerro de La Cruz, desde el cual se domina un panorama soberbio de la ciudad con sus llamativas techos rojos, sus bien delineadas calles y su hermosa bahía, hace cuarenta meses que se colocó la primera piedra de la Escuela N° 5, destinada ahora a atender un vasto sector de ese poblado barrio.

Este establecimiento es una muestra típica de la forma en que se está operando. El plan de construcción, como los de las otras Escuelas, se debe al arquitecto regional Miguel García Fernández, conocedor de las características climáticas peculiares de la zona, quien ha aportado gratuitamente su trabajo. Por su parte la firma Palma, Estefán y Sánchez, ha obsequiado toda la madera que se necesita por un valor superior a los veinte millones de pesos. El técnico Olegario Pérez, aporta la instalación de agua potable y caliente. Otro técnico, Eduardo Larravide, ha donado los planos de alcantarillado de agua potable y el señor Alberto Estefán los materiales para esta última obra. El modesto vecindario no se ha que-

dado atrás y ha reunido un millón de pesos en efectivo. A lo dicho hay que sumar numerosos aportes particulares, entre ellos, el de Esteban Lluy, de un millón de pesos, y la dirección gratuita de la obra por el constructor Andrés Stambuk.

Este plantel escolar, como los otros proyectados por el arquitecto García Fernández, contemplan seis salas de clase para trescientos alumnos en total, pabellón para la Dirección, cocina y comedor, como también una galería cubierta y la unidad de servicios higiénicos. Se planifican, además, en forma de poder aumentarlas posteriormente al doble de su capacidad. Su valor está calculado en ciento cincuenta millones de pesos cada una.

Sobre un antiguo basural

El crecimiento desmedido de Punta Arenas, que en el espacio de apenas trece años, pasó de treinta mil habitantes a casi ochenta mil, determinó que, en un instante dado, sus residentes apelaran a cualquier recurso para disponer de un techo.

Así fue como nació en gran parte el barrio de Playa Norteamericana, levantado sobre lo que durante muchos años fuera el basural de la ciudad. No se

alcanzó a limpiar los terrenos ni a nivelarlos. Se inició en él, como en la Población Dieciocho de Septiembre, otro barrio popular, una construcción "semicallampá" que poco a poco, quizás si en forma de-

ningún niño de nuestro país en edad escolar carezca de un local decente en el cual recibir las primeras enseñanzas.

Junto a Martín, han estado todos los técnicos freistas, varias de las empresas más importantes

de la región, las entidades que agrupan a varios sectores obreros, las fuerzas armadas y los propios pobladores beneficiados con las iniciativas en marcha.

Unos han aportado dinero, otros materiales de

construcción, los de más aún su trabajo personal. Por otra parte, la Sociedad Constructora de Establecimientos Escolares contrajo el compromiso de aportar veinte millones de pesos en materiales por cada escuela en construcción.

Obreros Portuarios, ha promovido un aporte económico importante.

ESCUELAS RURALES Y DEPARTAMENTALES

A pocas kilómetros de Punta Arenas se halla la Población de Río Seco, formada en torno al Frigorífico del mismo nombre. La Empresa dueña de ese establecimiento ha donado ochic mil metros cuadrados para la Escuela N° 13.

En el pueblo de Dorotea, vecino al yacimiento de Río Turbio, donde trabaja dos mil chilenos, la Escuela N° 4 que allí existe será reconstruida a expensas de la Sociedad Constructora de Tierra del Fuego.

En Río de los Cierzos, en las proximidades de Punta Arenas, la Escuela N° 10 se ampliará en forma gratuita por la firma Martínez y Rubin Construcciones Ltda.

La enumeración podría seguir de modo más o menos indefinido. En todos los casos

tendremos que another surge, de los más variados tipos, la colaboración de la gente, el concurso en el gasto social. Los trabajadores, la colaboración en el asentamiento, el desarrollo de la economía, el crecimiento del régimen político, la disposición del Comité Popular Nicolás Laprida, para trabajar en sus escuelas que están en la Patagonia. En la Tierra del Fuego, como el constructor que dirige obra en honor de su gobernador, Carlos Ibáñez. Hay, pues, razones suficientes para que la provincia de Magallanes sea capaz de solucionar su problema, sin recursos ni si misma, sin recursos ni las extraordinarias que tiene la escuela primaria, en su mayoría, habrá que establecer un modo primordial, a este modo extraordinario, en el verdadero mitico con los diversos sectores de que han encarnado tan fundamental problema.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EE. Y OO. "LA NACION"

Cita a reunión extraordinaria

para el viernes 19 de marzo de 1965, a las 20 horas en primera citación y a las 20 horas en segunda, en el local del Sindicato, calle Argentina 1289 (4º piso), con el objeto de elegir el nuevo Directorio para el período 1965-66, ante un Inspector del Trabajo. La publicación se hace en cumplimiento del artículo 378 del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

ESCUELA MILITAR

"General Bernardo O'Higgins"

CONCURSO DE ADMISION

— 1965 —

Llámase a CONCURSO DE ADMISION para optar al PRIMER CURSO MILITAR DE INTENDENCIA, de duración dos años.

A.—REQUISITOS GENERALES:

- 1.—Ser chileno.
- 2.—Poseer condiciones morales, intelectuales y físicas compatibles con las exigencias de la profesión militar.
- 3.—Ser aprobado en el "CONCURSO DE ANTECEDENTES Y EXAMEN DE ADMISION".

B.—REQUISITOS ESPECIALES:

- 1.—No tener menos de 17 ni más de 21 años de edad.
- 2.—Estar en posesión de la Licencia Secundaria, Cuarto Año de Comercio. Se dará preferencia a los postulantes que hayan cumplido con su Servicio Militar y obtengan su título de Bachiller. El ingreso y permanencia de los alumnos a la Escuela son enteramente gratuitos.

C.—SOLICITUDES Y EXAMEN DE ADMISION:

Las solicitudes y antecedentes para el "Concurso de Admisión" deberán enviarse a la Escuela Militar (Las Condes), el 16 y 17-III-65, a las 18 horas.

LA DIRECCION

SUS PROBLEMAS TIENEN SOLUCION

Si su esposo la ha abandonado, señora, si le han conquistado su novio, no se preocupe. Correó y lacrada se lo remitirá el secreto explicativo de como hacerlos volver. Triunfo usado, así como amuletos, trámites, trabajos, cartas y demás. Indique fecha de nacimiento y manifestelo que le dirá a vuelta de correo se lo enviará folleto gratis, redactado por expertos profesores. Adjunte una estampa de \$ 60.— para su contestación.

EL SECRETARIO DE LOS ENAMORADOS. Lo que todo hombre y mujer debe saber antes de casarse; ejemplos de cartas para amantes, cartas; hay cartas que subyugan, emocionan, provocan atracciones mágicas. Basta una carta para hacer una conquista. En dos tomos. Precio de libro, E\$ 10.—

LA SALUD POR MEDIO DE LAS PLANTAS MEDICINALES. VIVA CIEN AÑOS. La dieta es curación integral. ¿Cómo curar las enfermedades sin drogas ni inyecciones? Veinte recetas para la salud; enfermedades. Como curar el ALCOHOLISMO. 300 fotos, 70 grabados, 700 páginas, ilustrado. El libro más maravilloso para triunfar en la vida. Precio, E\$ 10.—

FUERZA VIRIL. Cómo ser fuerte y sano, mantener un cuerpo de atleta. Recuperación física y mental. Precio del libro, importado, E\$ 5.—

TRIENCIAS SESENTA Y CINCO RECETAS PARA COCINA Y POSTRES. Especial para dietas de hoteles y restaurantes de soda, queñas de cerveza. Precio del libro, E\$ 5.—

LA SIBILA, LA ADIVINADORA DE LA LOTERIA. Numerología completa para participar de sorteos de Lotería y Pólya y carreras; seguro éxito para participar y ser afortunado en los sorteos. El libro más maravilloso para triunfar en los juegos de azar. Precio, E\$ 5.—

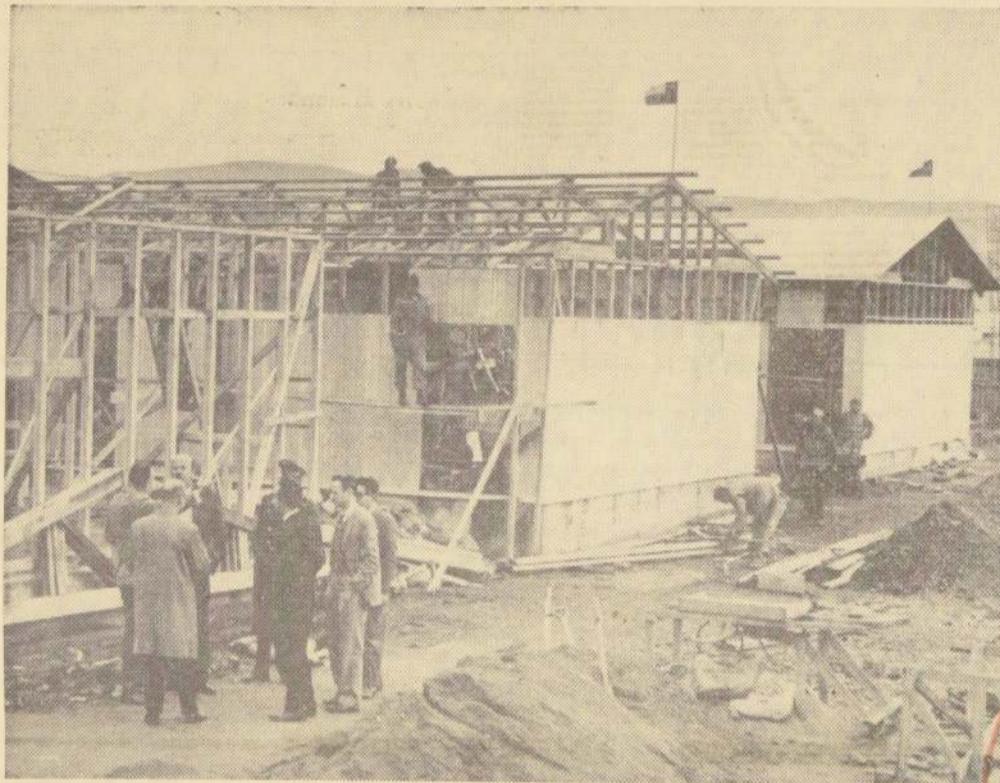
EMBARAZO, LA MADRE QUE ANELA UN HIJO. La maternidad consciente y completa. Los primeros auxilios, embarazo sin dolor, y la felicidad del hogar. E\$ 5.—

SE REMITE CONTRA REEMBOLSO A PROVINCIAS SIN RECARGO ALGUNO

Escriba a Librería Yanell

Calleja 4558 — Correo 2 — Santiago de Chile

ATENCIÓN: ALAMEDA 2510 — FONO 8811



MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL

Concurso para optar al cargo de Médico del Gabinete Psicotécnico

Llámase a Concurso de antecedentes y oposición a los MÉDICOS CIRUJANOS TITULADOS EN LAS UNIVERSIDADES DE CHILE, e INSCRITOS EN LOS COLEGIOS CORRESPONDIENTES, PARA PROVEER EN PROPIEDAD EL CARGO DE "MÉDICO DEL GABINETE PSICOTÉCNICO" DE GRADO 3º, EN LA COMUNA DE QUINTA NORMAL, A CONTAR DESDE EL 1º DE ABRIL P.X.M.

Bases, condiciones y requisitos deberán obtenerse en la Secretaría de esta I Municipalidad, calle Salvador Gutiérrez N° 4231 Quinta Normal.

El Concurso se cerrará el 27 de marzo de 1965.

QUINTA NORMAL, 12 de marzo de 1965.

LUIS LEIVA SAEZ, Alcalde

PROUESTA PARA IMPORTACION DE 3.000 NOVILLOS

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA LLAMA A PROUESTAS PARA LA IMPORTACION DE TRES MIL (3 MIL) NOVILLOS EN PIE PARA CONSUMO, PUESTOS EN LOS ANDES.

Bases y antecedentes, a disposición de los interesados, en las oficinas de la División de Comercio Exterior, Alameda Bernardo O'Higgins N° 1170 piso, 8º, Santiago. Las propuestas serán abiertas el 18 de marzo de 1965, a las 10 horas, en la Sala del Consejo.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

PROUESTAS PARA IMPORTACION DE 6.000 NOVILLOS

La Empresa de Comercio Agrícola llama a propuestas para la importación de 6.000 novillos en pie para consumo, puestos Los Andes.

BASES Y ANTECEDENTES A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LAS OFICINAS DE LA DIVISION DE COMERCIO EXTERIOR: ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 1170, PISO 8º, SANTIAGO.

LAS PROPUESTAS SERAN ABIERTAS EL 22 DE MARZO DE 1965, A LAS 10 HORAS.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA

AVISO

Técnicos Mecánicos, Electricistas y Constructores Civiles

DE PREFERENCIA EGRESADOS DE LA UNIVERSIDAD SANTA MARIA, NECESITA ORGANISMO EN VIAS DE EXPANSION PARA LLENAR 7 VACANTES EN TOTAL

Los candidatos deben reunir los siguientes requisitos:

- 1.—Tener conocimientos básicos de inglés, que les permitan, tras un corto curso de este idioma en los EE.UU., seguir cursos de perfeccionamiento técnico.
- 2.—Ser solteros.
- 3.—No tener menos de 25 años de edad ni más de 35.
- 4.—Tener una experiencia mínima de tres años de trabajo en la industria en cargos de sus respectivas especialidades.
- 5.—Estar en condiciones de viajar a EE.UU. a comienzos de mayo, para recibir un entrenamiento previo de 12 a 18 meses.
- 6.—Estar dispuesto a firmar un contrato con su empleador para prestarle sus servicios un mínimo de 3 años después de su regreso a Chile.

A los seleccionados se les pagará viaje de ida y regreso a EE.UU., todos los gastos que requiera su entrenamiento en ese país y un estipendio que permita vivir en ese país de acuerdo a su categoría.

A su regreso se ofrecer en Chile: Buenos sueldos. Trabajos interesantes y de categoría dentro de las respectivas profesiones. Posibilidades futuras de escalar mejores posiciones.

Interesados dirigirse a:

SELECTOR, CASILLA 57-V, VALPARAISO

Se recibirán solicitudes sólo hasta el 31 de marzo y ellas deben incluir los respectivos "curriculum vitae" y la mayor cantidad de antecedentes posibles para efectuar una selección previa.

Universidad
Técnica del
Estado

CORO UNIVERSITARIO

Inscripciones abiertas
diariamente de 18 a 21
horas, en

SAN IGNACIO N° 115

CHEVRON
PRECIO JUSTO HORA EXACTA
PIE E\$ 20
SALDO 10 MESES

Gabor
ESTADO 48
ESTADO 91

Las Mujeres en el Congreso



Senadora

12 DIPUTADAS



EDICION DE 16 PAGINAS

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE, Domingo 14 de Marzo de 1965



Avance Arrollador de la Mujer en la Política Chilena

GRACIELA LACOSTE, Wilna Saavedra, Silvia Correa, Blanca Retamal, Juana Dip, María Inés Aguilera, Margarita Paluz Rivas —Diputadas electas demócratacristianas.

Laura Allende Gossens, y Carmen Lazo, Diputadas electas socialistas.

Maria Maluenda y Gladys Marin, diputadas electas comunistas.

Inés Enriquez Froedden, diputada electa radical.

Julieta Campusano, senadora electa comunista.

Sara Guajardo, regidora electa por Santiago.

Estos 14 nombres que honran a nuestro país, constituyen la expresión más elocuente del avance arrollador de la mujer en la vida política chilena. En este instante, en que el mundo tiene puestos sus ojos en este pequeño, largo y angosto país llamado Chile, resalta la actitud generosa, sobria y profundamente democrática con que sus mujeres ejercen sus derechos y cumplen sus deberes cívicos.

Junto a estos 14 nombres de mujeres elegidas el domingo 7, esta también el respaldo definitivo dado por la mujer al presidente Eduardo Frei. Fue la mujer chilena la que definió la elección de setiembre, cuando en una demostración de buen juicio democrático votó por el estadista que significaba para ella mayor progreso para el país, mayor seguridad y promesa de bienestar para sus hogares, para sus maridos y sus hijos. Esta misma mujer ciudadana, ha dado ahora un Parlamento al Presidente Frei, y una mayoría sin precedentes en la historia nacional al Partido Demócrata Cristiano.

SESENTA y ocho candidatas entre 717 aspirantes a una banca de diputado y dos a Senadoras de la República entre 60. Así fue la proporción de damas y varones en la justa del domingo 7. Todos los partidos nenes uno —los Comandos Populares— presentaron mujeres en sus listas. El Partido Demócrata Cristiano que abrió desde los comienzos de su historia las puertas a la mujer, fue esta vez también el que mayor número presentó: 13 en to-

do el país. Y de esas 13, 7 fueron elegidas diputadas.

El Parlamento que termina sus labores el 21 de Mayo, tenía 5 mujeres en sus filas. De ellas, Julieta Campusano, la esforzada luchadora, ascendió al Senado; Ana Eugenia Ugalde (ex radical, ahora en el FRAP) y Ana Rodriguez de Lobos, demócratacristiana no fueron reelegidas. La radical Inés Enriquez y la demócratacristiana Graciela Lacoste volvieron a sus puestos parlamentarios.

La cultura cívica femenina llama la atención. De los 2.967.354 inscritos, 1.358.948 son mujeres. Casi el 50% del electorado. Y esta cifra tiende a aumentar a medida que avanzan los años. Porque según afirman las cifras, en Chile hay más mujeres que hombres. Llegará el día en que nuestro Parlamento esté integrado, a lo menos, mitad y mitad. Tal es el empuje arrollador de las hijas de esta tierra para saber hacia donde marchan. Ya pasó la etapa emocional. Fue superada con cultura y conocimiento de los problemas y de los hombres. La mujer no vota porque sí. Vota con conocimiento, y también vota con esperanza. Y las esperanzas, esta vez no serán defraudadas.

LAS 68 candidatas a diputadas que obtuvieron en la elección del domingo un total de: 229.393 votos. La más alta mayoría la obtuvo Silvia Correa de Lyon, en el Tercer Distrito de Santiago con 57 mil votos.

Las dos candidatas a Senadoras, Julieta Campusano, triunfante en la Segunda Agrupación de Atacama y Coquimbo, y Ana Eugenia Ugalde, en Valparaíso obtuvieron en total 90.349 votos.

Y Sarita Gajardo, como aspirante a Regidora por la Municipalidad de Santiago, para ocupar la vacante dejada por Irene Frei de Cid, obtuvo la más alta cifra de sufragios jamás obtenida por edil alguno en la historia del país: 163.000 votos.

¿Cuántos votos de mujeres, cibirían las candidatas? Eso no lo sabemos.

Del conocimiento de este se sabría si las 13 nuevas parlamentarias y la nueva regidora vieron el respaldo de los varones o de las mujeres.

Indiscutiblemente que hoy, la mujer chilena prefiere elegir que ser elegida. Pero tiempos cambian. Y lo prueban estas trece nuevas espadas parlamentarias que cruzarán sus armas con los varones en la lucha legislativa. De ellas, de sus proyectos y realizaciones esperan muchas chilenas. Y las elegidas están dispuestas a cumplir.

L. B. C.

OFERTA DE LA SEMANA

CAMISAS DEPORTIVAS

CON REPUSTO DE CUELLO QUE LE ASSEGURAN DOBLE DURACION Y BLANCAS DE PÓPELINA FINA:

L\$ 9.90

PANTALONES

PALM BEACH INABRASIL

L\$ 23.90



Amplio surtido en camisas y pantalones para escolares

FABRICA DE CAMISAS

YALE SHIRT

SAN ANTONIO 469

SAN DIEGO 450 - SUCURSAL

A LOS VECINOS DE ÑUÑOA

Arbiter

de

IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES "OVEJA", "FIAP" Y "BELLAVISTA". COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU TELA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRAJE A SU GUSTO Y MEDIDA.

SOMOS NOSOTRAS las agradecidas por todas las atenciones y obsequios que recibimos en Tres Pinos", dicen Lucía, Asunción, Beatriz y Paulina, al regresar a Santiago y volver a su vida normal de capital, después de haber estado alrededor de veinte días enseñando, ayudando y sirviendo en la atención social de hombres, mujeres y niños en ese apartado pueblo sureño.

Son cuatro jóvenes entusiastas. Partieron en enero, llenas de ilusiones y dispuestas a ayudar en todo lo que podían. Formaron parte del grupo de diez compañeras, casi ninguna amiga, pero con grandes ideales en común. Después de esta convivencia, serán amigas para toda la vida.

Cerca de trecientos jóvenes de ambos sexos formaron el equipo de alegres y responsables universitarios que fueron a dar vida y tender la mano de la integración a la comunidad en la región de Arauco y Cautín. Lebu, Cañete, Pilpico y Tres Pinos fueron atendidos por el equipo juvenil, que se turnaban para cumplir con sus propósitos. Ellos de hacer escuelas, terminaron con 4; ellas, de organizar los cursos y dejar en marcha los servicios de asistencia de la salud y Centros de Madres. Lograron lo que pensaban. Y mucho más que eso: "No nos imaginábamos que éramos nosotras las que íbamos a estar más felices", dicen las muchachas a su llegada.

Del grupo algunas se quedaron los dos turnos, otras solamente uno. Pero todas vienen volver. Y volver pronto: "En las vacaciones de Semana Santa llevaremos a Tres Pinos una campana y una bandera a la escuela en donde nos hospedamos", dice Lucía. Ya están preparando la fiesta de inauguración. "Cuando nos veníamos, dice Asunción, la gente creía que se les iba a terminar la alegría que tuvieron mientras estuvimos allá."

Al llegar a Santiago, las cuatro jóvenes traían una experiencia valiosa. Tres Pinos lo mismo que la mayoría de los pueblos pequeños de nuestro país, moviliza a sus hombres y mujeres en torno de un interés político. A treinta kilómetros de Cañete, ellos habían conocido el interés personal de muchos, en capitalizar sus fuerzas políticamente. Así intervinieron al comienzo al grupo universitario. Pero pronto comprobaron que sus objetivos tenían otras raíces: el desinterés de la inventaria, para dar sin pedir nada en cambio.

Las muchachas formaron un plan concreto. Lo estudiaron y lo aplicaron. Querían llegar al corazón de las familias y saber qué necesitaban y cómo se les podía ayudar. El plan consistió en su primera etapa, en organizar los cursos para la captación del interés de hombres, mujeres y niños. Lucía se hizo cargo de las clases de guitarra. Participaron alumnos de ambos sexos. Fue un curso básico con canciones de nuestro folklore. Con los alumnos se formó un buen conjunto. Tenían sólo tres guitarras y en la práctica debían hacer uso hasta de un trozo de madera o un escritorio, a

LAS CUATRO OPINAN:

"Fuimos a dar ayuda y salimos ganando"

falta de ellas. Beatriz organizó su curso de inglés con espléndido resultado. Sus alumnos fueron niños, y dejó listo a uno para su examen. Su hermana Paulina, la más maternal del grupo, eligió hacerse cargo de los niños varones. Eran quince chiquuelos, para los cuales tenía que hacer de árbitro en los partidos de fútbol. Entre juego y juego les enseñaba trabajos manuales, cosas prácticas, como hacer raspas con tapas de botella. Dotaron las salas de clases de la escuela y sus casas con estos útiles raspas, aunque, "ellos andan sin zapatos", dice Paulina.

Para Asunción Suárez quedó algo importante. Dirigir la cocina de la escuela donde se hospedaron, y la enseñanza de economía doméstica, corte, confección y juguetería para las madres del lugar.

Pero las clases, que captaron la casi totalidad de las 800 personas de Tres Pinos, eran sólo un medio indirecto para llegar a cosas de más permanencia. Su meta era la organización de la comunidad. Con el conocimiento de la gente del lugar pudieron llegar a las visitas domiciliarias. No eran visitas rígidas, sino amistosas. Allí comprobaron que había señoras que hacía meses no salían de su casa y que prácticamente no hablaban nada más que con las personas que les eran indispensables para su trabajo hogareño. ¿Por qué? Lucía hace notar: "Existe allá mucho prejuicio social y temor a las otras personas." "Pero la razón fundamental —dice Asunción— es que faltaba un denominador común para juntarse."

El equipo encontró el denominador común para reunir a las familias organizando un Centro de Madres. El centro quedó funcionando, y a través de él quedaron establecidos los servicios. "La asistencia médico-social, que era la necesidad más urgente de la región, quedó organizada en torno a este Centro de Madres coordinando con Lebu, Cañete y Pilpico", explica Beatriz.

Los diferentes grupos universitarios se unieron en comunidad. Lograron un ambiente de familia perfecto. Aunque sacrificados, durmiendo sobre los escritorios de la escuela como cama, eran felices. Gran número de ellos regresaban a Santiago cuando terminaban su turno, y a los pocos días volvían al mismo lugar.

Las mujeres, entre los horarios de sus cursos, hacían de amas de casa. Se turnaban para la cocina. Las que no sabían cocinar, allí aprendieron. Unas se encargaban de la limpieza de las salas de vestidores y otras de las de sus compañeras.

La gente de la zona los llenó de atenciones. "Su generosidad es increíble" —dicen—. Una señora comunista impresionada con las buenas intenciones que tenían, declaró a las muchachas: "Es la primera vez que se preocupan de nosotros en esta forma. Siempre llegan a solicitar algo, pero nunca vienen con la idea de ayudar". Les dijeron: y en agradecimiento le dio a una de ellas un pollo, con el que llegó a Santiago.

El éxito de la vida de comunidad entre los universitarios? Las cuatro opinan que se debió en gran parte a los jefes de grupos. "Nosotras teníamos por jefa a María Victoria Compagnoni —dice Beatriz— y era una estupenda dirigente." "Imaginése —cuenta Lucía— que no nos dejaba viajar a dedo en ningún vehículo si no íbamos con algún compañero. Decía que era peligroso el andar solas muy tarde. Nos cuidaba como una mamá."

Paulina, sonriendo, recuerda a sus pequeños alumnos, y cada una se refiere a las anécdotas vividas. La amistad entre ellas está consolidada. Y mientras en Tres Pinos sigue marchando el Centro de Madres con todos los servicios, ellas aquí encontraron otro denominador común para fortalecer su amistad: la preocupación por el lugar distante que las hizo tan felices, y los planes para llegar nuevamente allá.

Cuatro Universitarias Cuentan Experiencias del Trabajo en el Sur



- Lucía Wormald es estudiante de Psicología.
- Asunción Suárez estudia Educación Familiar.
- Beatriz Labbé pasa a 2: Año de Biblioteconomía
- Paulina Labbé hace clases de inglés a niños.

inches
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

abc

el ABC de la cocina con
recetas preparadas y pro-
badas por el



TOSTADITAS A LA ITALIANA (6 personas)

1 pan de molde rebanado (sin corteza)
100 grs. mantequilla
1 cucharada aceite
1 diente ajo
1 cucharada cebolla picada fina
1/2 Kg. colitas de camarones o langostinos.
2 ó 3 filetes de anchoa
1 cucharada colmada Crema NESTLE
Sal, pimienta.

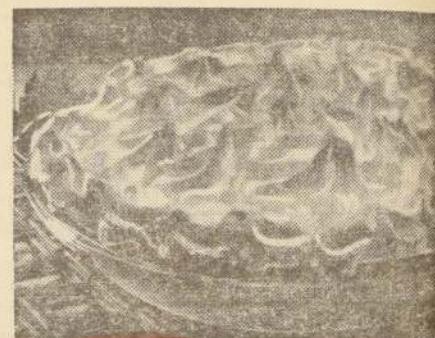
Parte cada rebanada de pan en 2 ó 3 rectángulos y frialos en 100 grs. de mantequilla con 1 cucharada de aceite. Friá el ajo en la mitad de la mantequilla restante, dórlo y elimínelo; friá la cebolla, añáda después las colitas de camarones previamente cocidas y dejé a fuego suave unos minutos. Por último añáda los filetes de anchoa y muéla todo en la máquina de moler carne, agréguele el resto de mantequilla, la Crema NESTLE y sazón; forme una pasta suave y cubra con ella las rebanadas de pan formando una cúpula. Sirva calientes.



TORTA DE CARNE RAPIDA (6 a 8 personas)

2 papas regular tamaño, peladas y cocidas.
2 cucharadas cebolla picada fina
4 cucharaditas perejil picado fino
3 cucharaditas aceite
1/2 Kg. pasta negra molida
2 huevos
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
Sal, pimienta
2 cucharadas pan rallado
100 grs. queso mantecoso.

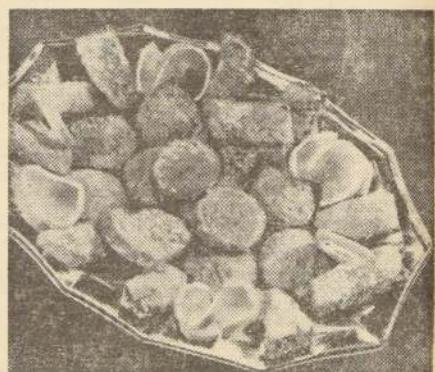
Muela las papas, agregue la cebolla y perejil frito en el aceite; luego la carne, los huevos, la Crema NESTLE, sal, pimienta y mezcle. Vacíe a molde de torta previamente enharnequeillado y espolvoreado con pan rallado; cubra con tajadas de queso, espolvórelo suavemente con pan rallado y lleve a horno caliente con llama vertical a gratinar. Desmolde y sirva de inmediato.



UP-SIDE-DOWN DE PERAS (12 personas)

2 peras maduras peladas y sin pepas ó 1 tarro en conserva.
1 cucharada azúcar granulada
Cerezas confitadas para decorar
100 grs. mantequilla
Halladura de limón
3/4 tarro Leche Condensada NESTLE
3 huevos
2 1/2 tazas harina común
3 cucharaditas IMPERIAL para Hornear
1/2 cucharadita canela en polvo
Una pizca clavo de olor en polvo
1/4 cucharadita gengibre
1 taza almíbar líquido
1 cucharada ron

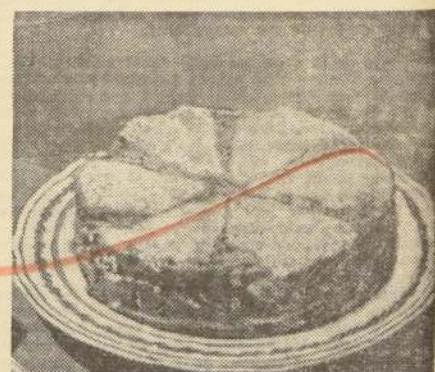
Cubra el fondo de un molde de torta enharnequeillado, con papel mantequilla enharnequeillado; decore el fondo con tajadas de pera, espolvóreel con azúcar granulada y, si deseas, coloque entre cada trozo de pera una cereza confitada. Bata la mantequilla, agregue la halladura de limón, la Leche Condensada NESTLE, y los huevos uno a uno, siempre batiendo; añada los ingredientes secos cerdidos juntos y pequeñas cantidades de agua en caso de quedas muy seco. Vacíe cuidadosamente al molde con la fruta, empareje y lleve a horno regular por 35 minutos más o menos; desmolde sobre rejilla, desprenda el papel, dejé enfriar y bane con el almíbar con ron.



SOUFFLE DE PIÑA (8 personas)

2 huevos
4 cucharaditas colmadas maicena
1 tarro Leche Condensada NESTLE
1 tarro piña al jugo
2 cucharadas ron o Cointreau
4 cucharadas azúcar granulada

Bata las yemas, arroje la maicena y la Leche Condensada NESTLE disuelta en dos tazas de agua; lleve a fuego suave, sin dejar de revolver hasta que espese. Escurre la piña, páquela y dejé macerar con el licor. Bata las claras a punto de nieve, agregue el almíbar de ron (azúcar granulada y 1/2 taza de piña). Vacíe la crema a fuente o pyrex, cubra con la piña macerada y decore con el merengue. Lleve a horno caliente con llama hacia arriba a gratinar. Sirva caliente o tibio.



Acontece

por YOLANDA ROSS

ESPIRITUS ASESORES

EL ESPiritismo está llegando a ser una especie de asesor técnico de la Línea Aérea Nacional, en los casos de accidentes de aviones. Cuando en 1961 se perdió el DC-3-210, fue un médium el que indicó el lugar exacto en donde había caído el avión. Durante una semana habían buscado infructuosamente al avión, creyendo al fin que había caído en el Pacífico y desaparecido totalmente. Una tarde llegó a la oficina del Vicepresidente de LAN, Mauricio Yáñez, un señor que dijo ser médium, y que unos espíritus le habían indicado el lugar en donde se encontraban los restos del avión desaparecido. Se hablaba en esa oportunidad también presente el actual Vicepresidente de LAN, Eric Campaña.

Como última posibilidad, se ordenó sobrevolar el lugar indicado por los espíritus, y se encontraron con la enorme sorpresa de que el avión destrozado estaba en el sitio señalado por ellos.

El recuerdo de lo sucedido con el LAN DC-3-210 sirvió para el caso del DC-6-404, que se estrelló en el Cerro Catedral, el 6 de febrero último. Los espíritus fueron esta vez consultados por algunos altos directivos de LAN-CHILE. Como no había sido posible encontrar detalles del accidente, y ya que los pilotos tienen siempre la obsesión de que en los aviones suba un desequilibrio mental con pistola y mate al piloto, quisieron salir de esta duda llamando a alguna persona de las que viajaban en el avión, a través de un médium. Se hizo la sesión. El médium cayó en trance, y por su boca comenzó a hablar una de las hostess del avión. Esta dijo que el accidente se había producido debido a un desperfecto ocurrido en el calentador de agua del aparato. Este calentador sirve para dar el ambiente interior del avión y para dar flexi-

bilidad a los cables que van a los motores.

Según el espiritu, alguien colocó un paquete en la cavidad libre del calentador, lo que impidió el buen funcionamiento de los cables. Fue éste el motivo por el cual el avión no pudo tomar altura al encontrarse frente al Cerro Catedral. Naturalmente, en el terreno oficial, sigue ignorándose la causa del accidente.

BAILABLES LARRAIN

EN LA ORGULLOSA ciudad de Talca, el nuevo carillón de la Catedral hace escuchar sus melodías con gran fuerza.

Un día cualquiera de este verano, los sones del carillón interrumpieron una conversación entre dos amigos. Uno de ellos, "inclinado" a la intemperancia, un poco molesto, dijo: "Ya empezaron los bailables Larrain". La referencia cayó directamente sobre el pastor de la Diócesis, el Obispo Monseñor Manuel Larrain Errázuriz, que ostenta, además, el cargo de presidente del CELAM (Comisión Episcopal Latinoamericana). El cuenta corrió y corrió. Llegó, por último, a oídos del propio Obispo, a quien no le faltó sentido del humor para reírse cuando escucha "sus programas" en el flamante carillón de la Catedral.

BAUL DE 1.700

EL TIEMPO de veraneo sirvió para que todas las personas que iban al descanso se pusieran al día en sus lecturas. Las maletas llenaron varios huecos con pesados libros de la familia. Entre las lecturas figuraban colecciones de libros de ciencia ficción, las novelas de la "nueva ola". Otras familias escaparon a este modernismo del pasado. De éstas, la más original fue la literatura llevada por

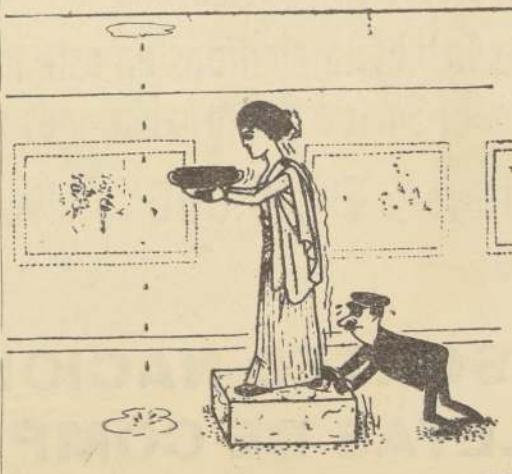
"TEMPORADA ESCOLAR"

EN
"SASTRERIA DANDY"
DE "JAIME COGAN"

Uniformes para todos los colegios con grandes CREDITOS le ofrece:

Sastrería DANDY

673-SAN DIEGO-677



la familia Errázuriz Barros. Se fueron a su veraneo de Las Cruces con un baúl de correspondencia de 1.700, que habría sido la enviada de los anticuarios. El baúl había estado "fondeado" en el subterráneo de la antigua residencia de la familia, y descubierto por Mario Errázuriz, celoso guardador de todo lo tradicional. María Isabel Barros, esposa de Mario, gozó tanto como su marido leyendo la correspondencia de la época, entre la cual se encontraban los papeles que atestiguan que la Hacienda La Rinconada, de Maipú, fue adquirida por la familia en la fabulosa suma de \$ 85.

UNA NOVEL PINTORA

MARTA PUELMA es una novísima pintora de óleo. Su arte comenzó solamente hace un mes y como por casualidad. Hay artistas que nacen, y otras se hacen, como es el caso de esta nueva pintora. Vean cómo comenzó a pintar, y a lo mejor con el ejemplo, alguna lectora puede llegar a ser también pintora.

Marta Puelma es casada hace poco tiempo con Mario Campuzano, ingeniero boliviano, que no puede ejercer su profesión en este país. El es, además, pintor cubista de prestigio. Meritó el Segundo Premio en la Bienal de Brasil, en 1960. Como en Chile no puede ejercer su profesión, se dedica a sus cuadros en su taller propio, en su casa. Su señora lo acompañaba allí mientras pintaba. Varias veces él le dijo: "¿Por qué no tratas de pintar, aunque sea un mono, para que te entretengas?", pero ella se disculpaba. No había pintado en su vida, a pesar de ser de familia de pintores (es sobrina de Dora Puelma). Hasta que un día se "tentó". Tomó los pinceles y el óleo, y comenzó a pintar a su marido, mientras él hacia lo propio en uno de sus cuadros. El resultado fue perfecto. Según expresiones del mismo artista interesado, "salió rejuvenecido y de colorido muy original".

Bueno, ahora ella es también pintora, y sus óleos magníficos están llenando el taller de su marido.

La COLUMNA del VARON

LLAS son encantadoras ras siempre.

Siempre?

Bueno, a veces no lo son tanto. En qué reside el hecho de que una mujer esté esplendorosa, nos parece una reina de la simpatía y de la hermosura, y 24 horas después no nos produzca la misma impresión? Y hasta es posible que en la segunda ocasión se encuentre más elegantemente vestida, saliendo recién de la peluquería y con los últimos tocados del maquillaje moderno. Es decir, llevando consigo el máximo que es posible soportar en materia de elementos seductores.

Muchas son las causas que pueden determinar esta situación. Pero hay una que nos parece factor de especial responsabilidad en estos extraños cambios: la marcada tendencia de la mujer de colocarse a la moda, cualquiera sea ella.

Es común la frase inventada por los modistas y peluqueros de que "la moda no incomoda", significando con ello que las molestias de un vestido, de una ropa interior, de unos aretes o un par de zapatos no tienen mayor importancia al lado de la distinción y del "chic" que da encontrarse ataviada y presentada con el último grito de la moda.

La mujer que en todos los casos sigue la última moda seguramente descuida sus atributos personales, quedan éstos apagados por el artificio y en no pocos casos, aquella, causa un efecto contraproducente, sea porque un color determinado no sienta a todas igual, porque el peinado tal o cual está bien para los rostros ovalados y no para las caras muy aplastadas, sea porque ese calzado hace engrosar las pantorrillas y lógicamente una pierna llenita llega al "jamón" con el mismo zapato.

Lo cierto es que nosotros preferimos la mujer sencilla. Arreglada coquetamente, sin ese maquillaje colocado con espátula y, sobre todo, sin la mera apariencia de una seducción que se evapora con la primera palabra o la sonrisa que nada dice.

Carlos



Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

MARKET LAS COMPRAS HECHAS ...pero...

SUPERM

6851-150
6852-150
6853-021
6854-021
6855-015
6856-022
6857-039
* 6851-630

... ¿ Lleva también su boleta de compraventa o su comprobante de caja registradora ... ?

USTED que como dueña de casa es la más interesada en hacer rendir al máximo el presupuesto familiar, exija y guarde SUS BOLETAS DE COMPROVANTAS por cada compra que efectúe; ellas pueden significarle miles de escudos en premios mensualmente.
¡ Revise las nóminas de cada SORTEO !

Todas las BOLETAS emitidas en este mes de MARZO participan en el Sorteo del próximo mes de ABRIL.

Premio Mayor : Eº 20.000 y miles de escudos más en premios.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVANTAS

"MUJERES"

UNA PROFESIÓN NUEVA:

EDUCADORA FAMILIAR

CON 3 AÑOS de permanencia y a pesar de sus numerosos viajes a diferentes países, que la han transformado en una "viajataria" del organismo internacional, Mrs. Wight nos conoce a fondo. Sabe de esta tierra como si hubiera nacido en ella. Y participa en los programas con verdadero interés.

"Este país —dice— necesita formar muchas Educadoras Familiares. Las necesita como todo país en vía de desarrollo. Prácticamente no se conciben programas y planes de avanzada social, como es el caso de la reforma agraria, sin la colaboración de las profesionales del hogar y la familia. Para que la reforma agraria dé sus frutos, debe ir acompañada de la educación indispensables de las madres y de la familia. Es la única forma de aplicar la técnica de los estudios, de acuerdo a las necesidades de la tierra y del hogar."

Las Educadoras Familiares son también las personas indispensables en los programas de viviendas. "Sus experiencias —opina Mrs. Wight— son apreciadas por arquitectos y constructores, que sabrán mucho de edificación, pero muchas veces ignoran las necesidades vitales de una dueña de casa. La experta en educación del hogar sabe exactamente dónde debe tener su cocina, la despensa y las otras dependencias en una casa con sentido funcional."

Inglaterra y Estados Unidos son los países en donde esta profesión está más desarrollada. En Sudamérica está comenzando Colombia, Brasil y Perú poseen escuelas en donde los estudios se están ampliando. En Chile hay escuelas de educadoras en las Universidades de Chile y Católica. Con cuatro años de estudio se logra el título profesional. Las jóvenes salen con bastante preparación, "pero —dice Mrs. Wight— aún falta mucho para poder llegar a las especializaciones". En Inglaterra existen quince especializaciones. Y los estudios comprenden asignaturas con base científica y cultural, como Química, Física, Anatomía y Fisiología. En esta forma, se

capacita a la joven para trabajar profesionalmente y con mucha aplicación para la marcha del hogar.

Para que estos estudios se amplíen en el país, trabaja desde su oficina regional de la FAO, Mrs. Wight. "Hay que darle el verdadero sentido profesional a la economía doméstica, desvirtuado en Chile", opina.

Lo que aquí llamamos "Economía Doméstica" comprende sólo una mínima parte de lo que es esta profesión en Inglaterra. Allí la profesión se llama "Científica de la Casa", o "Económista del Hogar". Aquí, la economía doméstica se basa sólo en la alimentación. Es por eso que se adoptó para el título universitario el nombre de "Educadora del Hogar", más de acuerdo a la profesión similar en otros países.

Chile podrá llegar a las especializaciones "cuando tenga el personal docente preparado como para tocar a fondo del problema y capacitado para proyectar un moderno modo de vivir, de acuerdo a la antropología y según el área regional del país".

Mientras avanza en Chile la nueva profesión, "ninguna más interesante ni más apropiada para la mujer", según Mrs. Wight, la experta Directora de Economía Doméstica y Oficial Regional para América Latina de la FAO, se ha convertido en eje vital y persona clave en los programas de ayuda técnica. Los planteles educacionales institucionales necesitan su cooperación profesional, para aplicar en forma científica y eficaz las ayudas exteriores. Personas técnicas en su ramo, formadas en Chile, se convertirán en el futuro, en el gran aporte de la mujer a los programas de desarrollo económico y social.



"Mi profesión me encanta", dice Mrs. Audrey Wight, espigada y rubia británica, quien, aparte de sus atractivos personales, es la experta que tiene la FAO en Economía Doméstica para programas de ayuda técnica para Chile.

Antes de Partir a Monte Grande

por ANITA HURTADO

En la Feria de Arte de Valparaíso, se expuso el busto de Gabriela Mistral de la escultora Carmen Gittelman, destinada a viajar a Monte Grande a la tumba de la poeta.

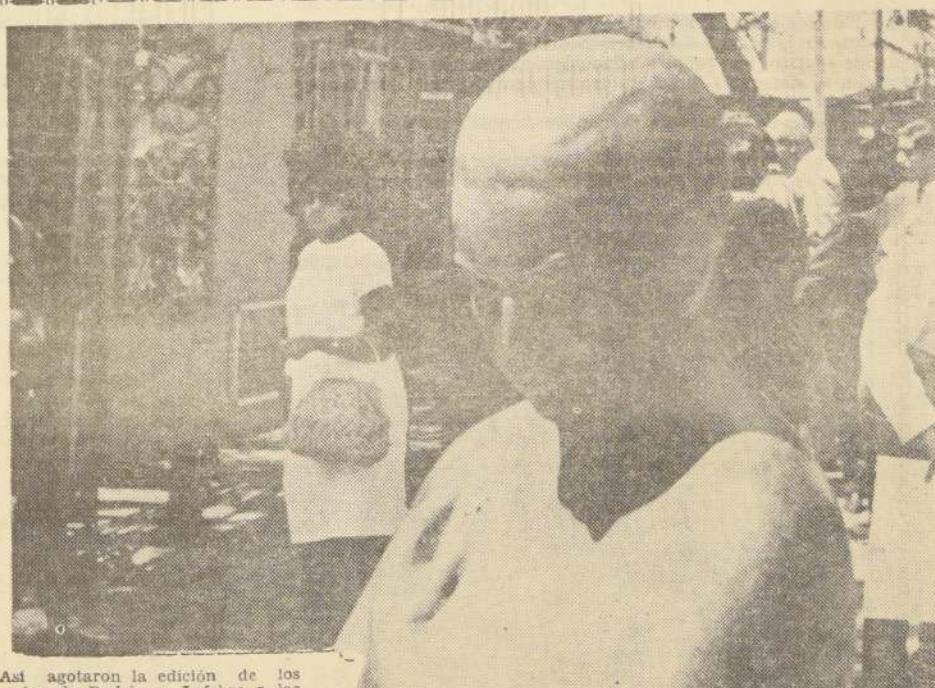
La escultura fue posible ejecutarla gracias al aporte del pueblo porteño que contestó al llamado de la Asociación de Artistas de Valparaíso, reuniéndose el dinero necesario para el bronce.

La Feria de Arte en Plaza O'Higgins recibió a los artistas de Santiago, Valparaíso, Concepción y Santiago y el ambiente alegre y de diálogo continuado entre público y artistas culminó con una fiesta final en que se eligió entre los feos Javier Rodríguez Lefebre, escritor; Fernando Lavanchy, pintor; François Boissier, actor; Gines Contreras, grabador, y Hugo Pagani, escultor y artífice en metal.

La coronación de Hugo Pagani con un Sau Sau general cerró la feria que funcionó contra los embates de un viento de 44 kilómetros por hora, y toda clase de eventos en Viña del Mar que no le restaron público.

Los pascuenses fueron el alma de la Feria, pues acudieron en su totalidad con sus obras talladas, sus collares y objetos de corales. Y agregaron la tonica alegre y sentimental de sus canciones y bailes sobre el césped de Plaza O'Higgins, bailando incansablemente hasta el anochecer.

Una encuesta rápida a los escritores de Santiago nos permitió saber que habían sido las damas turistas y visitantes así como las porteñas las mejores compradoras de libros,



Así agotaron la edición de los cuentos de Rodríguez Lefebre y las obras documentadas de Manuel Balboni y Opazo, de Luis Cornejo (Barrio Nuevo) fueron arrebatadas.

Los de Editorial Orbe nos explicaron el procedimiento femenino para obtener el libro deseado. Primero elegir, mirar y conversar con el autor; Segundo, volver con el pololo, el novio o el marido, y displicentemente asentir cuando ansioso su acompañante les pregunta. ¿No quiere un libro mi hijita?



Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

WILNA SAAVEDRA: EXPERIENCIAS DE UNA LIDER

Por Gaby Vi

—Pueden los hombres mejorar sus actitudes y ser más positivos para la vida social?

La psicología al reconocer el problema de las necesidades de emociones también ha buscado soluciones. Pero estas soluciones no son frias, sino llenas de calor humano y deben ser dadas por personas capaces de dar seguridad a otros...

“MUJERES” busca dar respuesta a los problemas planteados.

“MUJERES” piensa que una persona que puede respondernos a través de su trayectoria personal y su experiencia en este aspecto es Wilna Saavedra Cortés, Asistente Social dedicada desde hace 6 años a este campo de la Psiquiatría Social en el Hospital Salvador y en múltiples estudios y Jornadas de relaciones humanas, psiquiatría social, desarrollo de la comunidad. Ha realizado la valiosa experiencia de aplicar sus conocimientos en el campo de la formación de líderes populares, en cursos de líderes y en cursos de temporadas de la Universidad Católica en Santiago y Universidad del Norte, y en la asesoría de cooperativas de vivienda.

Su trayectoria como líder comienza como estudiante en la Universidad; luego es secretaria de la Falange Universitaria; en los últimos años dirigente del Departamento Femenino Nacional de la Democracia Cristiana, presidenta de las Mujeres Demócratas Cristianas latinoamericanas; participante en diversos congresos de A. Latina y últimamente en el Seminario de Derechos Humanos de Israel.

Su actuación como líder la llevó a postular a un puesto en la Cámara de Diputados en las recientes elecciones.

Creemos que Wilna Saavedra puede trasladarse de los grandes problemas nacionales que la preocupan al problema personal para ayudarnos a descubrir un camino para mejorar las actitudes sociales y la mejor relación entre los miembros de la comunidad. Su posición de líder y su experiencia en el campo la respaldan.

La visitamos en su casa. La encontramos descansando después de una larga jornada, visitas y trabajos. La interrogamos sobre el tema que ella conoce bien:

—¿Cómo se pueden mejorar las relaciones humanas?...

Wilna nos responde: “Esto que se ha llamado la técnica de las relaciones humanas, sobre todo por el hecho de aplicarse primero en las empresas para mejorar las relaciones entre patrones y obreros, es más que una técnica y es aplicable en todos los campos.

“Las relaciones humanas se mejoran a partir de uno y no a partir de los otros. Las fuerzas emocionales están en juego en todo contacto interpersonal; relaciones humanas es como uno maneja esas fuerzas, sus propias relaciones en relación a los demás. Para ello es necesario tener un conocimiento de las necesidades psicológicas de cada persona”.

—¿Cómo se las arregla el hombre común para manejar sus propias emociones?

—Por intuición, por criterio. Hay mucho interés en el hombre y la mujer común de como vivir mejor, cómo tener mejor contacto humano”.

ANTE FRUSTACION

ESPIRITU DE SUPERACION

La psicología nos señala que la frustración está influyendo

en la actitud del grupo. El pelambre, el sentido de crítica negativa común a los chilenos, son síntomas de esta frustración.

—¿Cómo aconsejaría enfrentar esa frustración? —Preguntamos a Wilna.

—“Conociéndose a sí mismo. Mirarse tal cual uno es, virtudes y con defectos, como algo normal, sin susto, tomando la realidad personal en forma positiva.

“Otra actitud fundamental —agrega— es considerar a los seres humanos iguales”.

—¿Cómo abordar problemas de diferencias de personalidad dentro de un mismo grupo?

—“Trabajando por lograr el objetivo común. Esto hará aparecer las diferencias”.

—Los líderes son muy importantes en la organización social y comunitaria. Muchos programas fracasan por la falta de entendimiento entre los asociados y sus líderes. ¿Cómo enfrentar esta situación?

—Wilna acudiendo a su experiencia, nos dice:

—“Hay líderes timidos. Esa timidez para enfrentar al público viene por inseguridad, por miedo a la respuesta del grupo que puede ser negativa, miedo a no tener el afecto del grupo. Esta misma inseguridad la encontramos en el líder dominante, que tiene poder para afirmar su seguridad. En todos los casos hay que llevar a las personas a analizar su actuación para descubrir causas profundas de su actitud”.

DIRIGENTES APRENDEN RELACIONES HUMANAS

—¿Cuáles son sus mejores experiencias en este terreno?

—“Recuerdo con mucho cariño un Curso de líderes realizado durante un mes en Peñalolén, en 1962. Durante ese tiempo convivió con dirigentes de poblaciones y sindicatos. Dicte clases teóricas y asesorei trabajos en grupos, según intereses (Deporte, Cultura, Artístico) fuimos analizando las actitudes de los miembros de los grupos: había líderes dominantes, había gente seriamente dañada por grandes frustraciones... (miseria, desunión familiar). Todos fueron adquiriendo confianza en si mismos, el grupo los ayudó a integrarse”.

Nuestra entrevistada no resiste la tentación de ver apuntes y mostrarnos las opiniones de los propios alumnos.

Uno dice: “Dentro de lo práctico me ha gustado la formación de grupos, pues ha permitido conocerme mejor y poder arrasar nuestra personalidad que estaba como dormida”.

Otro anota: “Los aspectos teóricos de relaciones humanas dieron a saber que el hombre no debe perder la fe y entrar en un período nuevo sabiendo cómo tratar a la gente y con el ideal de un buen líder. Por estos conocimientos capto que el obrero para sacar de su condición tiene el espíritu de trabajar para un bien común, pero la falta de conocimientos lo hace estar frustrado en sus organizaciones”.

Otra opinión, dice: “Antes yo definía a las personas por primera impresión, ahora lo hago en forma más humana, comprendiendo las necesidades psicológicas que se pueden conocer al tener contacto con ella”.

EN ANTOFAGASTA

Entre sus mejores recuerdos Wilna cuenta su estadía en Verano de 1964 en los Primeros Cursos Populares de Verano de la Universidad del Norte.

—Allí —nos cuenta— trabajamos con dirigentes y líderes de 17 poblaciones. A menudo nos daban las 3 de la mañana en actividades. Había gran respuesta de la comunidad frente a sus problemas y deseó de solucionarlos a través del método de arrullo de la comunidad y el mejoramiento de las relaciones humanas.

“Este año no pude aceptar la invitación por las ocupaciones que demandó mi candidatura”.

Preguntamos a Wilna si sus nuevas tareas parlamentarias alejarán de este campo del trabajo directo con las personas para ayudarlas a mejorar sus actitudes sociales.

—“Seguro que no —contesta—. Estoy convencida que la comunidad necesita ser motivada psicológicamente; hay que darla a adquirir confianza en sí misma. La frustración va disminuyendo en la medida que se va consiguiendo esa confianza en sí misma. Creo que la primera revolución es de nosotros mismos, revolución de actitud, de comodidad a iniciativa”.

Estimadas lectoras, todas estas ideas y experiencias pueden servir. Cada una se puede convertir en una persona que puede mejorar las relaciones humanas a su alrededor. Hace falta ¿no es cierto? Todos ganarán.



VERDADERA ALIANZA



Gaby y Raymond en su "alianza para el progreso" salen de la Iglesia después de la bendición de su matrimonio, la que fue oficiada por Monseñor Rafael Larraín, Fundador del Instituto de Educación Rural. Presente en la ceremonia se encontraba también Monseñor Bernardino Piñeira, Obispo de Temuco. Raymond trabajaba en esa ciudad en el Instituto Indígena, en donde lo conoció Gaby en sus viajes como dirigente del Instituto de Educación Popular.

chileno) se habían hecho muy populares entre los jóvenes.

Entre sus amigos, también causó sorpresa su noviazgo con Gabriela Videla. Antes había poleado con otra Gabriela y un día en que se encontró con una amiga y le preguntó por su polo, el muchacho se deshizo en elogios por su "maravillosa Gaby". Sólo al final de la conversación dijo:

—Pero yo no estoy poleando con la Gaby que tú crees, la Gaby de que te hablo es Gaby Videla.

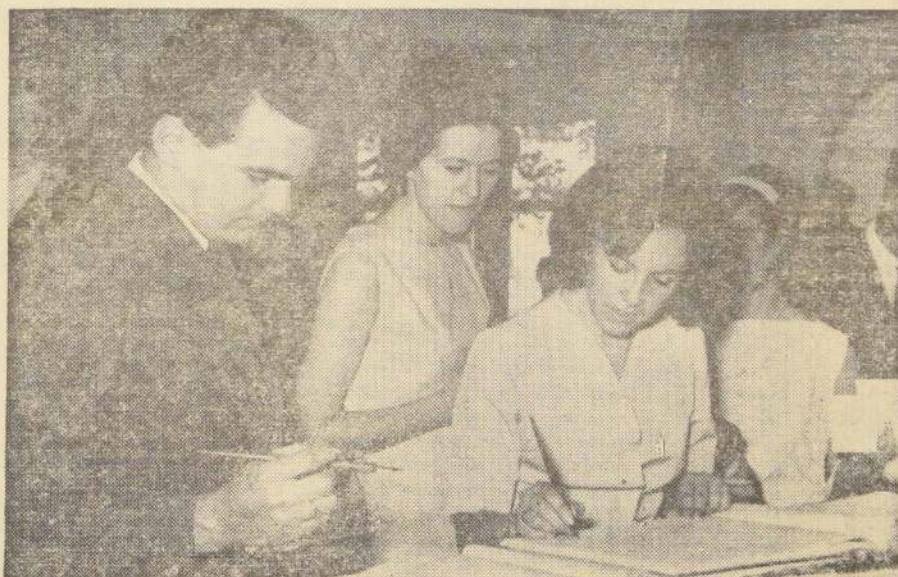
El mismo sábado del matrimonio, otro voluntario norteamericano, el microbiólogo Rolland Martinoff se casaba en Viña con la estudiante de Biología de la Universidad Católica, Isabel Abarca. Anteriormente otros miembros varones de los Voluntarios para la Paz, se habían casado con chilenas y para agosto habrá una nueva boda internacional entre los Voluntarios Papales. Al parecer las muchachas norteamericanas son un poco más reacias a escoger marido chileno: una sola lo ha hecho hasta ahora.

Raymond la había conocido en la ciudad sureña cuando Gaby, visitaba los centros del Instituto. El muchacho norteamericano, luego de haber trabajado en el Instituto Indígena y en la JEC temuquense, había organizado un hogar estudiantil, donde se hacían cursos, conferencias, bailetes, juegos y donde la juventud podía ir a estudiar después del Liceo.

Decidimos hacer nuestra propia Alianza... para nuestro Progreso —explicaron los novios antes de partir a la luna de miel en La Serena.

Evidentemente un acuerdo que no pasó por la mente de los Cancilleres, al firmar la Carta de Punta del Este.

CBD.



ESTAS DESTINENDO, no puedes ir a buscar gringos a Estados Unidos para que vengan a trabajar a Chile... ¿Crees que acá no hay gente de mucho más valor que puede hacer algo por el bien de los demás? ¿Para qué traer gente de fuera y sobre todo gringos?"

Si algunos de los primeros seis Voluntarios Papales (La versión en católico de los Voluntarios para la Paz) que llegaron cerca de tres años atrás a Chile hubieran conocido esta opinión, quizás no les habría gustado venir a nuestro país.

Pero lo que seguramente nunca imaginó Raymond Flankey, ingeniero en cohetería de Omaha, Nebraska, fue que dos años y medio después se casaría con la autora de tal comentario, quien es casual y afortunadamente colaboradora nuestra.

Sí, porque el sábado 6 de marzo en una misa a las 18 horas, en la Parroquia San Miguel, el Obispo de Temuco, Monseñor Bernardino Piñeira, marcó el comienzo del matrimonio de Gabriela Videla y Raymond y el fin del sentimiento antiyanqui que siempre había caracterizado a la flamante novia.

Más de una cara de asombro se reveló entre los concurrentes al matrimonio. Gabriela, egresada de y norteamericana, que divide su agitado mundo entre las numerosas reuniones y cursos que le exige su trabajo en el Departamento de Desarrollo de la Comunidad del Instituto de Educación Popular y sus artículos para nuestro suplemento, se había guardado muy

Nuestra colaboradora Gaby Videla firma el acta de matrimonio civil que la une a su "gringo" Raymond Flankey. La ceremonia realizada la semana pasada es observada por su hermana Lucía. Posiblemente en un año más, cuando se termine la misión de Voluntario Papal de Raymond, la pareja regresará a Estados Unidos en donde fijarán su residencia.

**LO QUE HACEN LAS
MUJERES**

60 AÑOS DE UN
SUEÑO REALIZADO

HASTA los pies del Cristo Redentor en el Aniversario del Monumento que eterniza en plena cordillera, la paz chileno-argentina, llegó doña Carmen Perkins, presidenta de la Federación de Mu-

jeres. Profesionales de Argentina, delegada ante las Naciones Unidas y perteneciente a numerosas organizaciones de bien y progreso en el vecino país.

Doña Carmen es nieta de doña Angela de Oliveira Cesar de Costa, dama argentina que bregó incesantemente hasta conseguir que el monumento esculpido por Fray Marcellino Benavente para otros fines, fuera situado en el límite, como símbolo y sello de la amistad de los dos países andinos.

En la placa colocada en marzo de 1904, figuran en relieve, dos mujeres, frente a frente. Uno de esos rostros pertenece al de doña Angela de Oliveira.

Por eso su nieta quiso estar presente

en la ceremonia del abrazo de los dos Cancilleres.

PREPARATIVOS MATRIMONIALES

Alicia Larenas Carmona, estuvo muy atareada con la preparación de los detalles de su matrimonio. Es educadora familiar y trabaja en el Laboratorio del Hospital Clínico de la Universidad Católica. Su ajuar debió contar con muchas piezas prácticas para el campo, pues su novio es agricultor y proyectan vivir en Pichilemu.

FORMA EDUCADORAS

Dina Alarcón Quesada es educadora de Párvulos y asesora de Educación Pre-

escolar de la Dirección de Educación Primaria y Normal. Está en comisión en Salud Mental de la Dirección General de Salud. Además es presidente de la OMEP (Organización Mundial de Educación Parvularia) y como tal trabaja actualmente en la promoción de las actividades de la Secundaria Mental para el presente año.

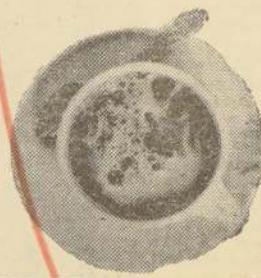
Entre otros cursos y jornadas de gente mental para maestros y comisarios de la OMEP, colaboró en la nificación del curso de auxiliares educadoras de Párvulos de Cáritas, los que se realizan por primera vez en el país con personal voluntario, bajo dirección de OMEP.



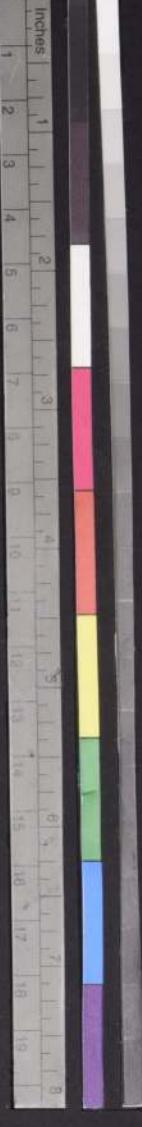
... este café está vivo!

Vivo en sabor!... Vivo en Aroma!
Viértale el agua caliente a Nescafé y vea como cobra vida.
sienta como desprende su tentador aroma... y guste
su incomparable sabor a puro café, porque ningún café
es tan fresco, tan puro, ni proporciona tanta
satisfacción como Nescafé.

Haga Ud. también como el buen tomador de café...
disfrúte de esa atmósfera tan agradable... tan cálida...
tan comunicativa... tan de Nescafé!



NESCAFÉ



LADY CHURCHILL, la encionada pero aún hermosa viuda del desparecido líder político británico Sir Winston Churchill, ha pasado unas apacibles vacaciones en Barbados, en la compañía de varios miembros de su familia. Lady Clementine viajó en barco a Estados Unidos, y de allí pasó a Barbados, que es un sitio ideal de descanso. Las fotografías de su partida en la estación de Waterloo la mostraron vestida con un elegante traje negro, que destacaba la extraordinaria blancura de sus bien peinados cabellos.

—oo—

UNA ABOGADO negra, de esencial figura y 43 años de edad, fue elegida presidenta de la Municipalidad de Manhattan. Constance Baker Motley, continúa

EL LIBRO DE LA SEMANA:

La Casa de Petrodava

C. VIRGIL GHEORGHIU

Todas ustedes habrán leído LA HORA VEINTICINCO y por tanto su autor les es conocido. Esta obra atravesó el mundo vertiginosamente, dando gritos sobre unos seres que sufren sin justicia. Este tipo de justicia deja hueco ahora a otro. Pero, si algo le interesa al escritor rumano es precisamente la justicia y, escondida de mil formas distintas como la vida, nos interroga constantemente. No es de extrañar en la mitad del siglo XX que se preocupe por ello. Pasemos ahora directamente al libro que tenemos en las manos: LA CASA DE PETRODAVA.

Corramos con la imaginación un gran trío y subamos a los Carpathos rumanos. Una pequeña aldea suspendida más del cielo que asentada en la tierra, es PETRODAVA la única testigo en la historia de dos mujeres, madre e hija, ambas producto del paisaje que las rodea, sacando constantes ejemplos de él, personifican la fidelidad conyugal.

El libro está lleno de símbolos que se unen y entrelazan de tal manera hasta llevarnos a concebir la duración con la justicia, la lealtad con los caballos de pura raza, el torrente con la fuerza en el amor, etc.

La novela se desarrolla en la segunda década del siglo XX tiene portando saber a principi: la hija se casa con un descendiente de los zares de Rusia "la santa". Pero, dejaríamos solo al autor si solamente asistieramos a los sucesos externos de los personajes: casamiento, viajes, costumbres montañesas, origen del pueblo dalmata y muerte de sus conyuges. Hay algo más que corre dentro de las aventuras de estas dos mujeres. El libro se cierra y la justicia...? ¿qué piensa usted de la explicación que da la madre a la hija sobre la muerte del padre? y la actitud de la hija respecto de su segundo y último marido? quizás no será esto lo que CHEOGHIU nos está preguntando... Arriba en la montaña gruesos copos de nieve quieren borrarlo todo, y ágiles e inteligentes caballos llenan los vacíos humanos.

Carrousel de noticias

así su meteórica carrera política, iniciada hace 30 meses, cuando fue elegida Senadora del Estado de Nueva York. Constance ha pasado a ser, así, la primera mujer negra que ocupa ese cargo, y también la primera mujer de color mejor pagada de Estados Unidos. Sus honorarios anuales, en el nuevo cargo, se elevarán a 35 mil dólares. Reducidos a pesos chilenos, equivalen a algo así como 140 millo-

nes de pesos chilenos al año. ¿Bonita la suma, no les parece?

—oo—

UNA LLUVIA de flores, 15 minutos de aplausos interminables y doce caídas de cortinas. Es éste el resumen del apoteósico triunfo de la soprano María Callas, en su première de "Tosca", en París.

Fue un éxito incomparable, obtenido por la temperamental diva italiana, en el escenario de L'Ópera. Pese a que las entradas costaban el doble para el estreno, estuvieron agotadas con 10 días de anticipación. María Callas efectuará ocho presentaciones de la famosa obra, en compañía del tenor Tito Gobbi y la dirección de Franco Zeffirelli.

—oo—

ANOUK AIMÉE, después de haber tenido gran éxito en Italia, no resistió la tentación que Hollywood le propuso, y ha partido a Estados Unidos con un contrato por cinco años. Afirma que su mayor deseo es poder hacer nuevamente una película bajo la dirección de Fellini. Ella trabajó en "La Dolce Vita" y Fellini 8½".

¡APROVECHE LAS VENTAJAS DE COMPRAR EN LA FABRICA!

CON SOLO Eº 86 DE PIE

Usted tendrá marquesa, somier, colchón y velador

El saldo lo pagará en 8 cuotas de solamente Eº 44

CIC FABRICA
AVENIDA BEAUCHEFF 1621

APRENDA A PREPARAR BIEN LA CARNE

DESGRASAR perfectamente el caldo cuando se ha sacado la carne es un principio esencial. Esta operación se hace más fácilmente cuando el caldo está hirviendo.

La carne da mayor sustancia echándola de un principio a la olla en agua fría, pero en cambio el caldo queda un poco oscuro.

Las cocineras en general, más se preocupan de sacar un bonito caldo, y para ésto echan la carne a la olla en el momento que más hiere el agua.

El asado es preferible a la parrilla, tratando de dejarlo muy jugoso.

Un bonito filete, huachalomo, lomo, estomagüillo, hacen un buen asado.

Para carbonada, empanadas y guisos corrientes se emplea la carnasa, posta rosada o posta negra.

Para guisos después del filete y lomo, tenemos el estomagüillo de la parte gruesa, asiento de picana, punta de ganso, eligiendo la parte blanda.

Se necesita saber pelar o destrozar el ave, conocer si está fresca o no. Hay que pelarla muy bien, no dejando ni pelusas ni canutos. El ave mal pelada, desagrada al comerla, y a la vista hace un plato feo.

EL LICOR MAS SANO
PURO DE UVA

PISCO

UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR



PARA EL RIEGO COMODO Y
PAREJO DE SU JARDIN

REGADORES AUTOMATICOS
con regulador de aspersión
con y sin invertidor

Y para el cuidado de su jardín:
MANGUERAS de goma INSA
y en plástico

SURTIDO COMPLETO
de Herramientas

CORTADORAS de CESPED

ENTREGA INMEDIATA



Dúctilas m.s.

FERRETERIA SANTIAGO, S.
OSTERTAG Y CO.
TEATINOS 240 - SANTIAGO



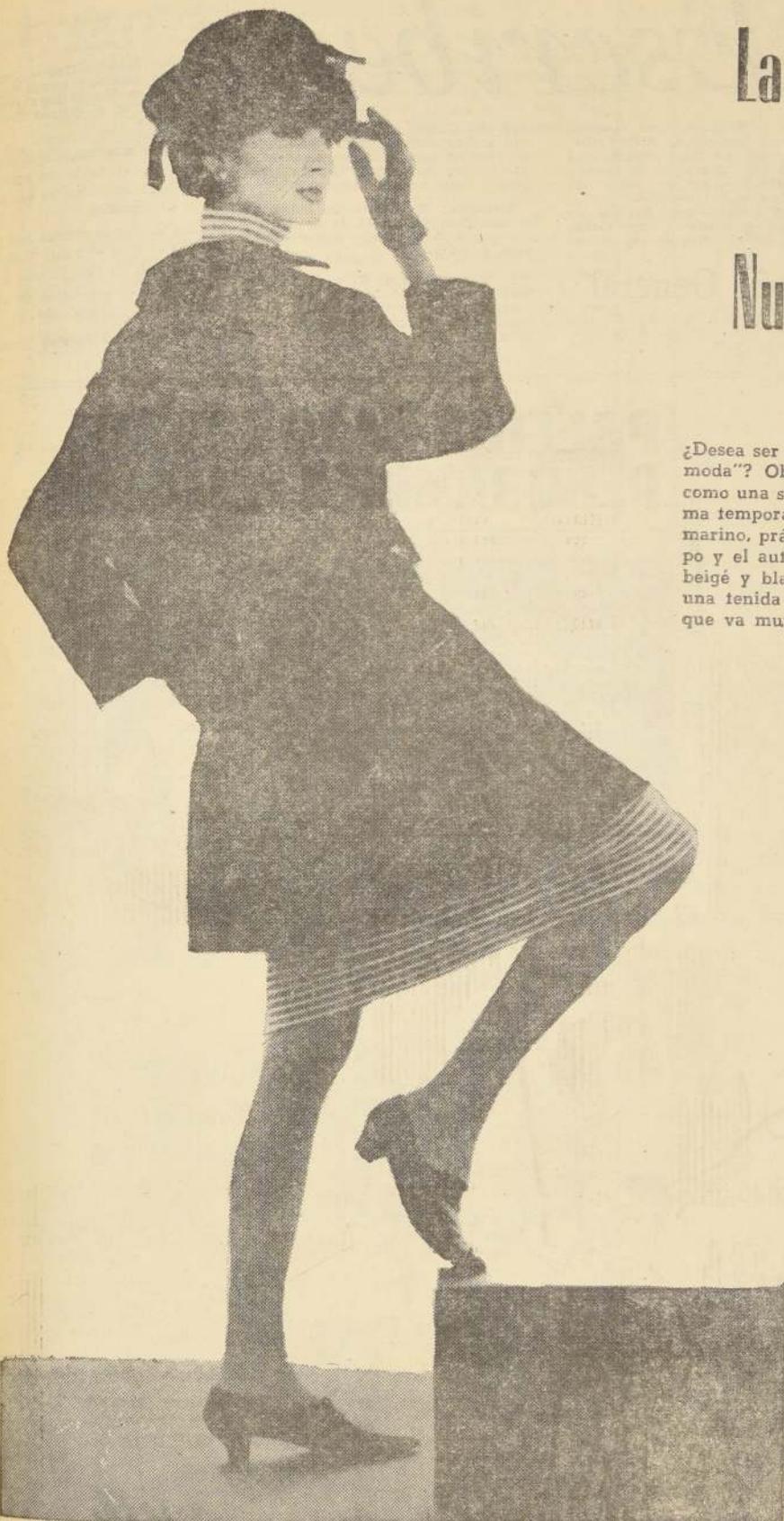
¡TODAVIA HAY MILAGROS!
LANA MARENKO
Eº 8.- el Kilo
HILANDERIA CHUAQUI

TRES LOCALES.

Los Tres Antonios 77, Nuñoa - San Alfonso 73 - San Antonio 728, L 5-7

La Moda en París Nos Sugiere Nuevas Tendencias

¿Desea ser usted la primera en tener el "aire de moda"? Observe el modelo que presentamos, como una sugerencia del "Vogue", para la próxima temporada de otoño. El tapado, en lana azul-marino, práctico para viaje, las compras, el campo y el automóvil. El vestido, de jersey rayado, beige y blanco, sin mangas y cuello subido. Es una tenida para toda hora, elegante y práctica, que va muy bien con zapatos deportivos medio tacón de suela.



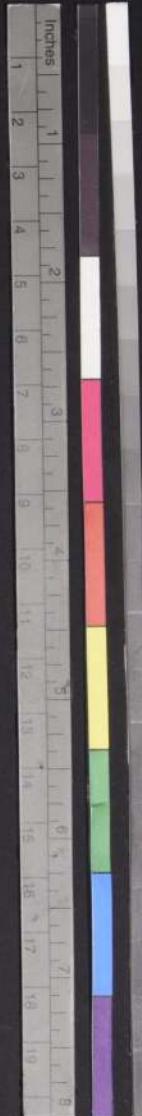
AQUELLOS QUE SIEMPRE HABLAN BIEN DE LAS MUJERES, NO LAS CONOCEN SUFFICIENTEMENTE. LOS QUE SIEMPRE HABLAN MAL NO LAS CONOCEN EN ABSOLUTO. (Pigault-Lebrun).

Poblaciones en Marcha

... Felices están los vecinos de la población "Lo Aránguiz" con la habilitación de un local para el funcionamiento del Centro de Madres que preside la señora Inés Cartagena, y tiene como secretaria a doña Aida Robles. En la población hay 500 viviendas con un grupo familiar promedio de 7 miembros. El nuevo Centro está ubicado en Calle Salzburgo 4079 y sus miembros se reúnen los jueves de 5 a 7 de la tarde.

... En la población "Resbalón", la Consejería Nacional de Promoción Popular gestiona la reposición del Retén de Carabineros retirado hace un año. La Junta de Vecinos que preside Osvaldo Cubillos y tiene como presidente honorario al ex Ministro de Estado, Pablo Larraín, tiene grandes esperanzas en contar nuevamente con vigilancia policial. Asimismo se les ha prometido un teléfono y servicios de agua potable a la brevedad.

... Dirigentes de 25 organizaciones de vecinos de la población "Joao Goulart" resolvieron gestionar su fusión para constituir una Junta Unitaria de Pobladores que buscará solución a los problemas más urgentes: insuficiencia de agua potable, funcionamiento de una policlínica, escasez de vigilancia policial, incompleto servicio de extracción de basuras, mejoramiento del servicio de locomoción colectiva.



Nos Escriben

La Campaña del Patio Uno

A CRUZA Y realista crónica de nuestra colaboradora Viola Mar, despertó la generosidad de las lectoras de MUJERES que ansiaron colaborar por ayudar a las desdichadas enfermas mentales.

En esta forma se ha iniciado una campaña en favor de las internas. Recibimos una donación de loza y muchos llamados. Agradecemos a quienes nos trajeron este primer paquete. Seguramente muchas otras colaborarán también para llevar un poco de alegría y bienestar a las enfermas.

Viola Mar, nuestra amiga, está empeñada en trabajar en favor de estas mujeres desamparadas. Así lo expresa en su carta de esta semana. Esperamos la visita de Viola Mar en nuestras oficinas del cuarto piso de LA NACION, para organizar esta campaña que tiene como fin, ayudar a un grupo de desamparadas.

A continuación, publicamos una de las cartas recibidas y que demuestra el interés por participar en la campaña pro ayuda del Patio Uno.

AYUDA — HERMANA

JEAN CONNOCION ha provocado en mi espíritu, el artículo de Viola Mar, sobre el Patio Uno. Estoy segura que muchas lectoras han sufrido al saber como viven manas nuestras, seres humanos que tuvieron la mala suerte de llegar hasta allí. Las que estamos sanas y libres, sólo nos compadecemos. Me pregunto igual que Viola Mar, ¿acaso las mujeres no podríamos hacer una campaña para ayudar a esas infelices?

Manos a la obra y empiezemos a trabajar.

Propongo al señor Director de LA NACION, don Jenaro Medina, quien tan bien dirige este diario y tuvo la feliz idea de dar oportunidad a todas las mujeres para exponer nuestros ins�nimientos e inquietudes, nos guie sobre la mejor manera de ayudar en esta digna labor de socorro a las enfermas.

Humildemente me pongo a disposición para ayudar ya sea con cuotas mensuales o bien con ropa u objetos que necesiten. Vivo en provincia, — por eso no tengo facilidad de visitarlas, como pueden hacerlo las santi-

MANTENUE. #obles 551, San Fernando.

Mensaje a Viola

Distinguida amiga:

Ante todo quiero felicitarte por su profundo, humano y conmovedor artículo intitulado "EL PATIO UNO", aparecido en el Suplemento "MUJERES", del diario LA NACION, con fecha 21 de febrero del presente año. Si, felicitó, y muy cordial y sinceramente por sus palabras, que no dudo, han deollar un eco positivo e inmediato entre las lectoras de "MUJERES". hace algunos años, tuve oportunidad de conocer también personalmente ese lugar que Ud., describe con patéticos rasgos en su artículo, y esa visita me dejó un impacto inolvidable. Es por eso que ahora me impresionan particularmente sus palabras y el enfoque directo y veraz con que usted enfrenta este tremendo problema, que la mayoría de las personas ignora en su descarnada realidad. Creo, como usted, que si un grupo de personas se reuniera con el fin de llevar alguna ayuda a esos seres que sufren la irreparable desgracia de haber perdido el ejercicio de la más noble facultad del ser humano, como es la razón, se podría atenuar un tanto, siquiera ínfimamente, esta situación que las autoridades competentes, pese a sus esfuerzos, aún no consiguen solucionar totalmente. Es así, como junto con dos amigas, hemos decidido escribir a usted, ofreciéndole nuestra cooperación. Creo que esto bien pudiera ser el principio de ese "batallón" a que

alude en su artículo. Creo también que, todo es cuestión de "EMPEZAR". Será, tal vez, un poco difícil, será nada más que un grano de arena... pero —;SERÁ!— con un poco de buena voluntad y tenacidad.

Espero que estas líneas lleguen sin tropiezos a sus manos y hago sinceros votos por el éxito de sus nobles afanes.

Interés General

... Ustedes pueden dar un interés general bastante notable a la sección que dirigen. Todas las naciones han tenido mujeres que constituyen un ejemplo para la Humanidad. Muy encima de amores cinematográficos o matrimonios "rumbosos".

Ejemplos: En China, es tradición el sacrificio de Ko-Al, la muchacha encontró la muerte por salvar la vida de su padre.

En Rusia, Olga de Kiev, desde una vida muy humilde, subió hasta los más altos honores seculares, y se transformó en una fuente de bien para su pueblo.

El Japón exalta el papel de la mujer en el desarrollo y formación humana.

En los Estados Unidos, John Kennedy continúa siendo una psiquis bienhechora que explota el pseudo "sexolatria".

Y entre nosotros, Gabriela representa el fondo de nuestra nacionalidad femenina en las de la abnegación.

Una de las escritoras que mucho agrado es Pearl Buck, la atención su comprensión del chino, tan distante de la sinceras norteamericana.

Carlos Barrera Montes

¿PRECIOS BAJOS?... SI! ...PERO TAMBIÉN CALIDAD



SIEMPRE EN JULIN SERRA

El Rey de los Delantales

MAS DE 40 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA FABRICACIÓN DE DELANTALES Y OVEROLES PARA ALUMNOS DE TODOS LOS COLEGIOS DE SANTIAGO.

APRECIÉ ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS:

Blusas de Piqué
desde E\$ 5,80

Delantal para
Liceo en fina
Crea
desde E\$ 6,80

Overoles en
Tusor
Sanforizado
desde E\$ 8,90



NUESTRAS CONFECCIONES SON EN TELA SANFORIZADA... Y CON LA GARANTÍA DE

Julin Serra
EL REY DE LOS DELANTALES

EN SUS UNICAS 2 DIRECCIONES:
SAN ANTONIO 559 Y DIAGONAL
CERVANTES 684

MARIE.— Es usted una persona modesta y bastante concentrada en si misma. Es complicada y muchas veces sus sentimientos y sensaciones la dejan confusa, porque ni usted misma los logra entender. Es ordenado y tiene una exacta apreciación de lo que usted vale. Tiene carácter y sentido crítico. Aproveche sus buenas condiciones e inteligencia, y no se pierda en detalles que la atormenten.

NANA.— ¿Por qué es usted tan económica? Piense que a veces es bueno darse algún gusto. En su vida, lo más importante que usted considera son sus sentimientos y su corazón, pero, a pesar de eso, está encerrada en si misma y no se entrega fácilmente a la gente. Es por eso, tal vez, que no ha encontrado la correspondencia que usted hubiera deseado en sus amistades y parientes; esa parece ser la razón de su pesimismo, que demuestra con marcada tendencia.

A.— Es usted activa y segura de si misma, para algunos personas llega a ser un poco creída, pero esto no es real. Su seguridad es más aparente que efectiva. En el fondo es usted sencilla y bastante preocupada de las necesidades de los demás. Pero tiene algunas inhibiciones y complejos, que le impiden demostrarlo como es, por lo que prefiere guardarse para si sus sentimientos e ideas. Tiene bastante carácter y sentido crítico, pero en ocasiones es un tanto agresiva, todo producto de esta desadaptación al ambiente en que vive. En realidad, bajo una apariencia de seguridad, se esconde usted a los demás, e incluso, inconscientemente, se prueba a usted misma que tiene una seguridad que está lejos de poseer. Trate de conocer la raíz de sus inhibiciones, para vivir una vida más de acuerdo con lo que usted es y siente.

cocinas
A GAS LICUADO Y CAÑERIA

MADEMUSA SIAM
ferriloza

Modemsa
4 platos y horno, con topo
E\$ 25 mensual

Ferriloza 2 Platos y horno E\$ 20 mensual

SIAM 3 Platos y horno E\$ 20 mensual

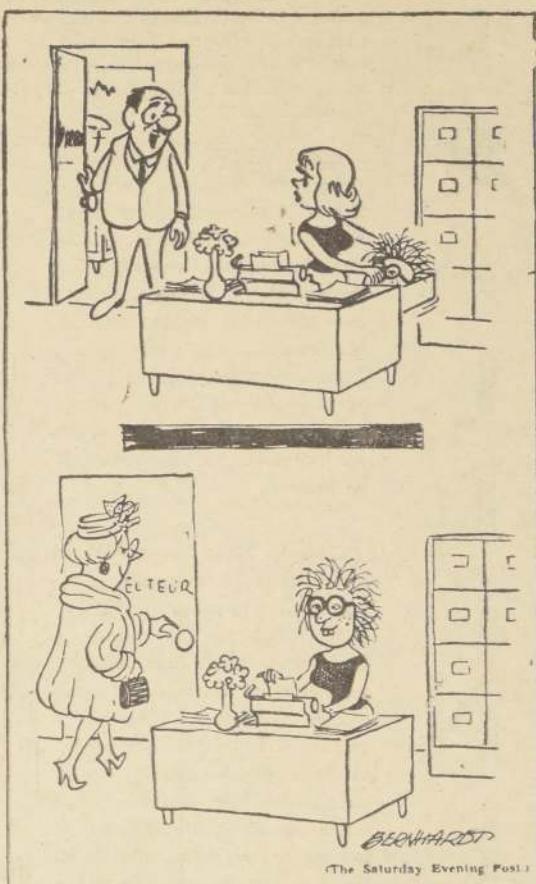
Ferriloza 4 platos y horno E\$ 25 mensual

Ferriloza 5 Platos 2 hornos y churrasquera E\$ 45 mensual

SIAM 4 platos y horno E\$ 25 mensual

Enrique Palma ESTADIO 30

BUEN HUMOR



(The Saturday Evening Post)

ESCRIBEN:

Gaby Videla
Patricia Ulloa
Cecilia Binimelis
María Elena Hermosilla
Lidia Baltra

DIRIGEN:
Yolanda Ross
Licha Ballerino

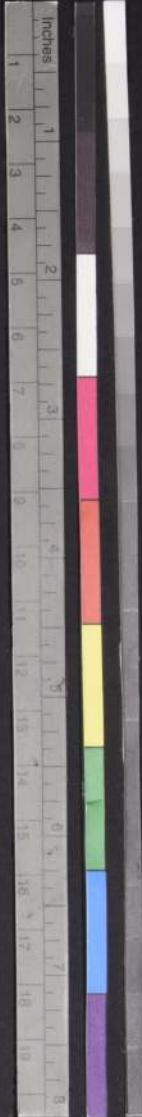
Sidney's
M. R.
PIELES FINAS Y MODAS

Extenso surtido en Pieles Finales — Confecciones de Abrigos — Chaquetones — Estolas — Echarpes, etc. Se reciben transformaciones. ROBERTS, MARIN LTD. Jose María B. Pelejero Modelista Europeo. Providencia 2073, teléfono 43980, Santiago.

LES TOUT PETITS



La tienda más surtida de Providencia. Regalos para sus niños - Ajuares de bebés - Modelos exclusivos - Providencia N° 2023.



Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

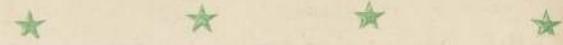
GERALDINE CHAPLIN

UNNA CHAPLIN llamada Geraldine, de 20 años de edad, comienza su carrera cinematográfica en Madrid con la película basada en la famosa obra: "Dr. Zhivago". Geraldine es una muchacha de extraña y única belleza. Bajo sus ojos rasgados ostenta dos atractivos lunares que parecen lágrimas negras. Frente amplia, cabellos oscuros y ojos rientes, con un extraordinario parecido con los de su madre. Boca grande y sonrisa fácil: herencia del padre.

Temperamento rebelde desde pequeña, Geraldine es la mayor de los ocho hijos de Charlie Chaplin y Oona O'Neill. Causó las iras de su famoso progenitor cuando sin su autorización debutó en el ballet del coreógrafo chileno Raimundo Larrain —el ballet más bello y perfecto de la temporada parisina— interpretando a una odalisca. Ahí se inició la sensacional carrera artística y la fama de Geraldine. Desde los 17 años había estudiado baile con el Royal Ballet de Londres, después de abandonar la residencia de los Chaplin en Vevey, Suiza.

La muchacha, de frágil y encantadora belleza, nació en Santa Mónica (California), pero abandonó Estados Unidos cuando tenía 8 años. Estudió en un colegio religioso suizo y casi olvidó el inglés. Hoy habla con fluidez castellano y francés y reside sola en un departamento en París, cuando no está en jira como ahora, que de bailarina se ve convertida en estrella.

Cuando David Lean, el director de la cinta, la citó para tomarle una prueba, quedó desconcertado con el aspecto de Geraldine. Con blue-jeans y sweater, parecía más una beatnik de 16 años que una futura estrella llamada a interpretar el papel de heroína, y esposa del famoso "Dr. Zhivago". Sin embargo, la actuación de la muchacha despejó toda duda. Vestida con un modelo negro de 1914, Geraldine leyó una carta que aparecía en el libreto, con gracia tan real y adecuada que Lean le entregó de inmediato el papel. En ese instante nacía una nueva estrella de la cinematografía mundial llamada, también, Chaplin. ¿Será algún día Geraldine la versión femenina del extraordinario Charlie? El tiempo lo dirá. Esperemos.



MUJERES
mujeres
Mujeres
Mujeres
mujeres

REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA